



Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant

Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan

Tasdawit Lħağ Lexđer- Tbatent 1

Tamezdayt n Tutlayt d Tsekla n Teerabt d Tzuriwin

Tasga n tutlayt d yidles n tmaziyt

Tazrawt n ductura

Tayult : tutlayt d yidles n tmaziyt

Afurk : tutlayt d tyerma

Tuzga : amezruy n tmetti Tamaziyt

Asentel



Tiqbilin n Lmeyreb aqbur ilmend n yiybula inmezruyen d tsenzikt (tassut tis 5 qbel n tlatit n sidna eisa ar tassut tis 6 seg tlatit n sidna eisa)

S yer:

BOUKOBAL Ziyad

S Imendad:

BAITICHE Abdelhamid

Amallal:

Imeskayaden:

BAYOU Salah

الرقم	الاسم واللقب	الرتبة العلمية	الجامعة	الصفة
01	جمعة بن زروال	أستاذ	جامعة باتنة 1	رئيسا
02	بعيطيش عبد الحميد	أستاذ	جامعة باتنة 1	مشرفا
03	بايو صالح	أستاذ محاضر أ	جامعة باتنة 1	مشرف مساعد
04	بخوش زهير	أستاذ محاضر أ	جامعة قالمة	عضوا
05	خالد محفوظ	أستاذ محاضر أ	جامعة سطيف 2	عضوا

Aseggas asdawan: 2023-2024



﴿ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۗ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي

الْمُحْسِنِينَ ﴿

[14: القصص]

﴿ وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ ۗ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا ۗ وَأَحْسِن

كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ ۗ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ

الْمُفْسِدِينَ ﴿

[77: القصص]



Asenmer

Deg tazwara ad hemdey rebbi yellan ibark deg leqdic-aya, tanemmirt d ttameqrant i lwaldin-inu mani tnunniy s yer uħellaq ad sen-yuc matt xsen di tmrddurt-nsen.

*Ad iniy tanemmirt i mass **Beiṭic ʿabd lħamid** d netta d lmendad-inu di tezrawt-aya tanemmirt yef lweqt-nnes i yen yuca bac ad tili tezrawt-aya d tin igerzen*

*Tanemmirt i mass **Bayu Salah** netta d lmendad imsawen yellan i bed itgara-inu di terzrawt-aya .*

Tanemmirt d tameqqrant I yall yict yuc-ay afus n temsawna di tezrawt-aya.





Abuddu

*Ad buddey leqdic-aya i **baba** yellan d fud –inu
i **yemma** yellan tafukt-inu yes-sen bac id
xeldey da.*

*Iwelma tameɛzuzt-inu yellan di tmurt
taberranit .*

*I yessma ukl mani llan di texxamin-nsen s
yergazen-nsen.*

I welma tmazuzt ad tihenna uħellaq.

I wayyawen-inu ukl uyal yict s yisem-nnes.

I temmeṭṭut-inu ad tihfed uħellaq.

I yimeddukal-inu ukl mani llan.

I selmaden yellan di tzeqqa n tmaziyt.

I nelmaden n tmaziyt .

I yall yict I cehhel tmaziyt deg naḍal-aya.



Tugzilin

Qbel t.s.ε : Qbel n tlalit n sidna eisa

Ayella t.s.ε : Ayella n tlalit n sidna eisa

MD : Amedya

Atg : Al tagara

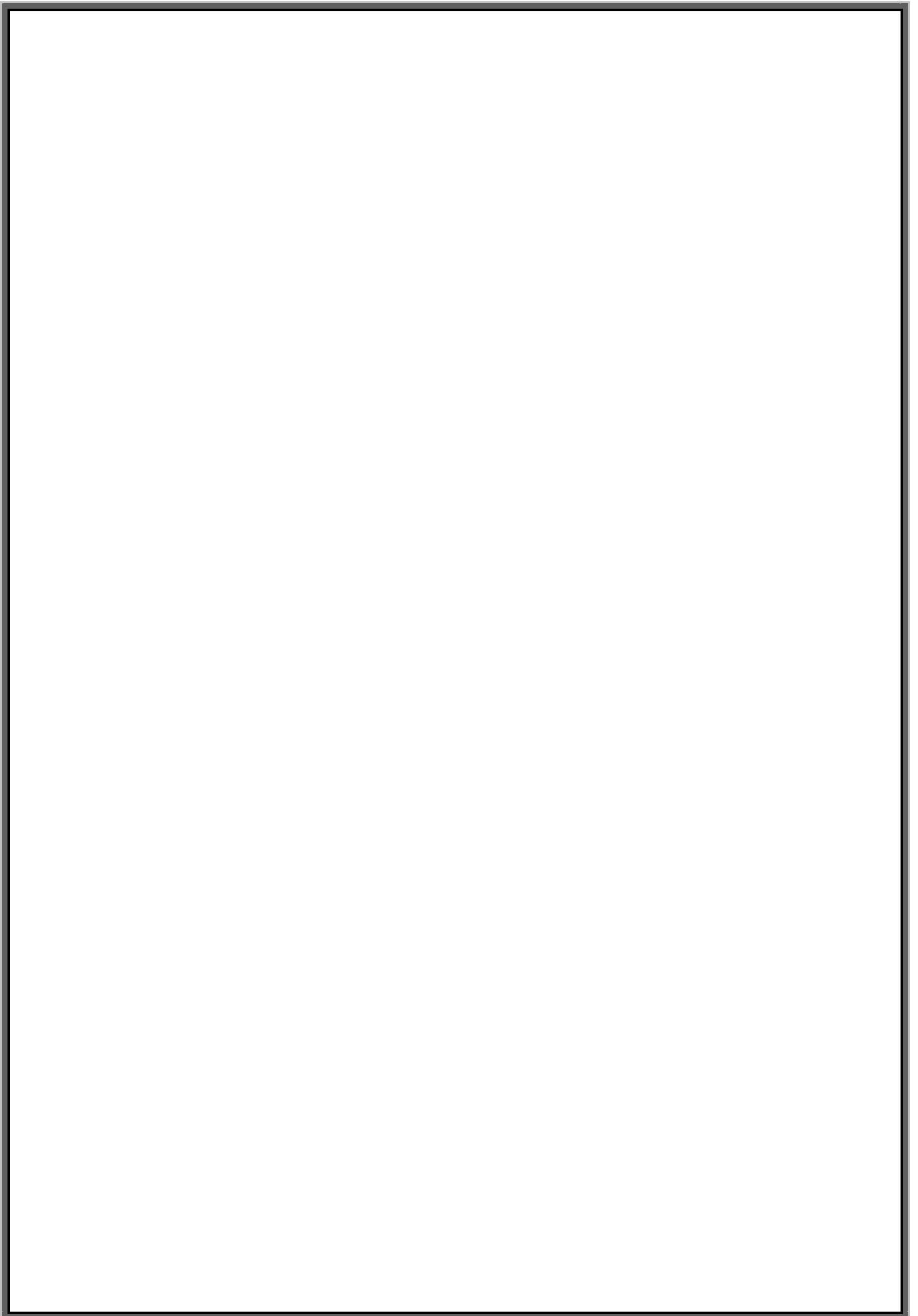
« » : timenna n yimyura

ط : طبعة

ص : صفحة

ج : جزء

تر : ترجمة



Tazwert

Tazwert

Taqbilt d agraw n yixamen yemmlaymen s umsiwweḍ jar at-sen, nettat d allal amzwaru n umakaw¹ inmetti ameylal², yef lbas n talyin tinmezruyin yef i tæddatafriqt n ugafa bac i tewweḍ yer talya n umakaw-aya, yerni tewweḍ yer yigemmad yellan jmlen ifersisen n teqbilt yellan ssulyen-d iṣuḍafyettseggamen tameddurt tinmetti, yerni amhaz n teqbilin d allal n usidef jar n tmetteyyin seg tazwara n uskay n tmetti n tefriqt n ugafa , yella yer Inumideyyen d Ljitul d Lmur d teqbilin-nniḍen d ttimezyanin Am : Lbawra ,Lmusulami, Lbrbr d Lmazis... atwesseḍdi yal tnilla n tefriqt n ugafa aqbur, tilisa yellan jar n teqbilin-aya twaḥsaben d tilisa tisertheyin, maci d tilisa tidelsanin niyṭinmettyin niyṭn tsertit

Tamurt n lmyreb aqbur tewweḍ yer talya-aya n usnmel yef lbas n yebriden d tegniwin tinmezruyin , xater wellan-d fella-as igemmaḍ n tegrawliwin yef tmetteyyin-nnes yerni ssermen-d ,ascerrem-aya netta yellan yewweḍ yer ubrid n temḗawna jar n teqbilin wa ad xedmen tiddukla jar-at-sen d tsertit yeqwan yellan yettawi yer usbeddi n tmurt s wudem ageldan, bassah uyer nex ca n yiybula inmezruye yellan ad kfan, yellan ad d-yuc amezruy anaṣli aḥeqani yef tmurt n Lmyreb yef mammek tella d tebna timetti-nnes qbel ma tban Qerṭaj.Bassah llan i ybula yellan twarin d tsenzikt ketin-d labas n yismawen n teqbiulin yellan ddren deg ugdud aqbur n tefriqt n ugafa qbel n unejcum n Ruman d urzam n Lislam, tiqbilin-aya llan cudden yer tmetti-nsen s tesbirin d tsnilla

¹Umakaw : system

²ameylal : دائم

yer-ney labas n turdiwin yellan qqaren belli tabeddit n yall tagduda deg tefriqt n ugafa tcud niy tettekka labas yer tayult^{*1} tarkalant , seg tama nniđen ad naf belli tiqbilin nyimaziyen yellan twasnes zik s yisem n Numid d Ljitul d Lmur dayen Qertaja tfen s tayult tarkalant tanemmast.

Acal arkalan n teqbilin n yimaziyen yellan yebdud seg tama n umalu n Maser myir Lmuhit n latlas yer-s azal d ameqqran deg tayult n tsertit d tadamsa , imezdayn temnadt-aya yellan tehla ; llan ttilin deg allay n yisaffen d yiwezran d yigelmamen, adeg-aya d tmura yellan hlan isawen tiqbilin bac ad bedden wa ad wellan d tigeldatin beđan yef beđasen s yeymiren –nsen dayen yellan mani i tnuyen jar-atsen yef yeymiren.

Timental yellan ğin-aney ad nefren asentel-aya

Labas n tmental yellaan ğin-aney ad nfren asentel-aya seg sen :

-Ameyyel d uchhal n tezrawin yef tezrawin-aya, xater teĖna tamurt n Lmeyreb aqbur d tmetteyyin-nnes, dayen nettat d ttazrawt acadimic d ttatrart teccur s temđranin dayen ulac n yiybula fell-as

-Lašel-inu d umezruy twellan yer tamurt n Lmeyreb aqbur , d wa yellan yeġaay ad xeyrey asentel-aya.

- Amunni ²n tmusni n teqbilin tamurt n Lmeyreb aqbur d tulmisin d mammek i ttedren d mammek nyellowassay jar-atsen.

- Tamusni n mammek banen-d tiqbilin d mammek wellan d tagrumma n tsertit

*tayult: مجال
*Amunni: الرغبة

Azal usentel-aya

azal agejdan seg tezrawt-aya d alayem¹ n yisallen inmezruyen yef tamurt n Lmeyreb aqbur, ilmend n iybula inmezruyen d tsenzikt , yef yismawen-nsen tsnilla -nsen d yimuḍaq mani llan zedyen d wallalen si tsawan tagrawla, d tesbirin n tmeddurt-nsen deg tmetti. Dayen ad nerni ad nutla yef yiswi yellan nexs ad newweḍ yer-s seg tezrawt-aya:

-Ad as-byyen n tagrumma n teqbilin d waagdud yellan zedyen deg tmurt n Lmeyreb aqbur (tassut tis 5 qbel n tlalit n sidna eisa ar tassut tis 6 seg tlalit n sidna eisa)

-Ad as-byyen mammek llan bedden teqbilin n Lmeyreb aqbur d yiṣuḍaf llan xdmn fel-asen

-Azemmem²n tarkalant tanmezrukt d tayerfant i tmurt n Lmeyreb aqbur, d usenfel inmetti yellan yettef agdud n tmurt-din .

-Ad as-byyen n tugna³yellan ad nebdu seg-s tazrawt-ney yef tmetteyyin n Lmeyreb aqbur seg iybula-nnes (tisreḍt, tasenzikt ayen yettwarin...).

Tamukrist n tezrawt

Llan labas n yinumak qq aren belli llan Eermen talḡiwin n usuddes n tsertit n teqbilin di tmurt n Lmeyreb aqbur, dayen utlan iybula I classikyeyen yef yegrawen n yegduden yellan zedyen di tefriqt n ugafa belli nehi llan d yict n wagraw, dayen mani mwezzaḡen yef lbas n teqbilin. Uzdiyen ca timura mani llan inekcam n Liyriq d Lfinq,

* Alayem=جمع

*Azemmem= ضبط

*tugna= الصورة

temlayamen teqbilin-aya wa ad sawan tageldit watittef wergaz qqaren-as Agellid.

yef wamma tazrawt n tagrumma n teqbilin di Dzayr d tamsal yuĔren xater llan labas n tmental,tizrawin n umezruy d tsenzikt d tesnillest yef tmurt n tefriqt ugafa d wegdu-d-nnes qlent, ma d tizrawin yellan sawan-ten iberraneyyen yer-sent niy sĔan ayewwez¹ n tsehrest².yerni macin da tazrawt tashiĥt.yef wammin necni nerni netteka fell-as,dayen imyura n tfriqt n ugafa uducin ca azal d ameqqran I tallit-aya yellan teĔna leqdic-ney. yef wamma nuc-d iseqsiyyen igejdanen d turdiwin yef mani llan teqbilin n yimaziyen ilmend n yiybula inmezruyen d tsenziktyellan usin-d yef wamma :

-Mattan teqbilin yellan twasnen yernin utland fell-asenn yiybula ?

- Tamukrist n usideg arkalan I teqbilin-aya ?

-Ma llan tulmisin yellan sbeyyanen tiqbilin seg tama n tmetti niy d tasertit niy didles...

-Mammek yella wassay inmetti jar n tagrumma n teqbilin?

Tarrayt i neĔfer di tezrawt-aya

Nessmres deg tezrawt n usentel-ayacra n tarrayin yellan :

1-Tarrayt n umezruy agelman: nessmres tarrayt-aya bac ad nutla yef umezruy ilmend n yeĔrisen inmezruyen yellan utlan fel-asen iybula i klassikyen d cra n tinnay³ n tsenzikt yellan ilaq ad neereĔ idrisen-aya

*Ayewwez = النزعة

*tsehrest = الاستعمار

*Tinnay = الرسومات

Tazwert

inmezruyen ilmend n wakud dayen ad neglem idgan d tmeḍranin
tinmezruyin d yiwudam ...

2- *Tarrayt ntsleḍt* :nettat d ttarrayt tagejdant deg tezrawt-aya,
ilmend n tezrawt d tesleḍt i labas n yisallen id d-yettwaktin deg tezrawt-
aya s uzegzi ladya mani asentel-aya nufa deg-s labas n umḥawer¹ d
tignuffar²

*Umḥawer = الجدل
*Tignuffar= الغموض

Ahric n tezwert

Aħric n tazwert

Iybula n tezrawt n tmurt n Imeyreb aqbur

A/ tabadut n iybula ingawen(isniyan)

Iybula ingawen enan matta id ġġin isniyan ¹ yellan bedden al imira am teddar d teqeliċin d tnedlaw d tregwa n waman, dayen d yinsiyan yellan ttwarfaden seg adeg yer wadeg-nniċen am wallalen n tezrut d tlaxt d wurey d wezref d tneqqicin d iyudiden d wallalen n usebhi. Allalen-aya ukl tbeyyanen-d tayerma d umezruy yellan iċedda yef tmurt n Imeyreb aqbur, tettwaħsab seg iybula ingawen yellan netteka fell-as labas bac ad nawi isallen, yef wamma ad nini belli iybula-aya inegawen d nehni yellan d udem n umezruy d teyrma n tmurt n Imeyreb aqbur.²

B/Annawen n iybula ingawen (isniyan)

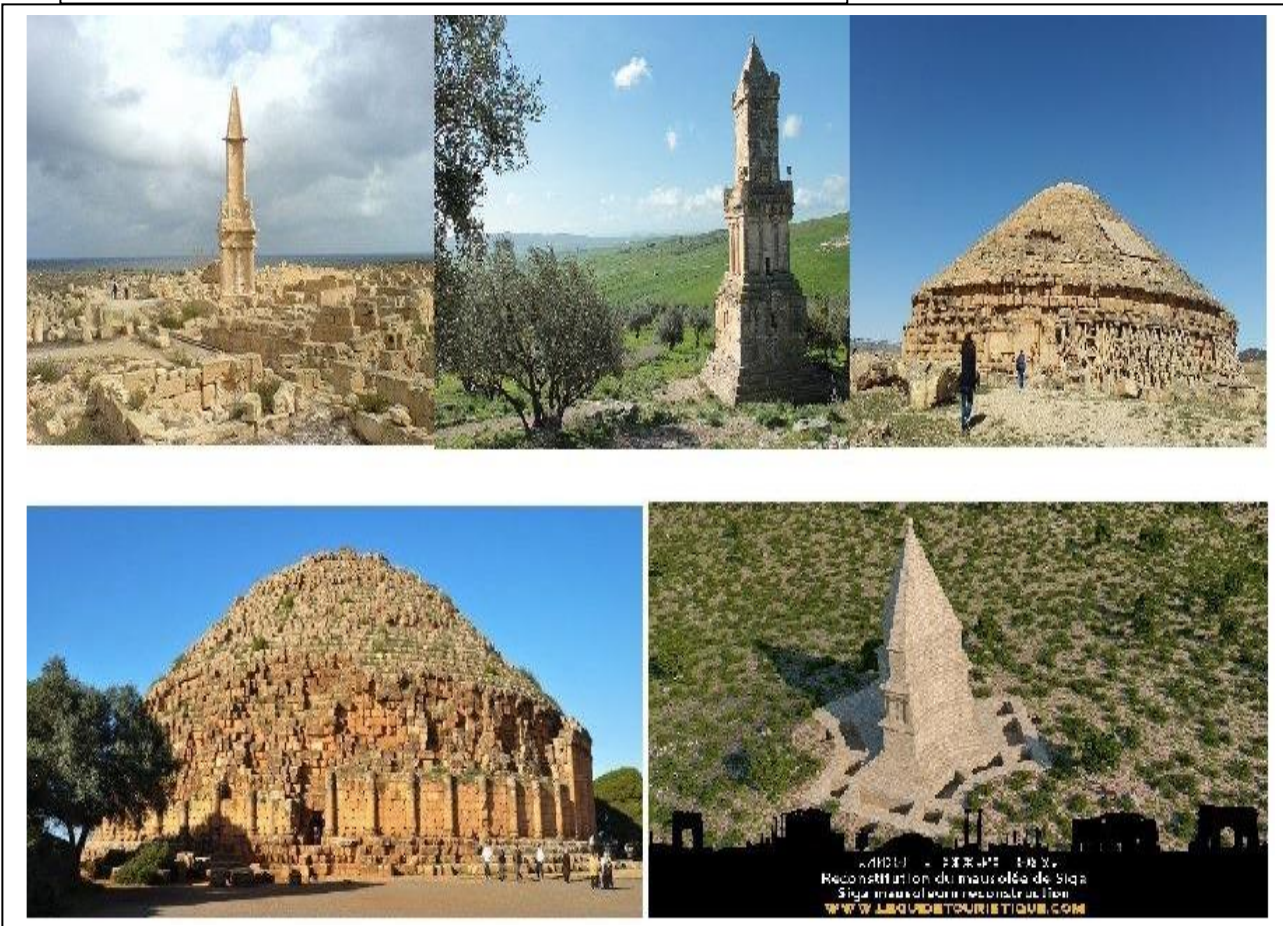
B-1- tiqliċin n tserġt (tinedlaw d tmeċbadt)

Azal-nnes yettban mani temnee seg uxeceeb d ufsad d ubeddel, xater tella tebċed yef temdinin d yudan, dayen tuc-aney-d isallen yef tmeddurt n tmetteyyin d tdelsa-n sen deg talleyyin qbel amezruy d tallit ayella n umezruy yettban di Dulmen d Lbazinat, Lħawanit... dayen deg tegeldiwin yellan wwin tilelli-n sen deg tnedlaw-n sen am: imedyaseb (Batna), Siga (ein timucent) Sumċa(Lexrub) Ċariħ Lmuriħani(Cercal).³

¹ Isniyan = الاثرية

³بورونية (ش)، الطاهر(م)، قرطاجة البونية. تونس، مركز النشر الجامعي، 1999، ص 16، ص 37
4- حارش محمد الهادي، التطور السياسي والاقتصادي في نوميديا منذ اعتلاء ماسينيسا العرش إلى وفاة يوبا الأول (203 ق.م – 46 ق.م) منشورات دار هومة، الجزائر، 1996، ص 45.

Tiqliein n tserqt (tinedlaw d tmeɛbadt)



B-2- tineqqicin yellan deg yeslan d yefšilen

Awal n tineqqicin n yefšilen yeena tineqqicin yellan deg yefsilen n tnedlaw d tezra dayen d lyiran ¹, labas n yinegmayen yellan utlan yef tineqqicin-aya seg-sen (G.B.M.Flamand) yellan yuc-as azal d ameqqran i tzuri-aya deg timmezwert n tallit 20, dayen llan imussnawen-nniđen bann-d deg useggas n70 ad nekti Hinri.Lhote d Alfrid.Muzzolin,² nnan-d belli tazuri-aya tettwella yer tallit n useqdec n tezrut (6000 q.t.s.ε) maca tella tmusnawt tazayrit (Malika Heccid)³ tenn-a belli tallit n tzuri-aya tettwella yer tallit n (12000/13000 q.t.s.ε) deg temnađin n tniri, xater tniri tettwaḥsab seg temnađin tiqburin n tyerma deg tmurt n tefriqt.

Yeğğa umdan yellan yedder deg temnađt-aya tazuri d ttameqqrant, mani ad naf deg-s labas n yidgan yellan yer-sen azal d ameqqran yef tmurt n lmeyreb ameqqran. Idgan-aya llan di temnađin tidexlaniyyin am Laṭlas ššahrawi, mani ĩermen labas deg unezul, maca neqsen di temnađin n ugafa.⁴

Tazuri-aya tcuc-aney-d agzul n tmeddurt n umdan yellan yedder deg temnađt-aya di tallit n tezrut, d wallalen yellan ssmerasen-ten deg šayyed iyeršiwen, dayen yerni išwr-d iyeršiwen yellan ĩebden-ten am : Iker,

5- حليلة غازي بن ميس (ح) بودرفال(ح)، تاريخ شمال إفريقيا رؤية منهجية، أضواء جديدة على تاريخ شمال إفريقيا القديم وحضارته، الرباط، مكتبة تاريخ شمال إفريقيا رؤية منهجية"، السلام، 2007، ص، 161.

². Flamand(G), Les pierres écrites , gravures et inscriptions du Nord-Africain. Paris, Masson, 1921.

- Lhote(H), Le peuplement du Sahara néolithique, d'après l'interprétation des gravures et des peintures rupestres, Journal de la société des africanistes (=J.S.A), 40, n° 2,1970, p9.

- Muzzolini(A), Essai de classification des peintures bovidienne du Tassili Bulletin de la société préhistorique de l'Ariège (= B. S.P.A), T 36, 1981, pp 93 –113.

³ -Hachid(M), Les premiers Berbères : entre Méditerranéens, Tassili et Nil. Aix-en- Province, Edisud, 2000.

⁴ العقون (أ.خ)، من مصادر تاريخ المغرب القديم، الرسوم الصخرية والآثار المصرية، كتب كراسك، 2016، ص1.

Aħric n tezwert

Afunas, Lfil, Belħar, dayen ineetaney-d tamuylı n umdan n zik d
mammek yella yettder di tallit n qbel amezruy.¹

iyeřıwen deg tneqqicin n Kaf Bu Bker wilaya n Tyart



S yer massa khaldia.madhoui (رؤية منهجية) مصادر تاريخ بلاد المغرب القديم الاثرية

مجلة العبر للدراسات التاريخية والأثرية في شمال إفريقيا، المجلد 5، العدد 1، يناير 2022

ص 12- 42. تاريخ النشر 2022/01/31

9- حلیمة غازي بن میس (ح) بودرقا(ح)، المرجع السابق، ص، 22.

B-3- Timsukin d tlaxt

Timsukin yer-sen azal d ameqqran deg umezruy n tmurt n lmeɣreb aqbur, mani i netthenna deg-sen tameddurt n ugdud aqbur, seg tama n tadamsa d tmetti d tsertit, myir i twella yer-s tusna tettwassen-yess s yisem n tussna n Lmeskukat. Tzerru iṣurdan d wazal-nsen d yizamulennes d umehhaz-nsen deg mezruy, yettwaḥsab yer tusna n tsenzukt d umezruy d netta d aybalu agejdan bac ad ucen udem uneṣib i umezruy¹, mani i tseḥeḥ labas n tučdiwin deg mezruy ama d ismawen n yiwudam niy ussan n umezruy. Dayen ak wallalen yellan ttwaxedmen seg tlaxt, xater tlaxt tettwasexdem labas deg tama n tadamsa(tgarza, aseɣzenzi, d wefrur²), yeqqen yer tmeddurt n umdan d umehaz-nnes di tgarza d waffar n tmayra. Mani id i-tbeyyan udem n iwudam n temnaḍt-idin (ma llan wa llalen n tlaxt yeeni llan zhan ma ulac yeeni llan ttedren di lmizirya). dayen yerni yuc-aney-d isallen yef tmeddurt tinmetti d tdelsant, mani mexalfen izamulen d unuyen yellan ttusemrasen deg wallalen n



tlaxt.³

Sward n ugellid Yuba amezwaru . Aybalu .
[www.journals openedition.org](http://www.journals.openedition.org) 25 - 04- 2021.

¹ مجموعة السكة (نوميديّة، قديمة، إسلامية) منشورات المتحف الوطني سطيف، سطيف 2000، ص 09 .

² صناعة الفخار : afrur

خالد المقاطعات الإفريقية خلال الفوضى العسكرية 235م 285م ...، ص ص 50-52.

B-4- Timmuca¹ n tsenzikt

Annaw-aya n timmuca yebɗa yef kraɗ(3) n wannawen di gejdanen, yellan beynen-ten-d lxedmet n uɣfar deg temdinin d yidurar n tmurt n Imeyreb aqbur. Annaw amezwaru ad naf deg-s labas n temkuri^{2.1} n tyawsisin yellan usin-d seg tmurt taberranit mani yer-sen azal d ameqqran, dayen d temkuri n tyawsiwin yellan ttwaxedmen dixel(tamukri tadexlanit), laɣya tamukri n tezra niy di yudidin² d igelmamen d tmeɣsar, dayen tamukri n tlaxt yellan tettwaḥsab seg tmukriwin tiqburin yellan di temnaɗt, seg tallit tatrart n tezrut



Ixef n ugellid Yuba wiss sen yettwaxdem seg tlaxt, yettwaf deg temdint n Sala.

¹Timmuca : المعطيات

²tamkuri : الصناعة

² Berthier(A), Découverte à Constantine de deux sépultures contenant des amphores grecques, R.Af, 87,1943 ,pp26-27, p 30 ; Id, Un quartier d'habitat... ,pp163-164 ; Id, La Numidie, Rome et le Maghreb. Picard, 1981,p16.

Ahric n tazwert

Ad naf ead deg temkuri n tlaxt iqbac n teddart yellan ssxdamen-ten deg labas n nfiet n yall ass, am tiqbac uyi d yifaggen d teemurin d yebriqen d yibidan yellan tealan d tisehinin.

Imedyaten n yiqbac n tlaxt yellan ttwafen deg Qsantina



Ma d annaw wiss sen yettutla yef matta yeqqimen seg telwiḥin n Lfusayfisa yellan ttwafen deg cra n yidurar d temdinin n lmeḡreb aqbur.¹

¹ بلکامل (ب) ، مظاهر اقتصادية من خلال فسيفساء الشمال الإفريقي، الرباط، المركز الوطني للبحث العلمي والتقني 2003.

Talwiħt n Lfusafisa n ŷadt yellan tettwaf di Qsantina



B-5 Iybula iqburen n Mişer

Iybula n tsenzikt n Mişer utlan-d yef yeeciren-nsen ilubyen n tama n umalu yellan qreben-d suf n Nil d Dilta, mani tineqqicin n Mişer yellan ttwarin s tutlayt tahiruylifit utlan-d yef yessmawen n teqbilin d wassay yellan jar-atsen d tyerma n Lfraçina. dayen rnin ktin-d mammek llan ttedren teqbilin-aya d tsnilla-nsen d tesbirin, sslaḥ-nsen d yigelliden-nsen d tfekka n tmetti-nsen, mani imyura eyan ad afen isallen yef umezruy n teqbilin n lubyin tiqburin (isallen yef tmetti-nsen).¹

B-6 Tineqqicin n Libya

Igemmaḍ n teyzut n tsenzikt yellan ttwaxdmen di tmurt n lmeḡreb aqbur deg tassut tiss 19 ttwajemlen rnin sawan fell-asen tizrawin , seg mussnawen-aya yella Dr Reboud (v) yellan yuri-d adlis s yisem n “ adlis n tneqqicin n Libu d Lberber” de seggas n 1870. dayen yella umyaru d arumi Marcy (G), yellan yuri-d adlis s yisem n “ tineqqicin tiyuyawin n Libya deg tefriqt ugafa” ,dayen yella umussnaw-nniḍen Chabot(J.B) yellan isawa adlis deg seggas n 1940 s yisem “ Adlis n tneqqicin n Libya”, ilaym-d deg-s 1120 taneqqict n Libya d Lbunyin.²

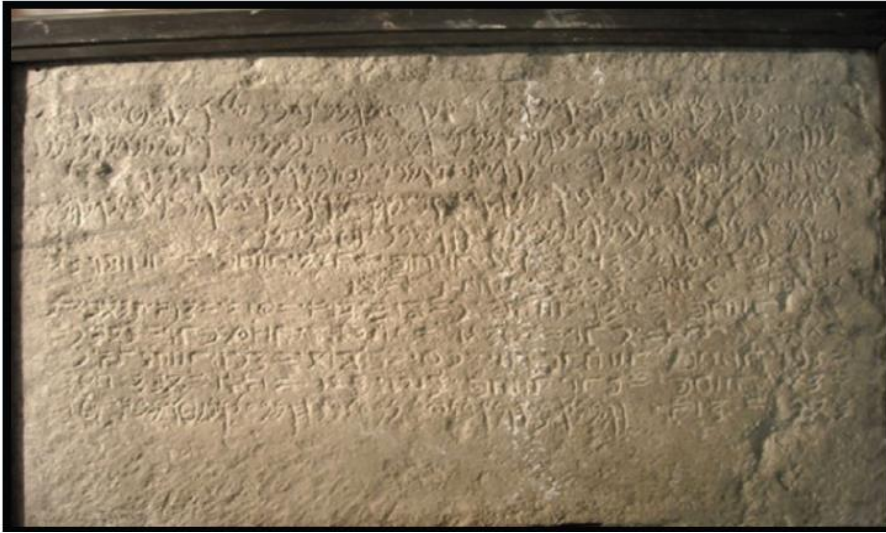
Ad nekti deg ferdis-aya taneqqict taqburt yellan tettwaf di Libya deg seggas n 1631 s yisem (taneqqict n Duqa) yellan ktid abnay n lmaḡbad ugellid Masinisa (203.148 q.t.s.ε) deg segas wiss 10 seg mani yettef memmis Mikibsa tagelda(148.118 q.t.s.ε).³

Taneqqict-aya tettwaxdem seg sen n wannawen n telwiḥin n tezrut n tafza, tettwaf tneqqict-aya deg seggas n 1631 s yer uḥewwas Tomas

العقون (أ.م)، دولة الامازيغ في مصر الفرعونية (950.715 ق.م)، وهران، دار القدس العربي، 2015، ص 8.¹
غانم(م.ص)، الرموز الكتابية الليبية في شمال إفريقيا" ، مجلة التراث، العدد، 1999، ص 13.²
غانم (م.ص) ، المرجع السابق، ص 20.³

Ahric n tazwert

Dacros. Azal n tneqqict yettban mani yettwaf deg-s yissmawen n yigelliden n Numidya am ugellid (Gaya, Masinisa, micibsa).dayen ismawen n tgalda n Lmasil s wwal anašli alibi (Maku-sen, mass-nsen).¹



Taneqqict n Duqa. Aybalu : Dominique Casajus, « Sur l'origine de l'écriture libyque. Quelques propositions », *Afriques, Débats et lectures*, Fig 3 consulté le 13 mai 2024. URL : <http://journals.openedition.org/afriques/1203>.

B-7 tneqqicin tilatineyyin d Tigrikeyyin

Ad nerni yer wannaw-aya n yiybula inegaweyyen labas n tneqqicin yellan twaneqcen di tezra niy di rxam, ttwarin deg azgen n lqern amezwaru q.t.s.ε al lqern wiss kuz (5) ayella n t.s.ε, ttwafen al 50 alf n tneqqicin di tmurt n lmeyreb aqbur, labas n tneqqicin yellan ttwarin s tutlayt talatinit , ma d ttneqqicin-nniḍen ttwarin s tegrigit.

¹ Gsell(St), Histoire ancienne de l'Afrique du Nord (= H.A.A.N),T5, réimpression de l'édition 1921 – 1928 ,Germany, Otto Vonzeller Verlagosnabruck,1972,p134 ; Fantar(M.H), Que nous savons nous des institutions municipales dans le monde de Carthage , Revue d'études de la civilisation phénicienne – punique et des antiquités libyques (=Reppal), IV,1988, pp 210-211 .

Aħric n tazwert

Tineqqicin-aya yer-sen azal d ameqqran xater ucin-d isallen di shihen rnin ucin-d udem unshib n tmeddurt n teqbilin d mammek llan ttedren d matta llan xedmen d matta tella tesređt-nsen.

Rni tuc-d yef tsertit n tyerma tarumanit d iserdasen-nsen d tmetti-nsen (seg azgen n lqern amezwaru q.t.s.ε al lqern wiss kuḥ (5) ayella n t.s.ε (146 q.t.s.ε -429 ayella n t.s.ε)). Rni tbeyn-d mammek teska tadbelt –nsen .



Taneqqict n lfars .K Auvidius Maximus tella tettwafer di ḥadiqa n neqqicin di lmathaf lwatani di Sirta.

C/ Iybula igrikeyyen d Irumanyyen.

Nehni di ybula yellan bdun-d seg tallit n Liyriq di tmurt n lmeɣreb aqbur d wabnay n Qurinya al arezzum Lislami I tmurt n lmeɣreb aqbur (ammas n lqern wiis 7 ayella n t.s.ε), seg yiybula yellan yer-sen azal d ameqqran yerni ktin-d amezruy n tmurt n lmeɣreb aqbur ad nekti:

1- Humirus (8 q. t.s.ε) (Lilyada d Ludsisa).

Netta d amedyaz d ameddaħ¹, yedder ɛla ḥsab tizrawin tinemezruyin di tallit tis **8 q.t.s.ε** yettwassen s (**Lilyada d Ludsisa**), nettat ttamedyazt tameddaħt deg-s 15337 n tiwant² yettutla yef umezruy n yigrikeyyen, yer-s azal d ameqqran di tira n umezruy n tmurt n lmeɣreb aqbur ladya di uħric wiss sen(2) (Aludissa) mani id-yekti Libya d imezday yellan ttedren deg-s d lexyur-nnes .³

2- Hiruduṭ (484 q.t.s.ε-424 q.t.s.ε) s udlis-nnes Alttwarix-amezruy)

Yettwassen wedlis wiss kraḍ (4) seg yedlisen n Hiruduṭ s yisem Adlis n Libya, mani id-yekti wedlis-aya tiqbilin yellan di tmurt (seg malu n usf n Nil al ilulay n Lmuħit Alaṭlaši, yer-s azal d ameqqran mani id yutla yef timetteyyin tiqburin sumata ladya tilibyyin, mani id yeglem tameddurt n teqbilib s umata al mani yettwassen syisem (babs n umezruy).⁴

¹ Amedyaz ameddaħ= شاعر ملحمي.

² Tiwant= بيت شعري

³ Salles Catherine et Autres, Homère, Le Poète des « Ages Obscurs », Larousse des civilisations Antiques, éd. Larousse, Paris- 2006, pp-78-79

⁴ الراشدي (ف.م). (، التواجد الليبي في المجتمع الناصري...)، ص 3.



3- Polibyus (205 q.t.s.ε-124 q.t.s.ε) adlis-nnes

(Attwarix/Amezruy).

D amyar u lašel-nnes seg Liyriqyuri yef Ruman yettwassen udli-nnes s (unaḍal) yessexdem tasnarrayt deg xeyyer n isental, yucca azal labas inuyen n yiserdasen yellan yedder-asen am tagrawla n Lbuniq, yuc-aney-d labas n yisallen yef wagdud n Libya am Lgrament d Ljitul d Numid d Lmur... dayen yerni yutla-d yef taraklt n tmurt n Imeyreb aqbur d leḥwalnsen di tsertit d tmetti¹.

4- Plinus Alakbr (23-19 ayella n t.s.ε) adlis-nnes amezruy agmawi.

Yuri yef ugama d umdan di 37 n yedlisen², Plinus yutla deg yedlisen-nnes yef tmurt n Libya, seg-sen adlis wiss kuz(5), d wiss mraw d kraḍ(13), d wiss mraw d tza(19), d wiss simraw d sen (22), mani ad naf deg udlis wiss kuz (5) di tseddart tiss (4-5-6-8) yutla-d yef trakalt n tmurt n Imeyreb aqbur d ugama-nnes d teqbilin yellan deg-s, d cra n tmiḍranin tinmezruyin yellan ḍran deg-s³, yerni yekti-d timetti tarumanit seg tama n yiserdasen d tsertrit⁴, yerni yula labas yef uyemmay n lḥentit yellan yettwassen yer wegud n temnaḍt mani yer-s azal d ameqqran di tmajjayt, isawa tafelwit i temedinin d teqbilin n tmurt n Imeyreb aqbur, yerni yutla yef ugellid anumidi (Yuba wiss sen); igelmit Plinus s yisem agellid n unaḍal.

¹ Pailler Jean-Marie, Polybe et les partenaires Africains de Carthage, «Carthage et les Autochtones de son Empire du temps de Zama », éd. Institut National du Patrimoine (I.N.P) Tunis, Tunis -2010, pp-435-443.

الزبيدي حسين علوي ناصر، تطور الفكر الجغرافي في الحضارات القديمة، ع 1، مجلة أوروک، جامعة المثنى، بغداد، 2014، ص 16².

خشيم علي فهمي، نصوص ليبية...، ص 110³.

عبد العزيز عبد الفتاح حجازي، (روما وإفريقيا من نهاية الحرب البونية الثانية إلى عصر الإمبراطور أغسطس)، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، 2007، ص 11⁴.

5- Dyudurus Aşiqilli(90 q.t.s.ε-25 q.t.s.ε) adlis-nnes: takerđ tanmezruyt.

Ilul di Şiqilya laşel-nnes si liyriq, yuri 40 n yedlisen, ca yella ukl ca ixelled d azgen, yutla di cra n yedlisen-nnes adlis wiss (3) yef Ityubeyyen yellan qreben-d suf n Nil, d wurey yellan di Mişer d Ityubya, d yilel azeggay d wegdud yellan yettder fidis-nnes¹, yerni yutla deg udlis-nnes yef trakalt n tmurt n Libya.

Mani id yekti deg uedlis wiss krađ(3) taseddart tiss (49) Libya d teqbilin-nnes, d labas n tmeđranin n ugama, yella yettutla labas yef wegdud mani igsawa labas n tezrawin fell-as.

6- Prukupyus Lqayşari (500-565 ayella n t.s.ε) .

Adlis-nnes tiqliĕin d tagrawlawin. Ilul Prukupyus di Qaysariya di Falaştin di tgara n lqern wiss 5 ayella n t.s.ε yemmut deg seggas wiss 562 ayella n t.s.ε, yutla deg udlis-nnes Tiqliĕin yellan ttwabnan di tallit n ugellid (Justinianus) 527-565 ayella n t.s.ε, yutla yef 3 n temdinin yellan ttwabnan (Labda-Uya(Ṭtablus)-Şbrata), yerni yutla-d yef tagrawliwin yellan đran di Fars d Urupa d Tefriqt ugafa di tallit n ugellid (Jastinyan) 545-554 ayella n t.s.ε, yerni yekti-d deg uidlis-aya yef tagrawla yellan jar n Lwindal d Lbizenteyyin.

7- Flavyus Kurripus (lqern wiss 6 ayella n t.s.ε)

Netta d anmezray² kter ma yella d amyaru, d amedyaz ameddaħ yettwala Kurripus, yer-s sen(2) n tmedyasin timeddaħin, tamezwarut yef tagrawla

² Anmezray= مؤرخ

¹ خشيم علي فهمي، نصوص ليبية ...، ص177-179.

Aħric n tazwert

yedran jar n Libya d Ruman deg seggas n 546-548 ayella n t.s.ε, tiss sen tamedyazt tameddaħt yef ugellid Justinus deg seggas n 566-567 ayella n t.s.ε, lašel n umedyas Kurripus yettwella yer temnađt n lmeýreb aqbur, mani yettwa-ssen s yisem (alifriqi) , tamedyazt-aya yer-s azal d ameqqran deg mezruy n tefriqt ugafa, dayen mani id yutla yaf tagrawla yellan jar n Lwindal d Lbiženṭeyyin¹. Tamedyazt-aya maci isallen yellan deg-s di šhiḥen, llan isallen-nniđen d lxurafat, maca tettwaḥsab d aybalu yeḥlan am (Hiruduṭ d Prukupyus) yef teqbilin n lmeýreb aqbur d temnađin mani enan d tisonilla d tisbirin-nsen d mamekllan ttedren d wallalen yellan sexdamen-ten di tagrawlawin-nsen.

yef tgara n uħric-aya newweđ yer sen n yigemmađ di gejdanen, annaw amezwaru n yiýbula yer-s azal d ameqqran bac ad nari yef temnađt, xater tekti-d amezruy d tyerma n tmurt n lmeýreb aqbur seg talliyyin i əddan, dayen mani yufin inegmayen labas n taəarin bac ad ucen isallen yeḥlan. Ma d annaw wiss sen n yigemmađ yettutla yef timmuca n tsenzikt yellan yer-sen azal d ameqqran seg talleyyin i əddan deg mezruy n tmurt n lmeýreb aqbur.

¹ Zarini Vincent, Maur, Romani, Afri : le regard de Coripe sur l'Afrique byzantine et l'identité de ses populations, in Identités et cultures dans l'Algérie Antique, publications des Universités de Rouen et du Havre, 2005, pp-407-422.

Aḥric amezwaru

A / Tamurt n Lmeyreb aqbur tazrawt tarkalant tanmezruyt

1-Asideg arkalan: Tus-d tmurt n lmeýreb di tama n tefriqt n ugafa ,mani teban tkerda-nnes s talya n bu ukuz(4) n wudmawen ,tilisa-nnes seg tama n ugafa ilel anemmas ,seg unzul tiniri tameqqrant ,ma seg tama n umalu yella Lmuħit aṭlaši .

1-1Asideg arkalan yer Plinus Alkabir : igelm-d umusnaw **Plinus**

Alkabirtamurt n (LUBA) yenna-d : nettat d tamurt yellan tetwahser jar n yeymiren n umalu n Miser al Lmuħit aṭlaši¹, deg-s xalij Sirt d Tritunis d tgida n Hirqel. ²

Daya yef id d-yutla **Plinus Alkabir** yef usideg arkalann tmurt n Luba yellan aglam-nnes yella iban .

1-2Asideg arkalan yer Sallustius ³

Yenna-d Sallustius yef tilisa n tmurt n tefriqt n ugafa :(tetban tmurt n tefriqt n ugafa s lhemman yeqwan d tmurt n tniri yistaæen ...tafriqt nettat d tamurt tis krad(3) deg unaḍal , yella mani imyura ttutlan berk yef tmurt n Asya d Urupa dayen mani sselhaqen tamurt n tefriqt twella tettbbæ Urupa...tinila-nnes seg malu d imi yellan ijemmel ilell s Lmuħit , ma seg tama n usammer tella tawrirt⁴ n Ktabatamus ⁵...)

¹ Plin l'ancien, histoire naturelle , Tom :v , L'afrique du nord-trad.par Jehan Desanges , les belles lettres , Paris ,1980 , P .77

² -Ibid-P.64

³Sallustius: seg musnawen n tagelda n Ruman , netta d Gyus Krisbus Sallustius ,ilus di 86 q.t.s.e. yella iqerb Lqiser ,yexdem d abritur deg 48q.t.s.e. Yuri yef katalina di 42 q.t.s.e. d tagrawla n yugerten di q.t.s.e. yemmut di 35 q.t.s.e.

⁴tawrirt= هضبة

⁵.32. سالوتیوس ، حرب یوغولرطة ، تر ، محمد الهادي حارش ، ط1 ، منشورات دحلب ، 1991 ، ص 32.

Aħric n amezwaru

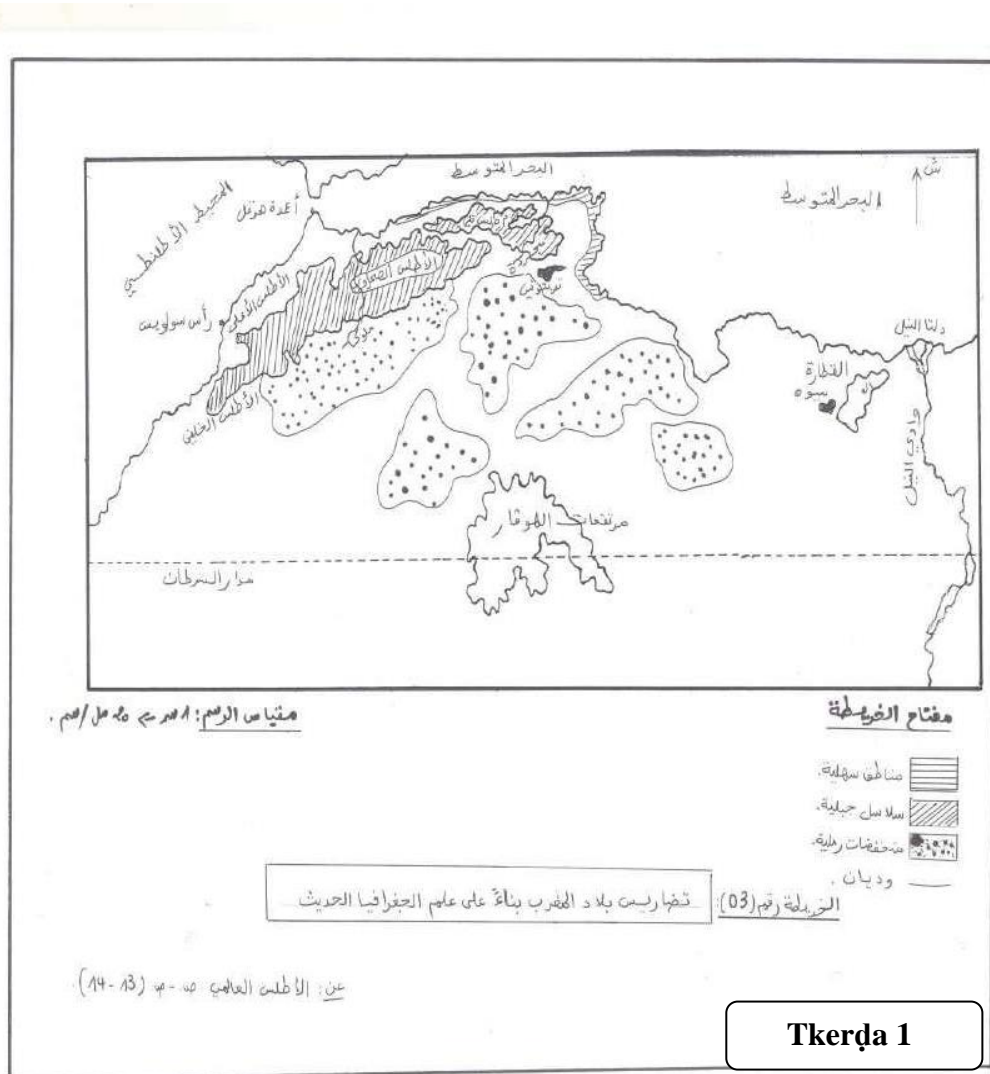
Yutlad Sallustius labas yef waglam n unezwi¹ ma d qli yef yeymiren irkalanen ,xater tella Ruma tella tuca azal labas i lexyur idamsanen i tmuert n lmeýreb aqbur .mani id-yenna: “...ħlan tmura-nnes i tgarza n yirden d temzin d urebbi n yexfawen d ugerriw yellan yeccat “²

Yef wamma ttafquen labas n yiybula yellan yetwarin stagrigit d trumanit yef yeymiren yellan sumata n tmurt n lmeýreb aqbur ,yellan beđan yef krađ (3) n yecđiben irkalanen ,yellan zedyent labas n teqbilin d tiqbilin mexalđen.

Ma d takerda tarkalant n tmurt n lmeýreb aqbur ur tbeddil ara labas, mamek interađa deg nezwi n yimira (rađa yer tkerđa 1)

¹ Anezwi=المناخ

²Sallustius ?op-cit ,p .22.



مها عيساوي ، اطروحة دكتوراه العلوم ، المجتمع اللوبي في بلاد المغرب القديم (من عصور ما قبل التاريخ الى Aybalu: الفتح الاسلامي). قسنطينة. 2009.2010.

1-3Asideg arkalan yer Hiruduts

Tettwaħsab (Luba) tamenẓawt¹tis krađ .tinila-nnes bdun seg malu n maser myir ixef² n Sulyus ³.

Ad naf deg-s isaffen d taliwin , yellan twasnen s yisem n Xalij Sirt ameqqran d tala n Tritunis d tgida n Hirqal.

Ma d tilisa n (Lubaa) ma nwellla yer tama n unezul d nettat d tameqqrant deg-s labas n yiwersiwen yellan ublen⁴,dayen mani id tecekal tasfift t temnađt n tniri fidis n Atlas.⁵

Yef weglam-aya tella tmurt n lmeẓreb aqbur tebđa yef krađ n tmnađin

-Tamnađt n Ssaħl (ayesdis) : yellan ad naf deg-s labas n teqbilin n Lubiya

-Tamnađt n dixel : day mani mzuzren teqbilin n Lubiya n Ssaħl.

-Tamnađt n tniri : netta d tamnađt deg-s anezwi yueren , thennant teqbilin belli tameddurt tuer deg-s.

Ad naf deg tkerda-aya Asideg arkalan yer Hiruduts

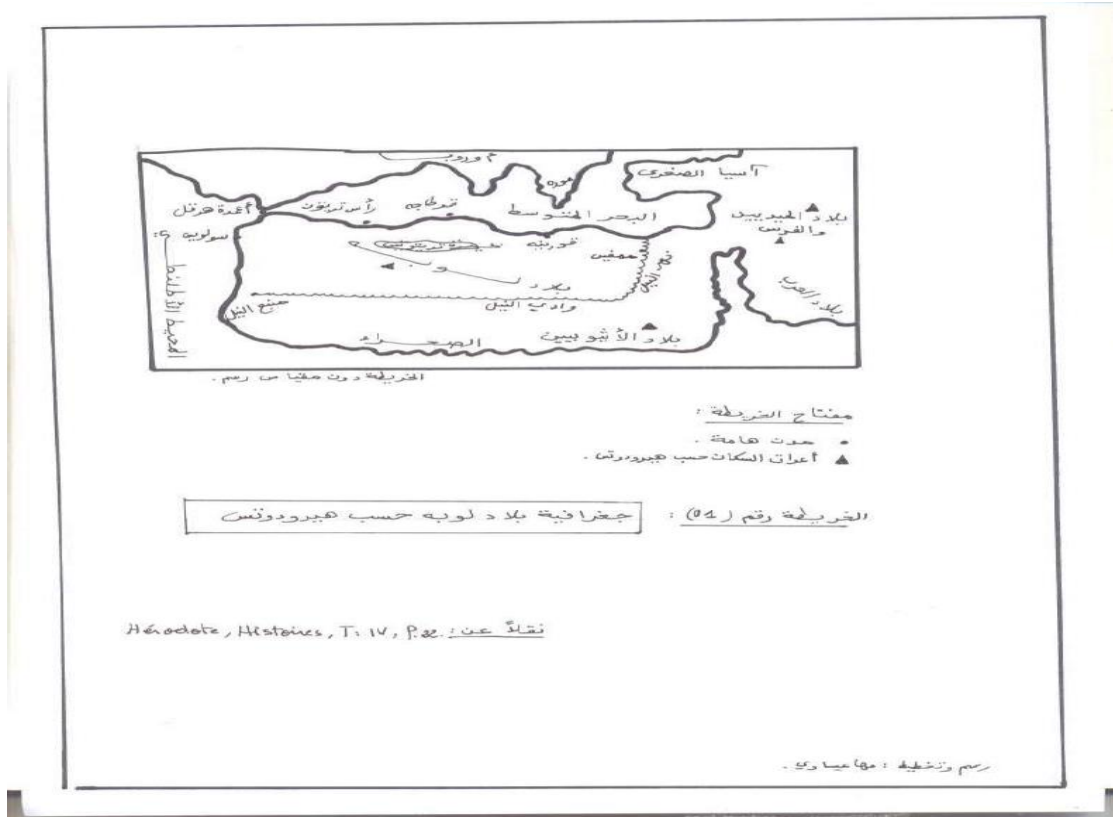
¹tamenẓawt=قارة

² Ixef n sulyus = yella deg tama n unzur n Tnja yer Lmuħiđ lađlasi

³- Hérodote , *Histoires* , Tome : IV , trad .par : Pierre Henri Larcher , Librairie MasperoParis, 1980 , P. 251.

⁴ublen=مفترة

⁵Stéphane Gsell , *Textes relatifs à l ' histoire de l ' Afrique du Nord (Hérodote)* , Alger ,1915 , P.241.



Tkerđa 2

مها عيساوي ، اطروحة دكتوراه العلوم ، المجتمع اللوبي في بلاد المغرب القديم (من عصور ما قبل التاريخ الى Aybalu: الفتح الاسلامي). قسنطينة. 2009.2010

1-4 Asideg arkalan yer Strabun

Yuc-d Strabun aglam i tarakat n (Luba) deg udlis-nnes wis 17 yenna-d
1“... tajumma tarkalant n Luba teqwa tistaε ,tetf-d jar n ugafa n
Liskindariya d unzul n Mirwa n Ityupia yef tul n 10.000 stad.yef wama ur
nettqawa ca ad nsawa tilisa tiħeqqaniyyin I tajemma ukl...”² (**Rasa yer
tkerda tis 3**)

Ikmmel Strbun yutla-d yef yeymiren n temnađt n Luba s wudem anezwi
yellan yezrit , yenna-d

“...Luba tus-d ayella n temnađt n Asya deg tajemma ,tetef udem n
umekrađ³ , tebeđa yef krađ (3) n temnađin .

- Tamnađt 01: tebdud yef yilel , nettat tamurt yeħlan deg ucal ,xled myir
iyemiren n Qerťaj myir Muriťanya d tigida n Hirqal.

-Tamnađt 02: tebdud yef lmuħiť , netta tamurt-nnes txus di lemleħt ucal

- Tamnađt 03: nettat d tamurtt yellan tus-d jar n temnađt ucal yeħlan d
temnađt n tniri ,nettat d tamurt yellan iyemmayen-nnes d Salfyum⁴

¹Strabon, *GéographiedeStrabon, Tome:I, -LaLibye-, trad.par: AmédéeTardieu, Librairie
Hachette,Paris,1881 , P. 1.*

3

²Strabon, *Op. – Cit. , P. 1 .*

³amekrađ= مثالث

⁴Strabon, *Op. – Cit. , P. 2 .*

2- Anezwi

Yettwassen inezwi n tefriqt ugafa sutbeddel di talleyyin iæddan , nezmer ad nefrez sen n talleyyin deg ubeddel iæddan deg 20 alf iseggasen iæddanq.t.s.ε. nettat yellan tetmettal atallit taneggarut seg ujris n Qurm, di tallitt tamezwarut yellan tebdud 20alf al 10 alaf q.t.s.ε.

labas n tmental yellan teḥfen deg nezwi n temnaḍt am usemmel n tsnagurt¹ d umyadef n waman d ucal d ugerriw yellan yeccat dayen d wannawen n tmura ,inezwi n temnaḍt yella jar n tyarit d imetmi² ,di temnaḍt n ugafa yella inezwi yeḥlan yellan iyeṭṭa temnaḍt yetwalan ilil anemmas .

Inezwi n temnaḍt-aya yettwasen s tejrest iqersen d ugerriw d wedfel d šif igeḥman , yettili lḥemman yeqwa kul mani inudef yer temnaḍin n dixel, ma dinezwi aqarri yella di temnaḍt n Lhiḍab mani tettili ugerriw iqell dayen mani ur yettili ca ugerriw tul di temnaḍin n tniri yerni imetmi d iyeḥmayen ulac .

Tettwasen temnaḍt n unzul amalu s iyeḥbaren deg yuren n mayu d ctember , iyeḥbaren-aya redden rmel tettwasen s iyeḥbaren n Siruku³ yellan yutla fell-as umyaru Stiven Gezal deg udlis-nnes Amezruy n tefriqt ugafa.

Ma digerriwen mxalfen seg temnaḍt yer temnaḍt-nniḍen , yella mani igeččat ugerriw s lebyeṭ am mamek i teḍra deg tagrawla n yugerten mani i yedhec u serdas n Ruman seg igerriwen n Ṭufan yeqwan , dayen deg

¹ Asemmel n tsnagurt = الموقع الفلكي

² Imetmi = الرطوبة

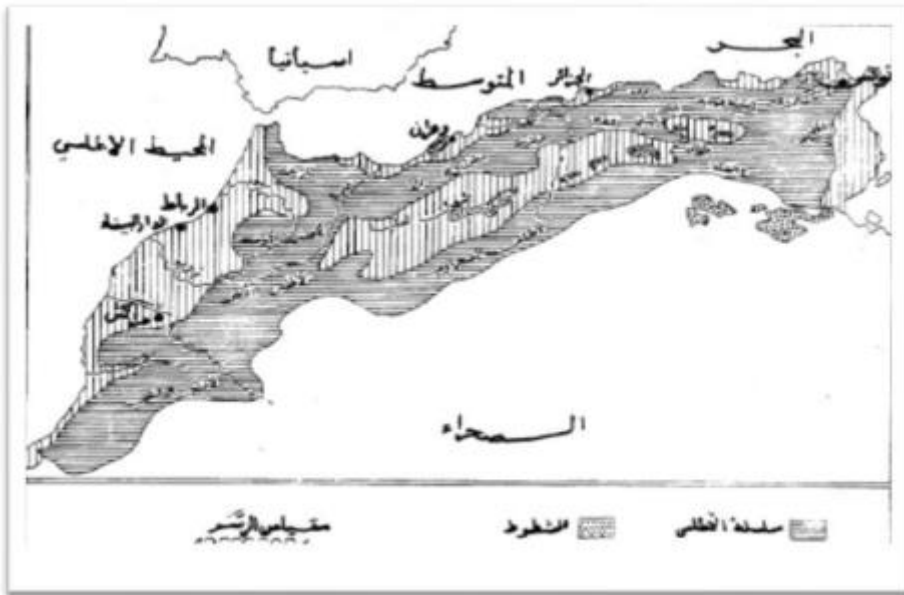
³ صبري فارس الهيثي، حسن ابو سمور، جغرافية الوطن العربي، ط1، دار صفاء للنشر والتوزيع، عمان، الاردن، 1420هـ، 199م، ص366

Aħric n amezwaru

seggas n 46 q.t.s.ε utin igerriwen dimeqranen mani iredmen teddar n yiserdasen n Qaysr yellan zedyen fidis n Susa¹

Tizrawin tusnant titrarin nnan yef wayen yellan itbeyyan temnađt n tmurt n tefriqt ugafa d aærrem n imalayen²(800 m) ,ad naf di Tunes (300m) dayen mani itxleđ di Maruc (800m) ma d Lzayer(900m)³

yef wayen iæddan , nezmer ad nini tamurt n Libya s ugama-nnes yellan deg-s inezwi d ugerriw d lħemman d udemkal⁴ d iyemmayen iærmen twella tamurt n ujbād n lyaci d imezday di talleyin i æddan ,seg Qarṭaj yer unakcum n Ruman deg seggas n 146 q.t.s.ε yer Lbizent d Lwindal myir arkuzum uslim d Leutmanyin dayen anekcum Arumi.



Takerđā 4

Aybalu: مها عيساوي ، اطروحة دكتوراه العلوم ، المجتمع اللوبي في بلاد المغرب القديم (من عصور ما قبل التاريخ الى شية الفتح الاسلامي). قسنطينة. 2010. 2009.

¹S.Gsell ,H ,A ,A ,N ,tom1 ,libraire Hachette ,paris ,p91.

² Imalayen = المرتفعات

³ Carl andri julian ,aybalu iæddan ,s15.

⁴ ademkal= تضاريس

3-Tabadut n tmetti Lubyun

3-1-Azar n wawal : utlan-d iybula n Igrikeyyen inmezruyen yettwarin deg ixef-nsen amyarū Hiruduṭ¹ yef tmetti n Lubyun² d nheni yellan zedyen tamnaḍt yellan jar n umalu n Nil al ilulay n Lmuḥiṭ Laṭlaṣi , d wa da awal amezwaru si tettwasen temnaḍt n Imeyreb aqbur

Timetti n Lubyun yeena yes agraw n yudan yellan zedyen tamurt n Imeyreb aqbur yellan ad naf deg-s tiqbilin yal tict s yisem-nnes .

Yef waya ad naf belli timetti n Lubyun tella tebna s labas n tiqbilin rnin yesmawen-nsen seg tallit yer tict , dayen mxalfen yesmawen-nsen deg iybula ingawiyen³ .

seg tama-niḍen utlan labas n iybula yef tmeti n Lubyun ;llan udsen⁴ dagraw n yudan d teqbilin mzuzren deg tefriqt n ugafa seg 1000 q.t.s.ε , yef waya ad nini belli timetti n Lubyun d nettat lśas n tmetti n teqbilin .

Su mata azar n wawal Libya seg tefriqt , am yudan nnidḍen yellan zedyen deg ilel amellal anemmas yellan tewwi-d isem-nnes seg azar udigan⁵ , yef waya tamurt n Libya tebdud seg imula n Maṣr seg tama n usammer myir tigida n Hirqel seg malu.imezday-nnes d Libyen ,ela ḥsab amaru Hiruduṭ beḍan yef sen n wagrawen Ilibyen n wedrar d Ilibyen n tgarza⁶ .

¹ Hiruduṭ=d amusnaw d amyarū n Lyunan , ilul deg segas n 424 q.t.s.ε iḥews deg naḍal azal n 17 n lewam .yezdey di Atina , din mani i yesers idlisen-nnes , yemmut di 424 q.t.s.ε

² Timetti n Lubyun = awal-aya neena yes azar n yisem seg ljiha n umezruy .

³ Angawi = مادي

⁴ Udsen = منظم

⁵ Udigan = محلي

⁶aybalu i eeddan ,s 304 , تاريخ هيرودوت ، هيرودوت

Dayen mani id d-yutla umyaru Salustyus belli Ilibyen d Ljitul dimezday imezwura n tmurt n Libya « di tazwara llan zedyen di tefriqt Ljitul d Libyun , llan ueren , lmaklt-nsen d ttaqeddit d iyemmayen d lehçic , llan ttedren bla agellid di iezaben ayellan ur teħbisen ca »¹

Amhaz amezray n yismawen n yimezday

Yutla-d Hiruduṭ yef yimezday n tmurt n lemyreb aqbur yenna-d : tamuert yellan tebdud seg tama n umalu n Nil (Miser) al Lmuħiṭ Aṭlasi , ttwasnen s yisem n imezday n Libu d nehni d imezday inaşleyyen , llan ttedren tiqbilin deg ugafa n uzrir n Saħl , ma digduden yellan usin-d tamurt n lmeýreb am : ifiniqeyen Liyriq twassnen s yisem n imyadafen².

Hiruduṭ yexdem s tarrayt n timawit bac ad iwessal tutlayt n yimezday n tmurt yenna-d yef Ilibyen “ama ma sdqen ilibyen ”³, dayen yenna-d Strabun yef Ilibyen belli llan zedyen deg anzul aneddi yudan qqaren-asen « Ityupyen » deg tama n n ugafa llan zedyen Lgramnt fidis-nsen llan Lfarusi d znuj deg ugafa-nsen llan Ljitul ,dayen yeqqar imezday n tamurt yellan jar n qerṭaj d tgida n Hirqel qqaren-asen Inumidyen,yellan ad naf deg-s labas n teqbilin am Lmasil d Lmasisil ,ma seg tma n umalu ad naf Imuriṭanyen qqaren-as tamurt n yiezbaben⁴ ,dayen yenna-d Salustyus deg udlis-nnes « Tagrawla n yugerten » Ilibyen d Ljitul nehni d imezday imezwura , llan tedren deg tmurt yellan jar n Qerṭaj d tagduda n Lmur⁵

¹Saloust, حرب يوغورطة ، ط1، تر فيصل الاحر ،فاطمة بريهو31.32،s31.32،aybalu i eeddan s,

² موسى لقبال ،المغرب الاسلامي ط2، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ،الجزائر 1951،ص25 ،

³Hiruduṭ Iv, 197.

⁴ Strabun ,2.

⁵ساليستىوس ، المصدر السابق ،ص ص 5-7

1- ahl lyerb (imezdayumalu)

Di tasnilest ad naf belli qqaren ayelluy n fukt yaeni manis i teyli tfukt ,mani id d-yenna rebbi « رب المشرقين ورب المغربين¹ يا » ni idgan yellan ε, manis i tyelli tfukt di tejrest d unebdu .

Ma di tutlayt tamurt n lmeɣreb aqbur niɣ tafriqt ugafa tella lac yer-s n yisem iban di tallit n fajr umezruy ,tinisa taqburt tettwaf di tnaqicin n Mişr tettutla f tmurt n lmeɣreb d awal n AMNT ,awal-aya qqaren Imişryen i tmurt n Libya teena yer-sen tamurt n tefriqt ugafa ukl yellan tus-d yef umalu n usuf n Nil ,nettad d tamurt ur tettwassen ca zedyen degs inemmitta ,di tmuyli n yimaşreyyen iqburen belli imezday umalu d kul matta id d-yusin seg tama n umalu n Nil myir al tagara².yef wamma ad ninin belli awal-aya yebdu yettruħa xater bdun tbanen-d yessmawen-niden ttwafen deg teneqqicin n Maşer am Taħnu d Tamħu d Ribud Lmacwac

2-Libyun niɣ lubyun

Isem n Libya yettwasudmed seg awal Libu , asusru n wawal-aya yemxalef , yella win yetlaya-s Libu yella win yellan yeqqar-as Ribud .

Awal aşħiħ yer Lyunan d Libu ayen yeenan tamurt n tefriqt ugafa , sawan-as yiđ tasuqilt enan yes iezzaben d annaw seg tmetti n Libyyin

yef tmuyli-aya tamurt n Libya tebdud seg umalu n Mişr al tigida n Hirql ,imezday-nnes εla ħsab Hirudut beđan yef sen n twaculin Ilibyen n tgarza d Ilibyen iezzaben .³

¹ سورة الرحمان . الاية 17

محمد مصطفى بازامة ،لبيبيا هذا الاسم في جذوره التاريخية ط2 ،مكتبة قورينا للنشر والتوزيع ،بنغازي ،لبيبيا ،د ت ،ص ص 76 ،772

هيروdot ، تاريخ هيروdot ،تر عبد الاله ملا حمر:احمد السقاف ،حمد بن سراي ،ابوظبي، الامارات العربية المتحدة، المجمع الثقافي ،2001م ،ص ص.367-363

dayen mani id d-yutla Salustyus yenna-d Libyun llan deg allay n Ljitul d nehni dimezday imezwura ,yenna-d(di tazwara llan zedyen tafriqt Ljitul d Libyun nehni ueren qeşen ,učçu-nsen daksum n yiwersiwen iberriyen d iyemmayen d waraten¹ n tšetwa lac yer-sen ugellid niy d azref guren fell-as ,nehni dieezaben dima ur teħbisen ca)

dayen mani id d-yutla Yaqut Lħmawi deg segzawal-nnes yef yisem n Lubiya nettat d isem n teyremt tella jar n Liskandariya d Berqa , win izedyen deg-s tlayan-as Alubi. ²

Sumata ad nini belli awal n Libu sxedment Lyunan mani bedlen asekkil n (R) yer (L) **Ribu** → **Libu** yeena iwdan iezzaben ,dayen tilisa tarakalt-nnes tettetbeddal ,seg tilisa timeqranin mani llan tfen-d tafriqt n ugafa ukl al Libya tamurt al Lwata d taqbilt tilisa n trakalt-nnes temzi.

3-Ifriqyen

Awal n Ifriqyen d isem layan yes Lyunan imezday n tefriqt ugafa xater qnen yer Libya yer useggas n 8 q.t.s.ε,mani skan tiddar-nsen timezwura (Qurina) aseggas n 631 q.t.s.ε³

Mxalfen imusnawen d inegmayen yef wazar n wawl **Ifriqya** ,mani uean azar-nnes yer wawal (فرق) yeeni tebða ,netta d azyen yellen yebða-d seg unađal ;Europa d Asaya yella jar-atsen ilel anemmas , llan yyiđ enan s wawal n (bða) abđay jar n teqbilin .llan imusnawen-yyid nnan belli isem n Ifriqya azar-nnes yus-d s yer memmis n nbi Ibrahim lxalil(Afrun memmis n Mdyen memmis n Brahim) yellan isawa-d iserdasen yessurf-d

¹ * Araten = الثمار البرية

الحموي ياقوت بن عبد الله، معجم البلدان، مج 5، دار صادر، بيروت، لبنان، 1977م/1379هـ، ص 25².
خديجة لقمش، صورة مجال شمال إفريقيا من خلال الجغرافية الأسطورية القديمة، مجموعة من الباحثين، أضواء جديدة على تاريخ
شمال إفريقيا وحضارته، ط1، مكتبة دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع، الرباط، المغرب، 1428هـ، 2007م، ص 37.

suf n Nil yer Libya yeena deg –s, yef wamma tlayan waeraben awal n Ifriqya yef tmurt n Qartaj berk.¹

Awal n Ifri d isem aqbur layan-t Ruman i yimezday n tama numalu iqburen ,dayen timura n tefriqt yellan kecmen-t Ruman semmin-as (Provincia Africa).

Tamurt n Tefriqt tilsa-nnes zik llan banen ,tamurt yellan seg tama n umalu isem-nnes Numidia ,ma seg tama n unezul isem-nnes Muriṭaniya, ma seg tama n usammer yeqqim ammin s yisem-nnes Libya ,dayen mani anekcum n Ruman yesgeemer isem-aya wellan tlayan-t yef tmurt n tefriqt ugafa ukl.²

4-Lberber

Llan zedyen teqbilin n Lberber tamurt n Lmeyreb aqbur di tallit n tezrut atrar ,yellan yettwassen s talwit yer umdan , dayen mani yesexdam tgarza d usrah , mxalfen imusnawen yef wazar n Lberber d tawacult yellan tteqnen yer-s , yef wama urin labas n yimyura s lexsus Ibn xaldun mani Lberber layan iman-nesen s yisem n Imaziṭenyaeni ilelli³ ,agdud amaziṭ niy abarbari yaeni agdud n lacraf d tlelli .

Lberber bḍan yef sen n wannawen ,Lbranes nehni dimezday yellan ur tæzzaben ca xdmn di tmeddurt-nesen yef tgarza ,ma da nnawa wis sen d Lbutr ;nehni d Lberber yellan d iæzzaben tameddurt n yal ass-nesen tbed yef waman d uæzzeb .Yella wannaw yict lbdn-nnes d amellal aceεbub-

1 محمد الهادي حارش ،التاريخ المغربي القديم السياسي والحضاري منذ فجر التاريخ الى الفتح الاسلامي ،المؤسسة الجزائرية للطباعة ،ص140
محمد عبد الهادي شعيرة ،ليبيا الاسم ومدلولاته التاريخية ،مجلة كلية الادب والتربية ،مج1، المطبعة الاهلية ،بنغازي ،ليبيا، 1958م، 1377هـ، ص 1.2
ابن خلدون ، ديوان المبتدا والخبر في تاريخ العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي السلطان الاكبر ، ج6 ، د ط تح سهيل³
زكارواخرون ،دار الفكر، بيروت، 2000، ص 117.

nnes da curaq, annaw-aya azar-nnes iwella yer tallit n ljermanyin, llan imusnawen-yyid nnan belli d nehni imezday inaşleyen n lmeşreb.¹

5- imaziyen

Seg yesmawen yellan yettulaya-yessen ugdud n lmeşreb aqbur , mani id yutla umyaru (muħmed cafiq)deg udlis-nnes (ثلاثة وثلاثون قرن من) (تاريخ الامازيغين) belli awal n imaziyen d asget asuf -nnes maziş unti-nes tamaziyt, awal-aya yella yer Twareg mani igetbeddel usekkil seg (Z) yer (HnişC nişJ) amaheş /amaceş /amaheş.ma neraea yer isegzawalen n taerabt taqburt niştartar ur ktin ca awal-aya niş d asuddem seg-s²

Llan-yyid qqaren belli awal maziş yettusudmed seg meşşag (yuzeş) niş(yuheş) anammek-nnes yer Twareq yuta niş yekcem.³

Sumata ad nini belli isem nyimazişen d awal n daxel,layan-yes iman-nsen imezday n lmeşreb aqbur , anammek-nnes d argaz ilelli yellan ud yexs ca lmizirya dayen ud yexs ca anekcum aberrani adyadef fel-as, dayen yeena argaz yellan yeqwa yueer.imezday n yimazişen laymen iman-nsen sawan tiqbilin jmlen-ten di yal tamsalt.

6-Numid

Hiruduş netta d amyaru amezwaru yellan yektid isem n (Numad) bac ad yutla yef tarrayt n tmeddurt-nsen, ela ħsab tmuyli-nnes Libya tebda yef sen n wagrawen ,Libya n tgarza ;imezday-nnes xdan diēzzaben, Libya n ssarħa, imezda-nnes diēzzaben dima llan guren.⁴

محمد الامين محمد، المفيد في تاريخ المغرب، دط، دار الكتاب، دار البيضاء، المغرب، د، ت، ص 17.¹

صالح بلعيد، في المسألة الامازيغية، ط2، دار هومه للطباعة والنشر والتوزيع، ص 17.²

ثلاثة وثلاثون قرن من تاريخ الامازيغين، الرباط، المغرب، 1988، ص 8. محمد شفيق،³

محمد البشير شنيطي، التغيير لا الاقتصادي والاجتماعي في المغرب اثناء الاحتلال الروماني، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1984م، ص 163.⁴

Ma d Salust yuea azar-nsen yer Lmidyin d Lfurs yellan deg tgara n iserdasen n Hirqel ,mani id rsin fidis n swaħl n tefriqt ssuren tgara n Ljitul ,semman iman-nsen s yisem n Numidyin ,uyiren yer Qerťaj utin fell-as wwin-t ,zedyen deg allay-nnes.semman i temnađt-din Numidya,dayen mani ssirawen deg trakal-nnes ,layan tamurt n tefriqt ugafa s yisem Numidya¹

Ktin-d iybula inmezruyen belli Numidya tebđa yef sen imuren ,tagelda n Lmařil tamekuzunt²-nes d Sirta ,ma d tagelda n lmařiřl tamekuzunt-nnes Siga

A/ Tiqbilin n Lmařil : nehni d tiqbilin n Numidya,tilisa-nsen bdun-d seg tilisa n Qerťaj al suf n Tusca yer tilisa n teqbilin n Lmařiřil,ma seg tama n unezul ad naf tiqbilin n Ljitul.ma seg tama n umalu d usemmer llan cra n teqbilin timezyanin am Ntabund,Lmizulan ,Sbarbar ,Nasif ,Musinyan..³

B/ Tiqbilin n Lmařiřil :d agrawn teqbilin , tilisa-nnes bdun-d seg tilisa n tgelda n Lmařil al suf n Mlwiya , suf-aya yellan yettwaħsab d aymir aħeqqi yellan jar n tgelda n Lmařil d tgelda n lmařiřl⁴

7-Mur/Muryun

Irakalyen n Lyunan neheni dimezwura yellan ktin-d awal n (Murizya) ,sxedmen awal-aya i tmura yellan beeden f tmura-nsen,llan inegmayen-yyiđ nnen awal-aya azar-nnes d Afiniqi yettusudm-d seg awal n (Maħurim) yeena imezday umalu.⁵

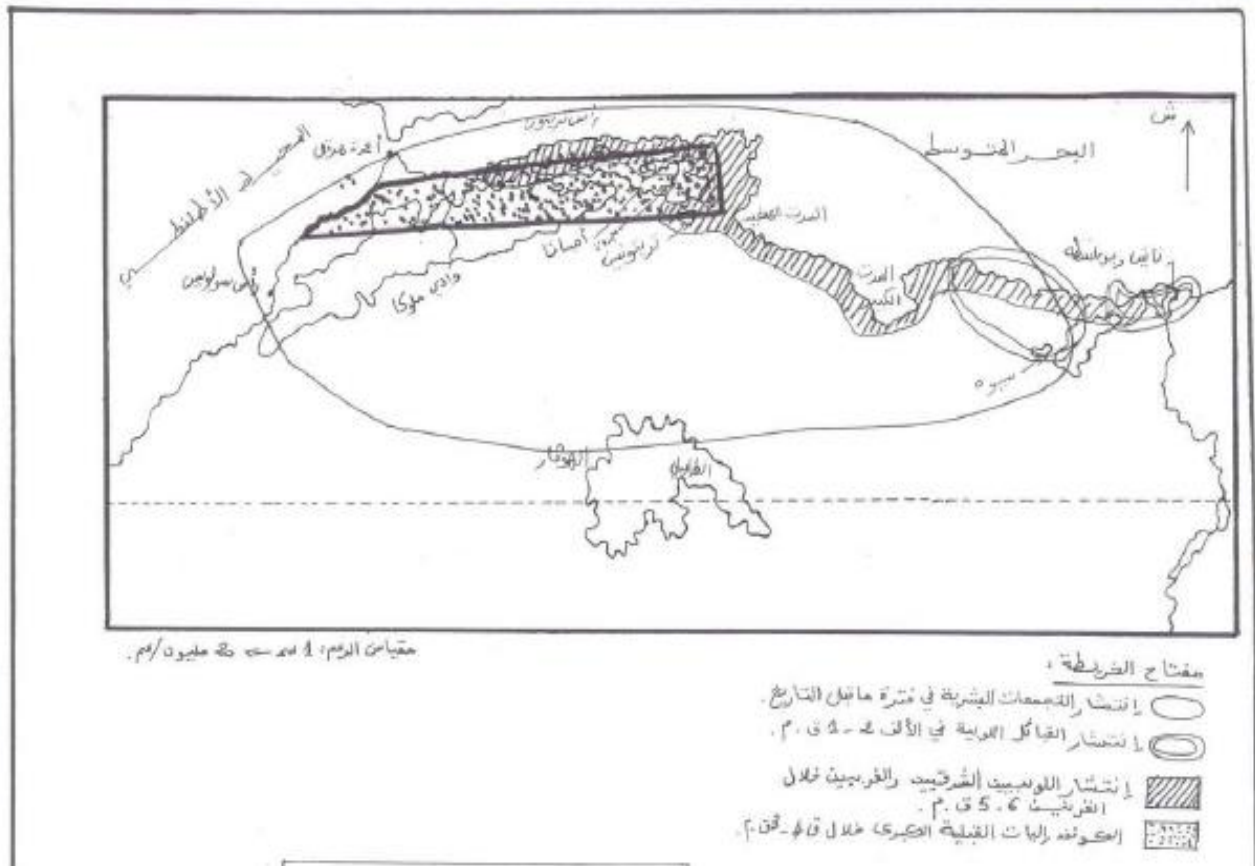
سالوست ،حرب يوغورطة،تر ،فيصل الاحمر ،فاطمة الزهراء بريهوم،¹op.cite، ص، ص، 32-33
العاصمة =²Tamezzunt

رشيد الناضوري، المغرب الكبير الجزء 1، دار النهضة العربية ،بيروت لبنان، 1981م، ص 222.³
محمد حسين فنطر ،الحرف والصورة في عالم قرطاج ،اليف-منشورات البحر الابيض المتوسط ،1999م ،ص، 319.⁴
محمد البشير شنياتي التغيرات الاقتصادية والاجتماعية في المغرب اثناء الاحتلال الروماني⁵ op.cit ص157.

Ahric n amezwaru

Rfden Ruman awal-aya yef Lyunan lyan-yess tagelda n Buxus d tarwa-nnes ¹yettwaf yisem-nnes yer labas n yimyura s yismawen mxalfen am (Mawruzi yer Livyus) (Muruzyus yer cra n yimedyasen n tallit n Ruman) da yen yella yer Salustyus s yisem Muri².

Ma d turda yellan msefhamen fella-s imusnawen am Gezal d Bucar belli isem Muri yemqareb labas jar n tefiniqit d taerabt. Yenna-d umyaru Muḥamed Lbacir Cniti belli Ruman isem n Lmuryin layan-t i yal tiwaculin yellan ud xsen ca tagelda n Ruman ³



Takerḍa 05

محمد العربي عقون، الاقتصاد والمجتمع في الشمال افريقي، ¹op.cit، ص155
 محمد البشير شنيقي التغييرات الاقتصادية والاجتماعية في المغرب اثناء الاحتلال الروماني، ²op.cit، ص157،
 ديوان المطبوعات الجامعية، محمد البشير شنيقي، الجزائر في ضل الاحتلال الروماني، ج11999، ص14،³

Amhaz amezray n yismawen n yimezday

4/Igduden yellan kecmen-d tamurt n tefriqt ugafa

1-Tmafit n Lfinqeyyin deg tefriqt n ugafa

Eddan yef tmurt n lmeɣreb aqbur labas n tɣermiwin seg tallit qbel umezruy al tallit n Lislam, llan teyya yellan n daxel llan teyya n berra, seg tmental yellan ġin-ten; d adeg arkalan yellan yeħla, dayen tamurt-aya tella fidis n yilel amellal anemmas ,dwa yellan yeġi-t ad skan deg-s labas n tɣermiwin.

Tamurt n tefriqt ugafa tella da adeg n umrari aɣerman ,si mani bnan tiɣremet tamezwarut ,yuta deg-s ubeddel aɣerman yellan deg unaḍal, abeddel amezwaru yellan ixelled yella seg tama n umalu yus-d seg Finqiya.

Ifinqeyn bnan ad beynen iman-nen ,bnan tiɣremt tamezwarut isem-nes Qarṭaj yellan yer-s azal dameqqran deg usistaɛi n tɣerma n Lfinqeyyin ,asiteɛ-aya yewweḍ yer wassay da trar jar n yiferdisen n Lubyin d iferdisen n Qarṭaj

1-Imgan¹ n usirawi n Lfinqeyyin deg ilel amellal anemmas

Yettwella wazar n Lfinqeyyin yer ilulay n Surya, tay d tamurt-nen tanaṣlit ,llan ttedren seg Ugarit yef ugafa al Ẓezza seg unezūl , seg tiɣermwin-nen ad nekti :Arwada, Jabil, Ṣida, Ṣur, laṣel-nen yettwella yer tewsit n Samyin, llan tlayan iman-nen s yisem n Lkaneanyin.(takerḍa01)²

Seg tmeḍranin timeqqranin yellan yettwassen-yes umezruy n Lfinqeyyin asiteɛ yellan isawa-t deg tasut yellan jar n lqern n **12** al **8** q.t.s.ɛ deg ilel amellal anemmas , aseɣenzi d imgi dagejdan yer-s, yef vwamma ad nini

العوامل¹. Imgan d asget ,asuf-nnes imgi =¹.
محمد الصغير غانم، مواقع وحضارات ما قبل التاريخ في بلاد المغرب القديم، دار الهدى، عين مليلة، الجزائر، 2003²

A- Imgan n tsertit

Assay akreyɣan yellan di temnađt n usammer aneddi aqbur yeğğa lfiniqeyyin ad kren seg tmurt-nsen di tassut n tgara n alf wiss sen al timezwert n alf tamezwarut qbel n tlatit n sidna ĩsa ,acku llan tagrawlawin di temnađt. lada timnađin yellan mxulđen deg-sen tedlsa ¹.

Qwan-d inuɣen jar n yiwunak n temnađt ,tamurt n Finiqya yellan tendur seg tagrawla-aya ,labas n tyermiwin yellan skan fidis-nnes am ;tayerma n ul n MiMař deg suf n Nil ,tayerma n Lħitya deg Asya tamezyan d tgelda n Lacuryin deg suf n Rafidin dayen Larimyin deg Surya d Leibranyin di Falřtin ²

Tirawin tinmezruyin ktin-d assay yellan jar n twakunt n Mař d Lfiniqyin dassay n imsenzi ,mani tella Mař tessay-d iřyaren seg eerqab n Lubnan bac ad bnan-yen.³. Qwan-d inuɣen jar n Mař d tiddukla yellan jar n Lamuryin d Lħitya. Mani beđan Finiqya yef sen n temnađin ;anezul n Miř ma d agafa n n Lħityin .Atwessee aneggaru yellan yuđa-d yef Finqya d anekcum n Lacuryin mani ssryen twakunt n Lħityin .Dayen seg yimgan yellan ġġin Finqya ad tetwessee d cra n yigduden yellan zedyen di tmenadıt n Surya ,seg yegduden-aya ad nekti Larimyin d Leibranyin yellan xsen ad awin adeg deg allay n yilel.⁴

inuɣen-aya ukl yellan qqnen yer tsertit yellan di tmenadıt n usammer aneddi ġġin Lfinqyin ad kren seg tmurt-nsen, wa ad eeddan yef Lbaħriya n Liyriq yellan twella tedeef wa ad xlden yer tefriqt ugafa ⁵

¹ رشيد الناصوري، تاريخ المغرب الكبير (اسسها التاريخية الحضارية السياسية ج1، دار النهضة العربية، بيروت، 1981، ص154)

² Auphan paul, Histoire de la méditerranéen ,ed ,la ta table ronde, paris, 1962, p,21.

³ احمد فخري ،مصر الفرعونية ،القاهرة، ط2، مكتبة الانجلو المصرية ،1960، ص 100.

⁴ محمد الصغير غانم ،التوسع الفينيقي في غرب البحر الابيض المتوسط ،دار الهدى، الجزائر ، 2003، ص.46.

⁵Caratini (R) ,Histoire universelle, le monde antique préface de Grimal, 1^{er}ed, Italia, 1986, p936.

B-Imgan n tadamsa

Imgan n tadamsa qqnen labas yer yemgan n tesertit ,acku imgan ukl iđiŝen¹s tweltn n ugama dayen d umdan yellan zlin-d s ilulay n Lfinqyin .mani timura n lfelaħt qič, yuĕa imezday ad kren seg leflaħt am yeĕciren-nsen deg allay usuf n Rafidin d usuf n Nil, wellan yer aseynzi n yilel d berra.²

Labas n yemgan yellan ĕawnen Lfiniqyin bac ad xdmn asynzi ad nekti

-Aerrem n yesyaren deg ĕerqab n Lubnan ,mani iniĕawen-iten bac ad ad xedmen tflukin d lbaber

-Acal arkalan yeħlan yellan imeyyez timdinin yellan skan dixel n yilel dayen rnin skan timdini yeħ tekmain dwa yellan iĕawen-iten bac ad xdmn isugan³ imelziwen⁴.

- Uđtuf n Lfinqeyyin deg ssaħl deg ubrid akraylan, yellan yebdud seg suf n Nil, yeħ Sina yellan yettqen jar n tyermiwin yellan deg ugafa n Surya d tmurt n Rafidin d Asia tamezyant.⁵

Ttwasnen Lfiniqeyyin s warkab n yilel yer Miser dayen yer tmura beĕden bac ad zenzen matta id tewwi tmurt-nsen ,wa ad desyen ayen yeħtajen seg tyawsiwin, ladeya yellan seqdacen-ten deg usayer-nsen am ;asayer n wurey d wezref d laaj d iglimen n yiwersiwen...atg .⁶

¹ Iđiŝen = تاثير

² Fantar (M.H) ,Carthage la prestigieuse d'Elissa ,éd, Maison Tunisienne, 1970,p,16.

³ Isugan=موانئ

⁴ imelziwen=اصطناعية

فيليب خوري حتي ،تاريخ سورية ولبنان وفلسطين ،ترجمة . جورج حداد وعبد الكريم رافق ،مؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر ،1، بيروت،1958م ، ص 64.⁵
رشيد الناضوري ،ibid⁶، ص157.

Yezha useyenzi deg ilel amellal anemmas s yer Lfinqeyyin mani lhan mlih-yes , u bac ad sehlen yef iman-nsen bnan Lfinqeyyin cra n tiysar¹di Qubrus d Şiqilya d Sardinya d Ispanya d tmurtn Lmeyreb.²

Di tassut n 11 q.n.s.ε skan Lfinqeyyin taysert n Liksus deg ilel umalu n tmurt n Lmeyreb, dayen d temdint n Utika fidis n Tunes, rnin kmlen bnan tiysar yeqqimen deg ilel amellal anemmas ³

c- Imgan n tmetti

Llan imusnawen-yyiđ utlan belli imgan n tmetti yer-sen assay dameqqran, bac ad ġġen Lfinqeyyin ad zwken⁴ mani kren ruħen yer tama n umalu bac ad nadan yef tmurt ttartart ad dren deg-s.⁵

Lfineqqeyyin deg mezruy-nsen ud sinen ca asduklan n tsertit , đefren amhar n Liyriq, mani id-bdun cra n tmukrisin jar-at-sen xsen ad tfen ukl tagelda wa ad wellan di gelliden .Faclen labas n temdinin n Lfinqeyyin bac ad dduklen acku yeqwa fell-asen iyerimen ɛla berra. D azamul-aya yellan yeġi-ten ad tnuyen yaf tagelda.Di tiddet, melaymen izamulen-aya n tmetti ġġin Lfinqeyyin ad kren seg tmurt-nsen,xater twaħcren seg yal amđiq.⁶

¹tiysar = محطات

² Decret (F), Carthage ou l'empire de la mère, ed, seuil,Paris. p38.

³ Demerliac (J.G)et Meirat(J) ?,Hannon et l'empire , éd, Les belles lettres, paris,1983,P.53

⁴ Zwken = هاجرو

جون ويلسون، الحضارة المصرية، تر، احمد فخري، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، 1951، ص، 142.⁵
رشيد الناصوري،⁶ Op-cite، ص 157.

Tmafit n Lfiniqeyyin deg tefriqt n ugafa iædda yef sen n taleyyin tigejdanin

A-Tallit n uzray n tmurt:

Llan xsen ad zren mammek tella tmurt, mammek yella Ssaħ n yilell amellal anemmas bac ad xyern idgan yellan hlan wa ad şkan timdinin-nsen ladya di tmurt n tefriqt ugafa .dayen ad skan tiysar-nsen deg yedgan-nniđen seg tmurt n Yilel anemmas

B-Tallit n uzday n tmurt :

Lfineqeyyin di tallit-aya bnan tamdint tamezwarut (Qerţaj) d temdinin-nniđen deg allay n yilel amellal anemmas. ¹

2- Igrigeyyen (Liyriq)deg tefriqt ugafa

Amussu n tezwakt²yellan yer Liyriq dayen abnay n temdinin di zund n tegzirt ³n Liyriq d tegzirin yellan zlin-d fell-as, yewwi yer ufaqi n Liyriq ,mani wellan d tagrumma yer-s amezruy d tigemmi d tesrt . tigemmi-aya teban-d deg sferu n Lilyada d Ludissa, d wa yellan yeğğa Liyriq ad twella tamurt d tameqrant, mani truħ tħewwes yef deg nađal yef tmura-nniđen, seg tmura yellan twesseε deg-sen Liyriq ad naf swaħl n Yilel amellal anemmas yef tamawin-nnes amalu d usammer sg lqern n 12 q.t.s.ε al lqern n 6 q.t.s.ε yef wamma ad nekti imgan yellan ğğin anekcum n Liyriq ad yadef tamurt n Libya .

¹Cintas(P), le porte de Carthage, extrait de manuel d'archéologique punique, éd, Aet J ,Picarde, Paris, p33.

²Amessu n tezwakt = حركة الهجرة

³ Zund n tegzirt = شبه الجزيرة

1- Imgan n tsertit

A- Amlasay¹ n tsertit :

timdinin n Liyriq yeđra deg-sen labas n umerwi di mani teyđu tegaldansen, dayen imawlan n tmura xsen asd wellan di gelliden², addad n tsertit n temdinin n Liyriq yeğğa imezday ad kren yer temnađin-nniđen mani yella lehna d waddad n tsertit yeħla.xađer imawlan n tmura uęan tagelda yer-sen, mani ħermen imezdayyef yizerfan-nsen, yerni kren-d cra n lgirrat gar-atsen,³d wa yellan yeğğa ad kren cra n imawlan n tmura yellan uyer-sen ca n rray di tgelda di tgara n yimezday wa ad ruħen tamurt n tefriqt ugafa, wa ad bnan timdidn titrarin, wa ad yili yer-sen ray fell-asen.⁴

B- Lfeclan yellan yettef deg tegeldwin yellan di tmurt n usammer n waeraben aqbur.

Labas n yimgan iberranyen yellan ęawnen Liyriq bac ad tweseen, yer-s azal dameqqren di lfeclan yellan yettef deg tegeldwin yellan di tmurt n usammer n waeraben aqbur, dayen lfeclan yella yer Lfiniqeyyin, mani timdinin-nsen am řur bdun yettun deg fus n Lacureyyin, dayen tayettut n Larimeyyin yef ufus n Lacureyyin (Dimceq deg seggas n 733 q.n.s.ę) rnin nyin imezday n Larimeyyin yellan di Falastine d Surya.⁵

Tayettut-aya n temdinin

¹Amlsay = الصراع

ول ديورانت، قصة الحضارة، ترجمة امين الشوربي ، المجلد الثاني، منشورات الادارة الثقافية بجامعة الدول العربية، لقاہرة، 1947، ص، 71.² محمد كامل عياد، تاريخ اليونان، ج1، دمشق، 1959م، ص، 125.³

⁴ Bury,J ,Histoire of Greece to the death of Alexander the Great London, Macmillan and co,1951, p 95. احمد عبد الحلیم دراز، مصر و ليبيا فيما بين القرن السابع والقرن الرابع قبل الميلاد، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، مصر، 1973، ص86⁵

deg usammer aneddi yeğğa ilem d ameqqrane, lac n temdint yellan ad temsizwer id n Liyriq kis n Qertaj yellan tebnad Şur di ssaħl n yilel amellal anemmas ¹

Tigrawlawin-aya yellan deg ilel anemmas yeğğa abrid yerzem i Liyriq bac ad kecmen tamurt n tefriqt ugafa wa ad bnan tamdint tamezwarut di Libya isem-nes Kurinideg lqern n 8 q.t.s.ε bnan temdinin n Liyriq tsawan listaε yaf iman-nsen, mani tiqbilin n Libya llan teanan si tegrawlawin yellan san-ten id n tagelda n Maşr. ²

2- Imgan n tadamsa

Imgan n tadamsa seg yemgan yellan ğğin Liyriq ad kren seg tmurt-nsen, ladya mani tadamsa tenqes yer-sen, acku imgan n ugama yellan ğğin-ten ad kren wa ad hwsen yef tmurt tehħla xir.

A- Tamurt n tgarza tenqes

Tamurt n tgarza yellan yer Liyriq tqel yerni imezday eremen labas, dayen tamurt n Liyriq ermen deg-s iæerqab (80%) ur tselleħ ca i tgarza³, timura yellan ħlan i tgarza llan mebeaden, bac ad hafden yet lemlaħt n tmurt ; kerzen azgen tteğğan azgen, tamurt yellan tehħla ud sen-tekfi ca wellan æedlen ilulay n yiæerqab bac ad krezen deg-sen, lxedmet-aya tewwi labas n wakud d lejhed, timura-aya wwin-ten imezday yellan qwan, d wa yellan .yeğğa imezday n Lfiniq ad kren seg tmurt-nsen.⁴

¹ محمد ابو المحاسن عصفور، معالم تاريخ الشرق الادنى القديم، منشورات مطبعة المصري، القاهرة، 1968، منظر ص ص، 217-218.
² محمد الطاهر الجراي، دوافع الاستيطان الاغريقي بلبيبا، مجلة البحوث التاريخية، السنة الرابعة، العدد الاول، منشورات مركز دراسة جهاد الليبين ضد الغزو الايطالي، طرابلس، 1985، ص، 90.
³ محمد كامل عياد، op-cite، ص، 28.
⁴ حسين الشيخ، اليونان، منشورات دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، 2002م، ص، 27.

A-Amhaz n wenkuri¹ n teflukin

Agama n Liyriq yellan yus-d yebæd ,yeğġa imezday n Liyriq ad dren deg Imizireyya, d wa yella yeğġ-iten ad wellan xedmen deg allay n yilel, bdan xedmen teflukin bac ad zren matta yellan deg tamma-nniġen, mani id d-yekti Humirus di Ludissa tullist n usafer n Udisyus agellid n Itika mani id yenna Udisyus belli yer-sen teflukin uyiren yes-sen deg yilel²

Igemmad n unethelli n Liyriq s useyzenzi deg yelzuzen iberraneyyen yewweġ-yessen bac ad rekben di ilel wa ad mehzen deg uxdam n teflukin, sseqwan deg talɣ a-nsen dayen deg mexḍafen- nsen mani xelden timnaġin ttitrarin deg asezyeni-nse.³

C- Aseyzenzi

Yettwaħsab useyzenzi seg igemmad n tadamasa yellan hemen labas, yellan ġġin Liyriq bac ad kecmen labas n tmura deg naḍal aqdim, acku ufin ayexsen am urey d wezref d wezzal dayen rnin sawan ilzuzen eġa berra i teyawsiwin-nsen, mani yufin di cra n temdinin yellan bnan-ten nħas d rħas⁴ .

Dayen rnin bnan isgan deg lulay n yilel bac ad zenzen ayen id xedmen, wa ad syen matta i ten-ixušen.. Aseyzenzi-aya d unadi yef wurey d uzref d wuzzal..yeğġa iyriqeyyen ad kecmen wa ad snen timura-nniġen, wa ad faršen seg isukam⁵-nsen, izamulen-aya ukl ġġin Iyriqeyyen ad kren ad zewken yer tmura n unaḍal aqbur.

¹ankuri= صناعة

هوميروس، الأوديسة، تر، دريني خشبة، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، 1987م، ص، 149. ²
الاعريق تاريخهم وحضارتهم من حضارة كريت حتى قيام امبراطورية الاسكندر الاكبر، دار النهضة العربية، القاهرة، 1981م، ص 153. سيد احمد الناصري،³
محمد كامل عياد،⁴ Op-cite، ص، 124 .

⁵Isukam = الموارد

3- Imgan n tmetti.

A- Amahar n tsekkiwin ¹

Imgi-aya yettkemmal i yemgan n tsertit d tadamsa, mani imgi n tmetti isawa timezliwin² jar n tsekkiwin n imawlan n tmura n tgarza n tmetti n Iyriqeyyen Timetti n Iyriqeyyen dixel-ness tebna yef kraḍ n tsekkiwin tigejdanin³.; tasekkiwt tamezwarut d imawlan n tmurt, nehni d lacraf dayen ttasekkiwt yellan teban deg tmetti n Iyriqeyye, yer-s labas n tmura n tgarza d sward. Ma d ttasekkiwt tanemmast, llan ifellaħen d izeddamen d imessalen, yer-sen agel iban tedren fell-as. Ma d tasekkiwwt taneggarut ad naf deg-s imezdayyellan uyer-sen ca n wagel, di xeddamen n yal ass(isekkiwen) deg tmura d weyrem n lacraf.⁴

2- Irumaneyyen(Ruman)deg tefriqt ugafa (146 q.n.s.ε-423 seg t.s.ε)

Labas n yinegmayen yutlan yef unekcum Arumani, nna-n belli isewi-nnes d anyay n uyrim-nsen amezwaru Iqertajeyyen d temnaḍin yellan defren-t, dayen rnin utlan-d inegmayen-aya yef unekcum Arumani belli yus-d tamurt n tefriqt ugafa d ayil fell-asen bac ad qḍan yef Qertaj, dayen mani inegmayen-nniḍen nna-n belli Ruman kcmen-d tamurt n tefriqt ugafa maci bac ad ssilin tadamsa-nsen niy ad awin lxyur n tmurt n qertaj, usin-d bac ad qḍan yef Qertaj d yal ayrim yellan di tmurt n tefriqt ugafa ⁵

Wellan Ruman tfen timura d temdinin n lmeyreb aqbur ukl dayen rnin eeddan yer iæerqab maca ud qawin ca acku llan ttedren deg-sen imezday n

¹ Amahar n tsekkiwin = نظام الطبقات

² Timezliwin = الفوارق

عاصم احمد حسين، مدحل الى تاريخ وحضارة الاغريق، مكتبة نهضة الشرق، القاهرة، دبت، ص، 128. ³

ابراهيم عبد العزيز جندي، معالم التاريخ اليوناني القديم، ج1، المكتب المصري لتوزيع المطبوعات، القاهرة، 1999، ص، ص، 358-351. ⁴
احمد محمد انديشه، التاريخ السياسي والاقتصادي للمدن الثلاث، دار الجماهيرية للنشر والتوزيع والاعلان، ط1، ليبيا، 1993، ص 55 ⁵

Lberber yellan ccaten yef tmurt-nsen, am ierqab n Laqbayel d ierqab n Luras, maca wellan-d yer-sen kecmen fell-asen s yiserdasen ermen

2-1- Akcam n Qerţaj

Ilaq ad nehdem Qerţaj, krađ n wawalen yenn-aten ugellid n Ruman, d wa d afru¹ aneggaru n Qerţaj yellan tettwaħsab d tagelda taqburt deg nađal, tebdud tegrawela jar n Ruman d iserdasen n Qerţaj tetţef azal n 3 n yiseggasen deg temdint n Qerţaj, mani kcmen Irumaneyyen dixel n temdint n Qerţaj ucin tinađin bac ad nyen yal amdan da Qerţaji “ asedrem² n yall taddart, anyay n yall amdan...”³ dayen mani rnin sdermen aseqqamu n cuyux n Qerţaj rnin seryen tamkerdit-nsen dayen fesden tinedlaw n yigelliden-nsen, deg seggas n 146 q.t.s.ε zemren Ruman ad kcmen yef Qerţaj wa ad awin tagelda-nsen d tyerma-nsen, wellan ttedren imezday inaşlyen n Qerţaj di Imizirya, llan imezday yellan kren llan-yiđ wellan d isekkiwen yer Ruman.⁴

Afru =¹الحكم
Asedrem =²الهدم

فرانسوا ديكيويه، قرطاجة الحضارة والتاريخ، تر يوسف شلب الشام، دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ط1، 1994، ص 189.³
علي عكاشة واخرون، اليونان والرومان، ط1، دار الامل للنشر والتوزيع، 1991، ص144.⁴

2-2- Akcam nNumidia

Deg seggas n 46 q.n.s.ε isawa ugellid n qayser n Ruma tagrawla yef ugellid n Numidya,mani yenya alf n yiserdasaen yellan tɛussan yef Sirta¹,yesla ugellid n Numidya Yuba amezwaru yeker yerwel yer tamedint n Zama,bessaħ usmerħben ca-yes, ixeyyer tamettant xir ma ad yili d amehbus yer Lqayser. yenya iman-nnes netta d umeddukel-nnes swin Ssem².

Zfer mani yexser Yuba amezwaru Numidya twella lac yer-s n tlelli deg tsertit, tgara-nnes tella deg seggas n 46 q.n.s.ε, zfer mani eddan 100 n yiseggasen yef usmekti n Qertaj deg seggas n 146q.n.s.ε ,yef wamma ad nini belli Numidya tudef tallit tartar n unekcum Arumani .

محمد الهادي حارش، التاريخ المغربي القديم السياسي والحضاري منذ فجر التاريخ الى الفتح الاسلامي، المؤسسة الجزائرية للطباعة، ص97¹
المرجع نفسه، ص، 100.98².

2- Lwindal deg tefriqt ugafa (429 seg t.s.ε -533 seg t.s.ε)

2-1 Tabadut nLwindal : tallit n Lwindal deg tefriqt ugafa ud urin ca fell-as inegmayen labas mammek urin yef tgelda n Ruman, xater talli-aya n Lwindal tus-d ayella n tgara n tallit n Ruman, mani imyura lhan s tagelda n Ruman d mammek twellad ayella labas deg annar n tsertit deg temnaqt n yilel amellal anemmas. ¹mani yella wazal dameqqran n Lwindal deg twellit n tgelda n Ruman ayella. Maca yef tgara-din ryin-d tizrawin ttitrarin yef ugdud n Lwindal ucin-d udem d atrar yef tgelda n Lwindal deg tmurt n lmeyerb.

Lwindal d agdud d ajirmani lašel-nsen seg Nirwij², ttwassnen s yisem n Ljirman xaṭer qqnen yer lašel iqedsen, kkren zewken³ seg tmurt tanašlit-nsen yer tmurt n Fransa d Almanya d Ispanya, llan imusnawen-nniḍen nnan belli tamurt tanašlit n Lwindal qbel n lqern wis sen(2) q.n.s.ε tella d tamurt n Iskindinafya,dayen mani zedyen deg unezul n usuf n LUER⁴

2-2 Timental yellan ġġin Lwindal ad yekcem tamurt n tefriqt ugafa

Labas n yinegmayen yellan ktin-d iswiyyen yellan ġġin Lwindal ad kecmen tamurt n Lmeyreb. Iswi agejdan d iswi n tadamsa⁵, tyawsa tamezwarut yellan teġġa Lwindal ad kecmen tamurt n Lmeyreb d amyanaw⁶ n tadamsa mani yer-sen timzin d yirden d uzemmur s tierremt⁷.

¹ Courtois cg, De Rome à l'islam ,R ,Afr,T86,1942,p48

² Gean-Louis voisin, Laila Najar, L'Afrique Romaine 69-439,éd, Atland, Paris,2006,p286.

³zewken= هاجرو

⁴ Claud Briand-Ponsart Christophe Hugoniot,, L'Afrique Romaine de l'atlantique à la tripolitaine 146 av.j-c- 533 ap.j-c,n éd Armand Colin, Paris, 2006, p477.

⁵ Briand-Ponsart C, Hugoniot Ch,op-cit,p480.

⁶ Amyanaw = التنوع

⁷ Courtois Ch., les vandales et l'afrique,éd, Arts métiers graphique, Paris, 1955, p18-19.

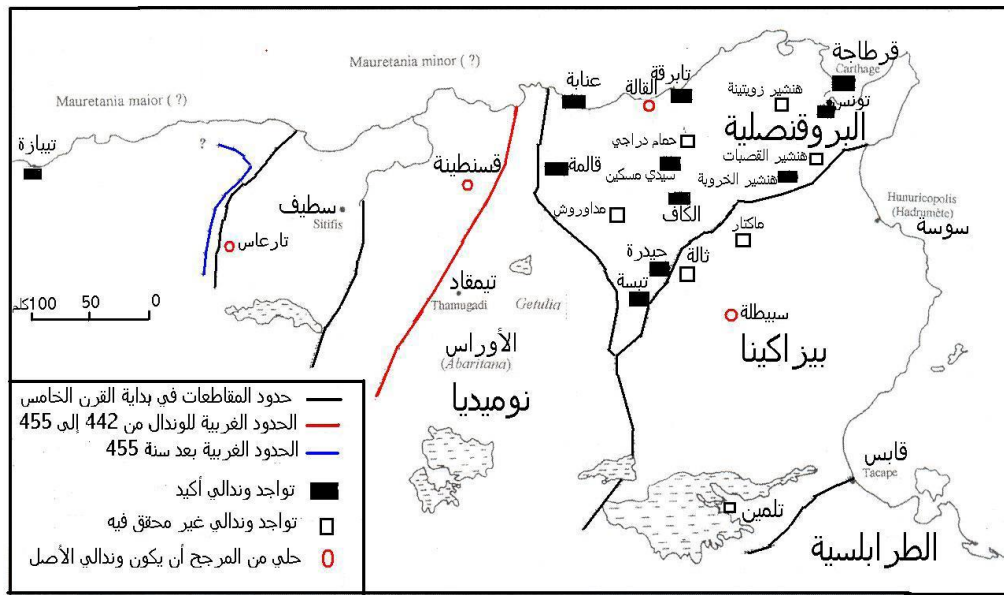
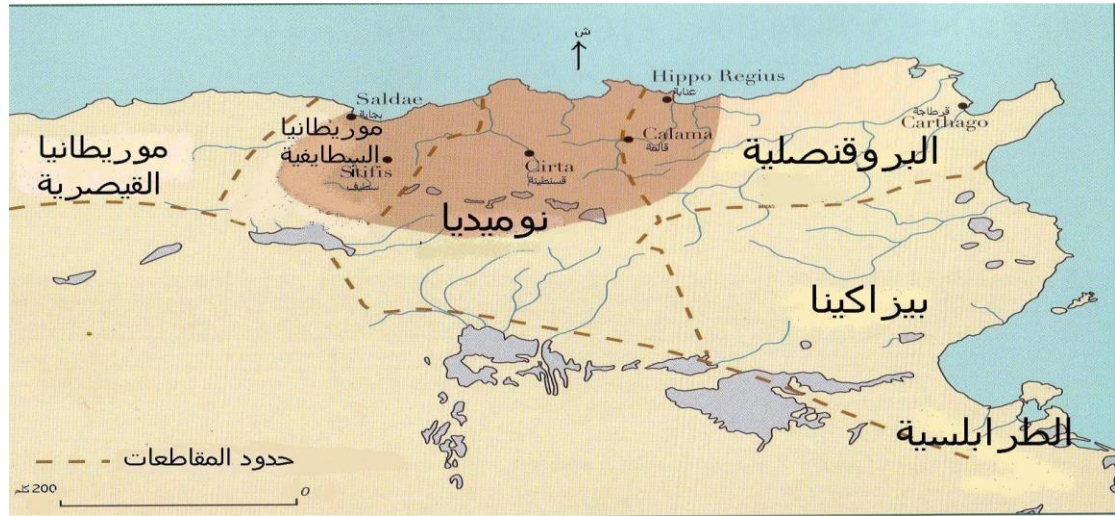
Akcam n Lwindal i tmurt n Imeyreb yebdud seg wakcam n Qartj, mani stwlan fell-as, rni sawan-t d tameqqurt-nsen dayen zedyen deg-s.Lwindal zrin belli d wa d abrid-nsen bac ad xelden yer temnađin yellan ħlan, deg-sen lxyur ukl, agellid Jansariq yella iruzzi yef temnađin yellan deg-sen lexyur dayen tagrawla lac deg-sen bac ad yezdey ugdud-nnes yef wamma isawa ugellid Jansariq labas n tagrawlawin bac ad yewweđ yer tmura n Qertaj ukl.¹

Tyawsa yellan teġġa Lwindal ad kcemen tamurt n Imeyreb d azlay n Lkunt Bunifas yef tgelda n Ruman mani i yucca fus-nnes i Lwindal, mēawnen yef Ruman, rnin bđan timura-nnes², dayen tagelda n Ruman tella uteēeni ca di temnađin n dixel n tmurt n Imeyreb, teġġi-ten tebean-t maca igelliden-nsen seg ugdud amaziy dayen seg timental yellan ġġin Lwindal ad kcemen tamurt n Imeyreb d abani n Lħaraka tadunatit d idunateyyen, yer-sen assay d ameqqran deg ufcāl n tsertit n lkatulik di tgelda n Ruman, dayen abani n yigelliden seg ugdud anašli n Imeyreb, sawan tigrawlawin di tgara n Ruman am tagrawla n ugellid Firmus deg seggas n372 ayella n t.s.ε d ugellid Gildon deg seggas n397 ayella n t.s.ε³

¹ Hédi Slim et autres, Histoire générale de la Tunisie, T.i, sud édition, Tunisie , 2006, p 350.

² Briand-Ponsart C, Hugoniot Ch, op-cit, p480.

³ Scripta Varia, l'Afrique romaine, l'harmatan, Paris, p151.152.



takerḍa n uzuzer n Lwindal deg tmurt n lmeɣreb

(429 seg t.s.ε - 533 seg t.s.ε)

4-Anekcum Abizenți deg tmurt n Imeyreb (533-647 ayella n t.s.ε)

Yeqqen umezruy n tallit n yibizenṭeyyen labas yer tallit n Lwindal, mani εyan imusnwaen ad bḍan jar n tallit n tmara n Lwindal d tallit n ubday n unekcum Abizenți deg tmurt n Imeyreb, seg tmental yellan ḡḡin Lwindal ad yiḍu wa ad kecmen ibizenṭeyyen tamurt n Imeyreb ad nekti:

1-Tisurafin¹ yellan isawa-ten ugellid Gilmer, mani ud yuci ca azal d ameqqran Iyibizenṭeyyen, dayen yerni yesserg jahafil n Lwindal seg tegzirin n yilel amellal anemmas.d Sirdinyad Kursika.

2- afcāl n yiserdasen n Lwindal dayen ur sudsen² ca, maca iserdasen n yibizenṭeyyen εdlen iman-nsen

3- ḍεεfan yellan deg luṣṭul Ibaħri n Lwindal, mani anekcum Abizenți ud yufi ca kan n tagrawla fell-as.

4-inuyen yellan jar n Lwindal d teqbilin am taebilt n Lmur d tgelda n Kabsur d tgelda n Lḥeḍna d Lbaqwat.

5- Yebdu ugellid n Bizanṭa yettweεad agel d yeymiren yellan tettwassen yess-en Ruma³

yef tgara ma nus-d ad nutla yef tilisa n unekcum Abizenți deg tmurt n Imeyreb, tella tebḍa yef 6 n temnaḍin : Lbruqunsulya, Bizakin (niy tettwassen s yisem n Iqlim Imzaq), Numidya, Trablusiya(tribulis), Muriṭanya Lqaysariya, Muriṭanya Ṣṭayfiya.

¹Tisurafin= الاخطاء

²ur sudsen ca= عدم تنظيم

³يوسف خياط، الدولة البيزنطية من النشوء حتى عهد جوستينيان (565-284م)، منشورات مكتبة اقرا، قسنطينة، 2012.



سليم دريسي، البيزنطيون في شمال أفريقيا الاحتلال والعمارة الدفاعية، ص. 40، ص. 53، ص. 190

Ahric wiss sen

Tiqbilin n Lmyreb aqbur di tallit n tgeldiwin tidexlaneyyin (tassut tis 5 qbel n tlalit n sidna eisa ar 146 qbel n tlalit n sidna eisa)

Ddren imezday n tmurt n lmyreb aqbur am imezday n unaḍal ukl di talleyyin tiqburin s wudem n teqbilt. Ttwaḥsaben iybula inmezruyen d tsenzikt seg iybula yellan utlan yef teqbilin n Libya taqburt deg tallit-aya (tassut tis 5 qbel n tlalit n sidna eisa ar 146 qbel n tlalit n sidna eisa), al imir-a teqqim tmurt n tefriqt ugafa tbedd yef wayen yeenan amezruy n Libya qbel ma ad kecmen Ifiniqeyyen d Igrikeyyen yef tmurt-nnes.

Tettwassen tmetti n Yilubeyyen s wudem n tusnametti n teqbilin yellan yebna s yiṣuḍaf s tesnilla d tesbirin, seg iybula yellan utlan niy ktin-d tiqbilib n tmurt n tefriqt ugafa amyar u Agriki Hiruduṭ yellan yutla-d yef idgan d tmura mani llan zedyen d tnilla d tsebirin yellan ttedrenyessen.

A/Tiqbilin n Lmyreb aqbur ilmend n iybula

1-Taḥnu. (taḥni): yettwaf yisem n taḥnu deg tneqqicin n Miṣer, mani dektin tamurt n Taḥnu belli tella deg tama n umalu n Maṣer¹, dayen yerni yutla Hulcer belli taḥnu zedyen di tmurt n Natrun, nettat d tamurt yellan deg-s natrun xdmment di tmurt n Maṣr, xdmment-yes lbantura n zjaj d tlaxt.²

dayen rnin utlan imyura-nniḍen belli tamurt n taḥnu tella deg tmurt n Lfyum d Lwaḥa yeḥlan, ma, id twaktin deg cra n tneqqict yellan

بودبوز سعيد، الفراعنة الامازيغ، دت، ص 83.¹

² Wilhelm Holsher, Libyer und A'gypter, Verlags J. Augustin, glickstzdt-Hamburg. NEW.YORK. 1955, P21.

tettwella yer ugellid Aminħawtib, mani id sawren cra n yigelliden eelqen deg tħezamt-nsen cra n leħwayej.¹

Mac mlaymen imyura ukl msefhamen belli tamurt n taħnu tella deg tmurt n umalu n Mašr.

2-Tamħu : yettwaf wawal n tamħu deg tsenzikt n mašr di tallit n ugellid Bibi amezwaru*² deg tfercit-nnes yellan tettwassen s tmurt n Tamħu, dayen mani yettwaf yisem n tamħu deg yedlisen n Ramsis wis krađ deg yeđrisen n Ĥarexuf mani i dikti Tamħu ³

Mxalf slalt n tamħu yef slalt n taħnu, mani banen deg cra n timudmin*⁴, ttwasnen Tamħu s wudem d lbden amellal d uceebub d acuraq d ieeqqac d izizawen, ĥawlen labas n yinegmayen bac ad ĥedden tamurt d tilisa n teqbilt n taħnu, mani id yutla fell-asen Ĥarxuf deg tasarit-nnes.*⁵ yenna-d bellio tamurt n tamħu tebdud seg Lwahať dayen seg malu n Dilta myir Berqa.(tamurt-nsen seg tiniri n Saħra al amalu n Maser)⁶

3- Lmacwac : Macwec niy macwac, nehni d agdud seg Libya, nna-n imusnawel belli aźar n wawal macwac yus-d seg awal (MZGH) mazy anammek-nnes ilelli, imusnawen-yyiđ nna-n belli Lmacwaw d agdud n Masay zdeyen di tmurt n Libya⁷ agellid-nsen isem-nnes Micalcal.⁸

بيومي محمد مهران، المغرب بالقديم، دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، 1990 م، ص 191

² * Bibi amezwaru netta d agellid da fereuni si texxamt tis 6.

77. بيومي محمد مهران، المغرب بالقديم، دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، 4990 م، ص 3

⁴ *Timudmin = الصور

⁵ Tasarit = رحلة

النيهوما لصادق، سلسلة آثار يخناج 4، دار التراث، بنغازي، 4914 م، ص 100.

بيومي محمد مهران، المرجع السابق، ص 82

⁸Faidherbe, collection complète des inscriptions numidiques, paris, libraire A.franck, p36

Yettwaf yisem n Lmacwac yettwanqec di lmaæbed n Ramsis wiis kraḍ, bann-d Lmacwac di tneqicin n Maser sawan rric seng yexfawen-nsen, sawan lqec mezqen yef yedmaren-nsen, dayeb irḍen lqec yef lbden-nsen yef tama taneddit d yikebden tiziraren¹, ssemrasen ssyuf d ifassen-nsen bac ad xelsen yeyrimen-nsen.

Yekti-d umyaru Muḥemmef Byumi Mahran deg udlis-nnes belli Lmacwac lac yer-sen n syuf, rebhen syuf di tagrawliwin yellan sawn-ten, lac yer-sen n tangawin*² bac ad xedmen ssyuf³. Tamurt n Lmacwac tella deg ugafa n n tniri n Libya⁴



نقلا عن الأطلس الوطني لجمهورية ليبيا الشعبية الاشتراكية، 1791 م، ص 11

، المرجع السابق، ص 104. النبيهوما لصادق¹

²tangawin=. المواد

المرجع السابق، ص.ص. 82:83. بيوميمحمد مهران،³

⁴Oric(Bates), The Eastern Libyans, Frankcass and.co limited, 1914 P 42.

4-Libu/Ribu

Isem n Libu/Ribu tlayan-yes deg yeḍrisen lhiruylifya igduden yellan zedyen deg malu n Nil, rnin ktind imusnawen belli llan zedyen di tmurt yellan bdun-d seb Barqa al Lwaḥat al anezul.¹

Isem n Ribu/Libu iwella tlayan-yes timnaḍin ukl, twaneqcen Libyun deg tendelt n Sti amezwaru s waruḍ d amellal yeḥcer imezzeq yef lqern, argaz n Libya yer-s tmar tbenzi ma d cwarb qwan, ttwasnen s lebden d amellal yerni tsawan ngab yef udem-n sen.

Yekti-d umyaru Hiruduḥ cra n teqbilin yellan zedyen di tmurt n Libya, nettat tamurt yellan tus-d jar n Masr d Lmuḥiḥ alatlaṣi, seg teqbilin-aya ad nekti :1-

1-Maxi : igduden n teqbil-aya zedyen deg malu n Libya, llan ttweasnen s wabnay n teddar bac ad zedyen deg-sen, rnin ttwsassnen s useqwi n ucaebub yaf tama tafusit n yexef-n sen,² ma d tama tazelmat tekkesen-t, dayen ḍellin iman-n sen s Lqurmuz.³

2-Zwikes : llan zedyen fidis n Lmaxis, ma tella tagrawla tisednan-n sen llan tterran tikerras⁴

3-Alatlaṣ : qnen yer uerqub n Laṭlas, yellan talya-n nes tus-sd tazellayt yeqwa yettlaqqa ajenna.⁵

4-Ljizants : tamurt-n sen tterrem-deg-s tamemt, tetten lqrud yellan di temnaḍt-n sen, dayen ḍellin iman-n sen s unuy d azeggay.¹

بازامة محمد مصطفى، ليبيا هذا الاسفيجذور هالتاريخية، ط 2، مكتبة تقورينا للنشر والتوزيع، ص 291. 4
²Hérodote, histoire d' Herodote, trad. Larcher avec des notes des bochard, wesseling scaligerec. Charpentier, Paris 1850. Livre IV, 168.

³خشيمة علفيهمي، نصوص صليبية، ط 2، تامغناست

⁴Hérodote, OP-Cit, IV, 491

⁵خشيمة علفيهمي، المر جع السابق، ص 11

5-Alaṭrantec : yall amdan seg yemdan n teqbilt isem-nes aṭrantic, lac yer-sen n yismawen banen.²

6-Gramenč: nehni d agdud ttedren weḥd-sen, ud ssinen ca ad uten yef iman-nsen, ud ssinen ca ad xedmen ssyuf.³

Taqbilt-aya yekti-t umusnawa Strabun yenna-d:(unessin ca labas yef teqbilin yellan di Libya, xater imusnawen yellan zerren tiqbilin ud kecimen-ca dixel n Libya..... yer ugafa llan Gramenč..... tamurt-nsen tebed azal n 9 n wussan yef tmurt n Ityupya, eedlen deg Imaklt-nsen d zzin-nsen, yall argaz yer-s labas n tsednan, igelliden-nsen ttwassnen s urebbi n iserdan.)⁴ktin-d iybula inemezruyen belli leasimt-nsen d Jerma.

dayen ttwasnen Igermantyen s tgarza yeḥlan d wamsal d leqdic, mani desseryen izedwan s unuyen bhan cæcæen, ead smersen Leaqiq azuggay deg useqdec n yizedwan-nsen, dayen rnin xdmn mli aseynzi mliḥ.⁵

7-Lamunyun : d nehni yellan eebden rebbi-nsen Zyus(Amun) yellan xdmn-t am ufrik, dayen yersen taewin-t (taewin n tefukt), aman-nnes ḥman yef tesebḥit, ma deg ass twellan ḥman, ma yer lmeṣreb ttilin berbexen.⁶

8-Nasamun : nehni d agdud yellan iæerrem, seg tesbirin-nsen d ajjay n yexfawen deg nabdu deg lulay n yilel, wa ad ruḥen yer cra n temnaqt isem-nnes Ujila bac ad laymen ayazen-nsen, ead rennin tlayamen-d iburkan wa ad ten-ssyaren wa aten-rḥan wa aten-sawan deg ayi, dayen

تشارلدا نيل، الجر منتيون، سكانجنو بلبيبا القدمات، تع: أحمد البازوري، ط 4، دار الفرجاني، طرابلس ليبيا، 4941، ص 41⁴

²Hérodote, OP-Cit, IV, 41

هيرودوت، تاريخ هيرودوت، تر: عبد الله الملاح، مر: احمد السقاف، حمد بنصراي، المجعالتقافي، ابو ظبي، الامارات العربية المتحدة، 2004 م، ص 111.³

1- بشي إبراهيم العبد، البنية الجغرافية واحيضارية في الجنوب الشرقي الج ائري تاسيلي- ناچر (نموذج أ) اشرف، غانم محمد الصغير، دكتوراه دولة في التاريخ القديم، 2004، ص 234، جامعة الج ائري، 2001

5

هيرودوت " تاريخ هيرودوت، تر: عبد الله الملاح، المرجع السابق، ص 364.⁶

yerni yutlad umyaru Strabun yef teqbilt-aya.....tus-d deg temdint n Brinik.... Des tagzirt yettwabna deg-s lmaæbad n Afrudit d tegzirt-nniðeb isem-nes Hisbridi fidis n usuf n Latyum.

9-Aladrmixiday : yer-sen tisbirin am teyya n Lmsarwa, xater llan ttedren jmiε, mxalfen deg aruð brk, ma ttisednan-nsen traðen ixelxalen n wezref deg ðarren-nsen εad ttelfen iceεbab-nsen, ma ufin tilyin a ten-yezzen qbael ma atten-yen, seg tesbirin-nsen ttawin tihyuyin-nsen yer ugellid-nsen qbel ma ad reclen.

Taqbilt-aya llan ttedren seg tmurt n Miser myir Lmina n Blunus(sidi lberrani di Miser)¹, taqbilt-aya ktin-t labas n yimyura am Strabun d Pilin aqdim d Skilaks.

10-Aljiljami : Tamurt-nsen tebdud seg tegzirt n Afrudisyas(tagzirt n Kura seg tama n umalu n Derna), de gammas tella tegzirt n Plati, al Xalij n Sirt ,sey-a i tebdud tmurt n Slafyum, yella ad naf deg-s ayemmay n slfyum.²

11- Alasbustay : Tus-s fidis n teqbilt n ljljami seg tama n umalu, tetteksen teqbilt-aya s usmers n tkerras yellan terran-ten ukuz(4) n yiserdan.³

12- Alucixay: usin-d dixel fidis n teqbilt n Lasbustay seg tama n umalu ayella n Berqa, tamurt-nnes tus-d fidis n yilell n Ben yazi, ttedren deg temnaðt-aya cra n wagdud isem-nsen (Lbeşqal), ma tisbirin-nsen tcabahen teyya n leεrec n Kirina⁴

¹Hérodote, Op.cit., IV168.

²Herodote, Op.cit., IV, 169.l

⁴Herodote, Op.cit., IV, 171l

خشيم علي فهمي، نصوص صليبية من هيروdotus، المرجع السابق، ص 113

13- Lbsilez : taqbit-aya tused fidis n teqbilt n Nasmun, muten ukl xaṭer yeker-d uyebbar yeqwa yesmir-asen aman-nsen ukl, ḥewsen ud ufin ca aman di tmurt-nsen yellan isem-nnes Sirta, mfahmen ukl bac ad sawan tagrawla yef uyebbar di tniri, yeker-d uyebbar yaqwa yenyi-ten, tus-d teqbilt n Nasazmun wyin-asen tamurt-nsen.¹

14- Almakay : diɛiren n Nasamunyun, tamurt-nsen tus-d seg tam n umalu n yilel yellan yettifi-d deg-s usuf n Knibes, tamurt-nsen ɛermen deg-s isennanen, imezday n temnaḍt-aya tḥeffaen acaɛbub-nsen ukl teġġan yef wammas n yexe-nse, ma tella tagrawla yer-sen refden drue xedmen-ten seg yeylimen n naɛama bac ad uten yef iman-nsen.

¹Herodote, Op.cit., IV, 173I



Tiqbilin yellan deg durar n Dzayer

Ilaq fell-aney ad nekti cra n teqbilin yellan di Dzayer mani ttwazuzren deg durar n tmurt-nnes, yellan yer-s azal d ameqqran di tmuryit n unekcum Arumani, seg teqbilin-aya yer-ney taqbilt n Masilya, mani mxalfen yibula yef tmnađt mani tella teena ¹nnan teena fidid n Lađlas, llan yya yeqqnen isem-nnes yer temnađt n Msila ², mani tebdu tettefcil twella tama n unezul n yidurar n Lđeđna.

Ma d Nasifis tella di tama n Ngaws³nehani di eciren n teqbilt n Natabutas, mas seg teqbilin timeqqranin n lmuqataea n Numidya tella taqbilt n Lmuzulami, iymiren-nnes bdun-d seg tama n unezul n Luras al suf n Mallaq seg tama n usammer⁴ iymiren-nnen llan ud ttwasnen ca seg tama n Tbessa, taqbilt-aya yer-s labas n terfiqin, ad naf taqbilt n Lyubul yellan tettwađsab seq teqbilin n usammer, tekti-t tneqqict n Tbessa d tneqqict n udrar n Qurinseg tama n usammer n Mdawruc, dayen tella teqbilt n Mawi yellan tekti-t tendel i yfin di tama n ugafa n tbessa, tella teqbilt-nniđen di tama n tbessa isem-nnes taqbilt n Muzuni, tebđa yef sen, llan yya yexsen agellid Yuba wiss sen, llan yya ur yexsen ca agellid-aya⁵.

Ma seg tama n usammer n Muriđanya Alqayđariya ad naf tiqbilin n Lđilf Alxumasi, tamurt-nnes tewweđ al Tizi wezzu⁶, seg teqbilin yellan ttierein-nnes tella Fraxinenses tella deg durar n Jurjura, fidis-nnes tella

¹ Polybe, XVI, 7, 24 ; Tite Live, XXIX, 29-30 ; Pline, V, 30 Strabon, II, 5, 33 ; Silius Italicus, III, 282.

² Bencheneb, S, 1968, Massyli=Masila ? Revue d'histoire et de civilisation du Maghreb, n°5, pp 12-15

³ **Berthier, A.** 1988, Nicives et Suburbures, Nomades ou sédentaires ? BAA, III, pp 296.

⁴ Pline l'Ancien , Histoire Naturelle, Collection des auteurs latins, éd ., et trad. , M.E. Littré . Paris , éd ., Dubochet et Le Chevalier 1848, p 52.

⁵ Jehan Desanges, 1962, Catalogue des tribus Africaines de l'antiquité classique à l'ouest du Nil, Publications de la section d'histoire n°4, Dakar pp, 121 ; 342

⁶ **Galand, L.** 1970, Les Quinquegentanei, BAA, IV, p 288.

teqbilt-nniden isem-nnes Aljabalussi¹ jar n usuf n Şumam d tama n unezul n Sidi Rihan.

Ma d taqbilt n Lyubalenni tella deg udara n Şur Lyazlan, fidis n Jijel tella teqbilt n Lukutami, dayen tella fidis-nnes teqbilt isem-nnes Zimizes.

Almakuras llan zedyen di tama n unzul n teqbilt n Lbanyuri d tama n umalu n teqbilt n Salasi, cra seg-sen yella yettili deg drar cra deg lulay n yisffen, ma ed taqbilt n Lbanturari tella di tama n unzul n udar n Zalakun fidis-nnes tella teqbilt n Lmazikas niy Lmaεazis jar n Zekkar d Lwancaris.

Mxalfen yiybula deg wadeg n teqbilt Almazikas², maca adeg-nnes s umata yella di Muriţanya Lqaysariya, dayen llan teqbilin jar n wedrar n Zekkar d Laţlaş n Mattija am Alkunturyani d Lkafaw d Luştumat, ma d adrad n Lwancaris ad nad deg-s Akwansi d Lmakurayi d Lmukni ma d taqbilt n Lmaxusay tella deg malu n usuf n Lmuslmun, ma seg tama n usammer tella teqbilt n Makurbi jar n usf n Ḥamiz d usuf n Yesser yella yebda-ten yef teqbilt n Nababs³ tella jar n udar n Sibaw d webrid yellan yettaqen jar n bjaya d Tawra.

خديجة منصورى، 1998 ، قبائل موريطانيا القيصرية 1 / القرن IV ، مجلة الدراسات المغاربية، العدد 1، وهران، ص185 القرن¹

² Desanges, J.1962 ibid., p.44- 45

³ خديجة منصورية . 1998 . نفس المصدر ص 180-184.

Tiqbilin yellan di tmedyast n Kurripus

Tamedyast n Ljuhanid yellan yuri-t Kurripus yekti-d deg-s lbas n teqbilin, twella tettwaħsab seg yiybula n inemezeruyen iqburen, tamedyast-nnes tekti-d leqdic n ugellid n Bizanța Jun Trujlita, tallit mani id yuri tamedyast-aya di (548-550) , yekti-d deg-s lmizirya d lehmum yellan di tefriqt ugafa , am tagrawlawin, imenyan, timksa n tmura d tarewla n yimezday seg tmura-nsen, d wa yellan yeğgi-t ad yari yef teqbilin n Lmur d tmura-nsen d yigelliden-nsen.¹

***Taqbilt n Anqlas (Lfraksa) :** deg tama n unzul n usammer n Lmzaq, agellid n Lmur yella d ameddukel n Ruman di 10 n yiseggasen, isawa tagrawla fell-asen acku nyin-as um-as, iqawa ilaym-d tiqbilin ukl isawa lhalakt di tmurt, taqbilt n Lfraksa llan ssexdamen iserdan di tagrawlawin-nsen

* sidifan : d agellid n teqbilt ud nezri ca isem-nnes, yella yessexdam ajadur di tagrawl-nnes, yella yudef s iserdasen yellan-ides labas n yidurar.

* **Snusdisay :** d ismawen n teqbilin llan ueren

* **Silfakay :** d ismawen n teqbilin llan ueren, llan ttwasnen n lqawet tuær.

* **Nafuri :** ismawen n teqbilin llan ueren, llan ttwasnen n lqawet tuær,yer-sen sslaħ yeqwa.

¹ Joh. VII,181-Gentes ferae ; I,467- gens acerba ; II,102- horrida gens ; II,192- gentes nefandae ; III,388-gentes amarae; VIII,217 gentes malignae...

- * **Silkidani:** tella ttaqbilt, imezday-nnes ttedren deg yexfawen iæerqab, ttwasnen s lexdieet di tagrawlawin-nsen, llan tbeddalen deg yidgan-nsen bac ur ttwahennan ca
- * **Imezday n Kurpis :** ttwaktin-d teqbilin-aya s yisem-nsen bla ad ktin isem n ugellid-nsen.
- * **Imezday n iæerqaba n Markur:** ttwaktin-d teqbilin-aya s yisem-nsen bla ad ktin isem n ugellid-nsen.
- * **Imezday n Ifra :** tettwassen s lyabet yeqwan, : ttwaktin-d teqbilin-aya s yisem-nsen bla ad ktin isem n ugellid-nsen.
- ***Utiliten:** d isem ugellid ud ktin ca isem n teqbilt-nnes, yella d agellid yuæer yettwassen s leħriq di tagrawlawin-nnes, yella ifesseed ayen yellan zdat-nnes
- * **Slifayzen:** d ismawen n teqbilin llan uæren
- * **Almkareyyin:** llan sekan axxam-nsen deg yexfawen n yidurar, d mani llan teseṭwa æermen.
- * **Silzakat:** d ismawen n teqbilin llan uæren
- * **Lkunyin:** manis id usin waman seg yexef n wedrar n Vadara, mani id yehwa al tireeqay yesseswa deg-sen ukl.
- * **Agalmunus:** d ttiqbilin yellan zedyen ixfawen n yidurar n Macubus yellan yetæalan al asina.
- * **Astris :** d ismawen n teqbilin llan uæren.
- * **Anacutas:** d ismawen n teqbilin llan uæren.

- * **Lurcilanus:** d ismawen n teqbilin llan ueren.
- * **Imacilanus:** d ismawen n teqbilin llan ueren.
- * **Imaclas :** d ismawen n teqbilin llan ueren. Yektin-d (di III 410) isem n Imaclas d imedducal n Lbizentiyyin, yenna-d Dizang belli taqbilt tella fidis n teqbilt n Lmyila.¹
- * **Zarzilas:** timnaḍin n Zarzilas yellan ttwaggaden, mani ruḥen tarwa-n sen yer tmura yehlan.
- * **Galica:** d ismawen n teqbilin llan ueren.
- * **imezday n Tilibaris:** d ismawen n teqbilin llan ueren.
- * Imezda n Marta: icalen-nnes utin al ilel.
- Teqbilin n Lwata:** ud yersen ca lekmmamat i trikwwat-n sen, lac yer-s n tḥezzamin, ttadfen tagrawa s lqec-n sen n yal ass, refden sen (2) n syuf n wuzzal, tetyetṭa lbden-n sen qic n tejbibt, d qic n lkettan yef yixf-n sen, tbeddan yef yinirziwen n yiḍarren-n sen.
- * **AZustur:** llan seqdacen ifunasen di tagrawlawin-n sen , agellid-a yella yettfer deg ammas n yileyman bac ad yadef tagrawla wa ad isawa inuyen.
- * **Irna:** agellid-n sen netta d lkahen n Garzil, labas n teqbilin ḥsben belli baba-s n yellu Garzil d netta d agellid Amun yer-s accawen, ma d yemma-s d ttafunast tebha.
- * **Ifuras:** d agellid yeqwa yessexdam dire, yerni yeqwa di sif.
- * **Almuktunyan:** llan zedyen di temnaḍin n tniri yellan ḥman labas.

¹¹ أطروحة دكتوراه دولة في تاريخ و آثار المغرب القديم. الأوضاع الاجتماعية و الاقتصادية لبلاد المغرب أثناء الإحتلال البيزنطي تقدم: يوسف عيش. تحت إشراف: أ.د. محمد البشير شنيقي 2006-2007. جامعة قسنطينة-الجزائر. ص.ص 198.199.

- * **Lydabeyyin:** d ismawen n teqbilin llan ueren.
- * **Daydiya:** llan beeten iserdasen-nsen bac ad ruħen ayella n yefšilen n teqliɛin-nnsen yer yilel yellan iqerbe-d tayerma-nsen.
- * **Lbarseyyin:** kkren seg tmurt-nsen bac ad awin timura n yudan-nniḍen, irgazen n teqbilt-aya llan ttsawan ixelxalen deg yallen-nsen.¹

Tibilin n Lmarmadeyyin

***Zerqilis:** iserdasen-nsen llan zedyen deg durad n Luras, sexdamen ijudar deg tagrawlawin-nsen, syuf yellan redden-ten yer-sen uzzal deg ixef tettef deg usyar.

***Nufusyus:** llan traḍen iglimen yef imeslan-nsen, yer-sen ssif yemzi bessah ineq.

***Arzugis:** llan mejren sen n lmerrat deg seggas.

Sumata kurripus yekt-id tiqbilin tigejdanin yellan sawan tigarawlawin dt tassut n (550-546), s wudem yellan ur ibed ca yef usenmel arkalan, maca yekt-id adeg arkalan-nsen

Nezmer ad nini belli tiqbilin n tallit taqburt llan tæzzaben labas, llan ur tṭifen ca n yict n wadeg, tikkal llan teqbilin yellan yeqwan tæzzaben yer temnaḍin-nniḍen wa ad afen tiqbilin-teyyiḍ mzin, tiqbilin-din tnekkaren,(amk i teḍra i teqbilt n Lmuzuni d teqbilt n Lħilf lxumasi)yef wamma mxalfen iybula bac ad ktin adeg anašli n teqbilin ntallit taqburt.

أطروحة دكتوراه دولة في تاريخ و آثار المغرب القديم. الأوضاع الإجتماعية و الإقتصادية لبلاد المغرب أثناء الإحتلال المرجع السابق. ص.ص 199.198.1 البيزنطي



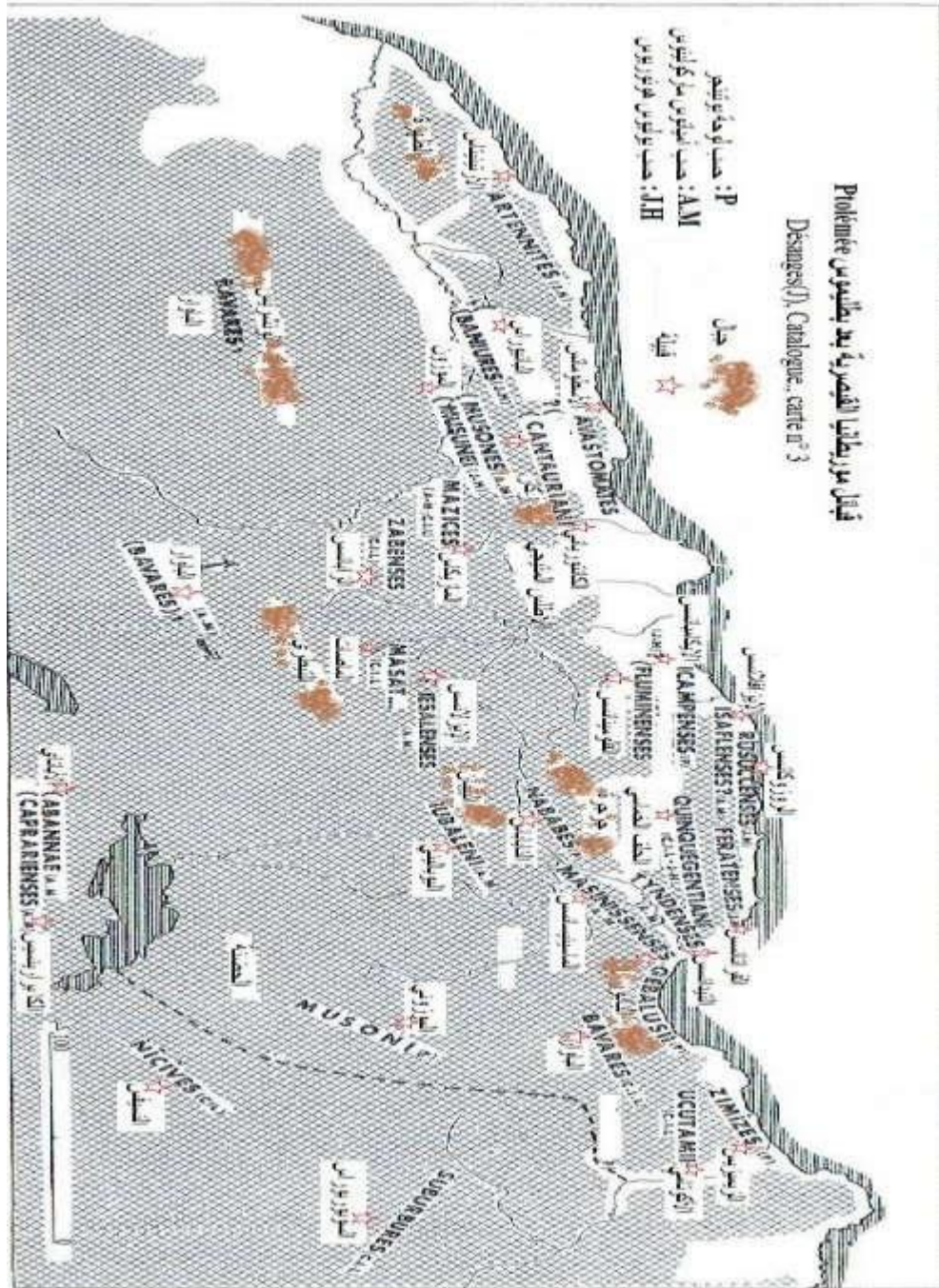
1

أطروحة دكتوراه دولة في تاريخ و آثار المغرب القديم. الأوضاع الإجتماعية و الإقتصادية لبلاد المغرب أثناء الإحتلال

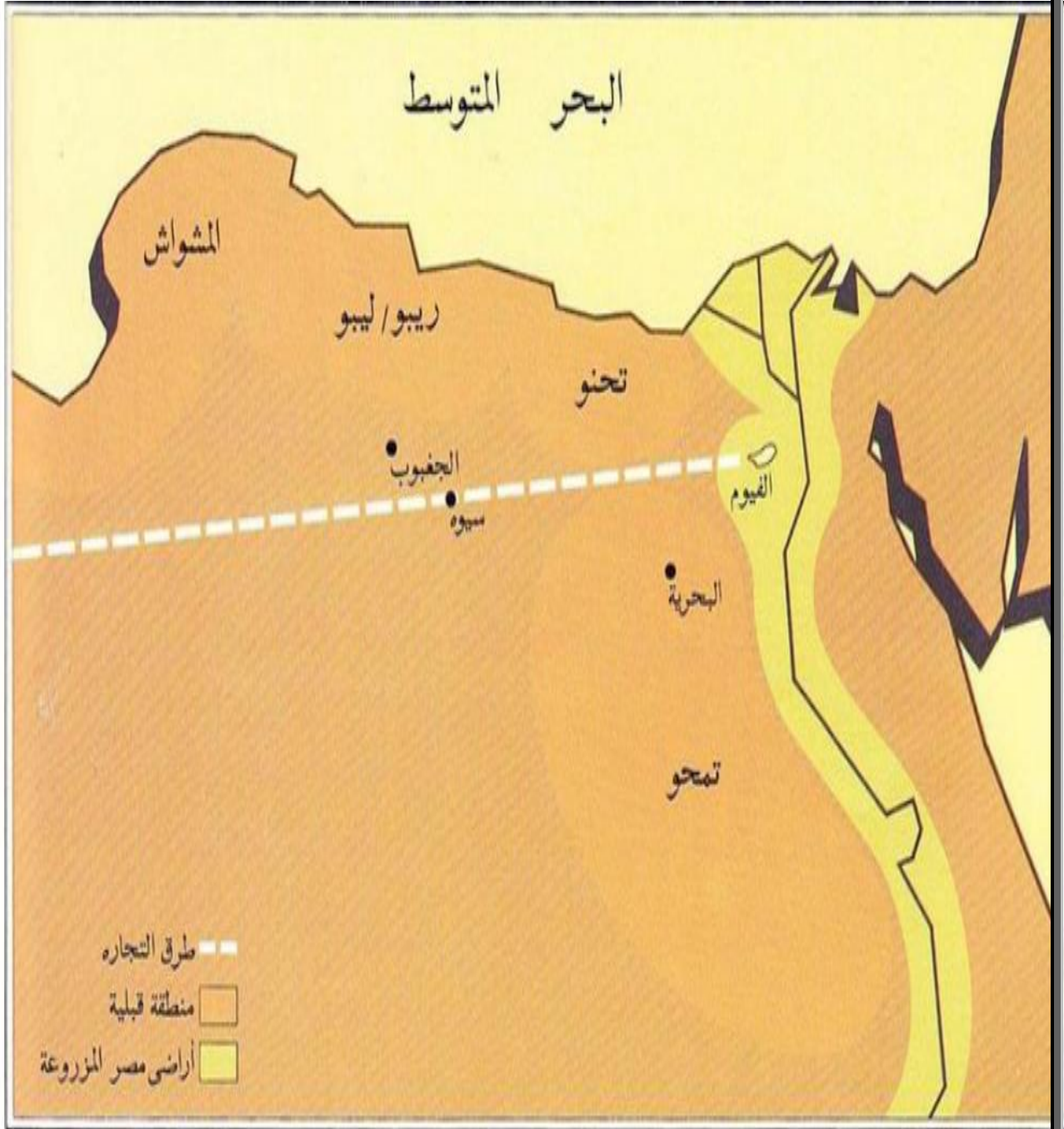
البيزنطي¹

المرجع نفسه. ص.ص 198.199

1



من مقال: بنت النبي مقدم، جميلة خالفي 2019 القبائل الجبلية في الجزائر اثناء العهد الروماني ، المواقف، المجلد: 15 العدد: 02، ديسمبر، 2019، ص، 120.



خريطة انتشار و توزيع أهم القبائل الليبية التي تعاملت مع المصريين القدامى

Ahṛic wiss kraḍ

iqbilin n Lmyreb aqbur di tallit nunekcum Arumani(146 q.t.s.ε - 429seg t.s.ε).

Tamyaddast tasmidgant¹ tanmezruyt i teqbilin n Numid di tallit n Ruman

Tazwert :

Ttemlayamen iyzifen n tugget n yimeswingimen d yimnuda, qqaren belli amhaz n yiferdisen yuyyir amma : Amdan, tawacult d læerc, yer tezri n tmerna n yimdanen n læerc d tmerna n tyawsiwin n tmeddurt, yeğğa tiqbilin-aya ad yyen tamsisit yid n tiqbilin i gedren fell-asen bac ad ħrzen iman-nsen, yef wamma kren yemsisen saman tiqbilin-nniđen mmeskanen deg jar-atsen, akenni-aya yeğğ-it ad terni deg legder n tasniremt , way ukkel i t-yeğğin ad teħrez tamurt-nnes d lexyur-nnes w ad yegmu uwanek.

æermen yimnar i d-yettbeyyanen talya n tuddsa timsertit deg tmurt n umurakuc aqbur, as mi i d-yenna Hirudut belli tagruma n yiskanen zedyen deg ugafa n tefriqt tt-wellan ukkel yer yict n lasel, u tebđa yef tagruma n tiqbilin anagar n yeħricen i yellan enan deg-s imezzayen igrikiyen d ifiniqiyyen , u tezmer ad texleđ tagruma-aya n yiwudam i d-yebder Hirudut yer udarru n lmamalik ney limarat, nezmer ad asen-semma i yinebbađen-nnes igelliden ney igeldunen, dayen yerni ybedr-d Carl Andri julyen yef tmullit n

tyessa seg tyawsiwin n uwanek deg tmurt n umurakuc aqbur yenna, belli tiqbilin n tnumidit tebdu yef ulayem n tiqbilin qbel ma ad tili d awanek.

¹*Tamyaddast tasmidgant*= مقاربة طبونومية

Tazrawt n umsegraw deg lezzayer taqburt d tamsalt tuɛer ad tt-neđfer s isis yeħlan acku ɛerment tmental.

Tanarit tasnemdant i yellan tegmi yeħ n ubantu n ugafa n tefriqt qičč, ma d ta yellan xedment iberraniyyen ud tettmara ca seg nnezɛet n uhersan , maca nettat ur teħli ca ma ud yeqqil ca yeħ-s umnadi s takuti yeħ tallit-aya .

Yeħ waya ukkel al imira nettkel fell-as ma d imurakucen imueasren mejden Ruma kren imerdin yeħ idis n Qerđaja, acku iban-asen agafa n tefriqt d tamurt ttelmuttifen fell-as umalu d usammer deg umezruy.

1- Iżuran n umezruy d wadeg arkanan n læerc n yinumidiyyen :

Læerc netta d tagruma n twaculin lmuttifen s tyawsa n tmullit, nettat d tugna tamezwarut n tuđsa tasenmettit, wa ad yili ugafa aqbur n tefriqt yewweđ yeħ tyessa-aya n usuddes yeħ usawen n talliyyin n umezruy i yeggaɛmren, wa ad yili s taflawt n ikkunnar tasenmettit tiyya asdukkel jar yudan n læerc¹, u rryin-d læraf i yellan teddes tameddurt tasenmettit mani i d-yenna umnadi Abd Allah El ɛerwi belli d læerc qqaren-t i usuddes n yidewwasen s umata yiğğ d aslagan asenmettan i wata weħdes tayellist aseħrawi, u qqaren-asen dayen ahil n yidurar d yisaffen s yiswi n uđman jar tiwaculin, wa ad nini belli læerc d tayellist i watan tyawsa-din.²

Ulac yeħ-ney n yiħbula n umezruy aha ad yekfan i yellan ttbeyyanen-d s udem unšib adaf n tmurt n lmeħreb deg umezruy yeħ tillawt n uwanek n tsertit yeħmel s tewtilin qbel n truyi n Qerđaja, acku llan iyħbula yettwarin deg-s yismawen n tagruma deg ttieđad n ugduđ n ugduđ n ugafa n tefriqt

1- محمد العربي عقون، الاقتصاد والمجتمع في الشمال الإفريقي القديم، دار الهدى، الجزائر، 2008، ص 166.

3- عبد الله العروي، مجمل تاريخ المغرب، ج1، المركز الثقافي العربي، ط 5، المغرب 1996، ص 2.100.

4. Gsell (st), *Histoire ancienne de l'Afrique du nord*, T.V, Librairie Hachette, Paris 1927, p 68.

taqburt qbel n yiyil n ruma, u ismawen-aya ttbeyyanen-d tagruma n tiqbilin yettwatfen s tuqqna n yimensayen, u seg tiqbilin-aya Nnumid .

Tamurt n yinumidiyyen teddes s tewtilin n umezruy n tiqbilin n Masil d Mazisil, u yettwassen udukkel-aya deg iybula n umezruy s udukkel akundrali n yinumidiyyen, ur llin-t ca tilisa jar sent n tiqbilin-aya, acku tella jar n lmed d ljezr, u tiqbilin-aya wwin timura d yiqewwaren u zlin-as-d s wezru yezzewwer, u tiddar-nsen llant dixel n uqewwar ney n temnađt deg tazwara n læhd-nsen tella teddes s tarrayt takudant bac ad yeshel fell-assen werfad mani ad uyyiren, ass mani yenna Stivan Gsell belli llan tiqbilin ud rbiħen ca timura-nsen, d yimezday n tiniri beeden d tiqbilin yellan beeden gut u ttkettaren i hruyi acku tamurt teqqur d leħcic ulac¹. iybula iqburen nnan-d belli agafa n tefriqt deg tallit taqburt jar iybula telha yef ilyi n unezwu d lexsaş n tmetna d tyarurt n tmurt,² u seg iybula i yellan tæjb-assen tamsirwa n tmurt.³

Tarrayt n unezduy uqeid ud iwati ca id n tmeddurt n yifellaħen i yellan ttbanen tiddar-nsen gguren ⁴ teddes s tangiwin n uyemmay am lebruq(Asphodele) d (jonc) d lqaseb zemren ad t-ddsen w ad t-fetken fisae ma da agella uqeiden llan zedyen deg yigerbiyyen seg wezru d uluđ yeqquren ney seg yieuraf n tsetwa, fidis-nsen ad naf tiqliein i yellan twellan yer-s yewdan di aha ad d-zedmen fell-assen yeyrimen.

Strabon, Géographie de Strabon, trad nouvelle par. Amedée Tarieu. Librairie Hachette. Paris, 1867, II, 5, 33; ²Diodore de Sicile, Bibliothèque historique, XXIV, 10, 2, trad. Par A.F.Miot, Paris 1934. , III, 50.

Polybe, Histoire, Trad. Roussel, coll., la pleide, 1970, XII, 1,2.³
Pline L'ancien, histoire natutelle, trad. J,Beaujeu, édit., les belles lettres. Paris, 1950, v,22.⁴

2- Tiqbilin n Nnumid:

Tettwassen Numidya deg tirawin n yinmezrayen iqburen s gut n yismawen, mxulfen iybula igrikiyyen d ilatiniyyen deg usemmi-nnes, amedya deg iybula igrikiyyen yella isem n Numidya d isem agelman yeeni tasekka n tmeddurt yettbedda yef lbedw d yidewwasen , umbeed isem-aya yemhez iwella yemmal-d igduden i yellan zedyen deg ugafa n tefriqt, al mi yetbeddel yirem-aya yer unagraw asertay isama Qerđaja s wanza i d-yebder unmezray Diodore de sicile (21-90 q.t) belli cra n ugellid anumidi qqaren-as "Ailimace", yella d amsis i "Agathocles" agriki i yellan yeyzu ilulay n Qerđaja deg useggas n 310q.t, maca yuæer ad nugir fell-as d anza yef tmullit n tagelda mmden tawtilin-nnes, maca d tamuli yer tefrit timsertit bac ad hebsen seg taħerwa n yiqerđajjiyyen ¹.

Bdun yiđrisen iqburen seg lqern wis sen q.t,bedren Nnumid labas belli nehni d agdud d legder asertay i yessersen tanaya-nnes deg temnađt d tameqrant, tetťef-d seg tilisa n Qerđaja yef usammer yer Wad Melwiyya yef umalu², Polybius agriki, yessemres awal "Numidya" yef uwanek asertay ney cra n ugdud³, yewwi-d awal-aya seg warraten d irumaniyyen, mani i d-yerya deg-s wawal "Numidya" seg tazwara n lqern wis krađ q.t deg lgirra tabunit.

yerni yewwi-d Sallustius (35-86q.t) ađris yef tmullit n cra n tsekka tawerdant qqaren-asen Lmidiyyin (Medi) d Lfurs (Persae) d Armin (Armenii) mzerdaæen deffer n tmettant n ugellid-nsen Hiraqel deg Iseppanya u eeddan

محمد البشير شنييتي، الاحتلال الروماني لبلاد المغرب (سياسة الرومنة. 146 ق.م-40م)، المؤسسة الوطنية للكتاب، ط3، الجزائر، 1985، ص 18.¹

²محمد الصغير غانم، المملكة النوميديّة والحضارة البونوية، شركة دار الأمة للطباعة والنشر والتوزيع، الجزائر، 1998، ص 53.
³Polybe, Histoire, III, 23, 2.

yef tefriqt s yiyerruba-nsen rnin msaren id n Ljitul yef wamma semman iman-nsen "Numadas".¹

Dayen ad naf "Strabon" (t 24-58q.t) ibedder-ihen deg gut n tseddarin, maca ud yessemgirid ca jar b yirem "Numid" d "Numadas", yerni yefk-aney-d aglam i temnađt-aya d yimezday-nnes s talya-aya:

"...tus-d jar n Qerđaja d tigejda n Hiraqel, tamnađt s umata d tamerkantit tewrek maca teččur s yiyersiwen iweqqasen, am nettat am temnađin n Libu tidexlaniyyin i yeqqimen, isem (Numadas) llan qqaren-t i wezgen n yimezday n temnađt i yellan wwin-d isem-nsen seg tmeddurt deg yinuyen-nsen id n yiyersiwen iweqqasen i yellan yara-nnes ud zemren ca ad nethellan s tfellađt n tmurt.²

dayen cra n yimediyazen wwin-d irem "Nomade" ad d-nebder Virgilieus (19-70 q.t) deg udlis-nnes (Leneide) yemmeslay-d yef tamacahut n mammek i d-tella temdint n Qerđaja deg ufus n tgellidt tafiniqit "Elisa Didun" d uđader-nnes id n yimezday inađliyyen -Nnumid-³.

yefk-aney-d unmezray alatini "Titus Livius" tugna tfaw yef umakraw n tagelda deg Numidya, ayella n tmettant n ugellid "Gaya" deg useggas n 206 q.t ud ah-isemmezri ca memmi-s Masensen acku yemzi yila-nnes (yella yer-s 32 n yiseggasen), imerdin iwella læerc yer æemmi-s n Masensen "Aezalces", ayella n tmettant-nnes isemmezri-t memmi-s "Capussa" d ameqran deg

غايوس كريسيوس سالوستيوس، حرب يوغرطة، تر، العربي عقون، دار الهدى، الجزائر، 2006، الفقرة 17.¹
Strabon, *Géographie*, II, 5, 33²
Virgile, *L'Énéide*, Trad. Maurice Rat, éd- garnier frères. Paris, 1965, XII, 26, 6³

leemer yef Masensen, u beəd ma yemmut "Capussa" yella ad iwella læerc srid yer Masensen, maca "Mazaetullus" i yellan d yiğğ seg yimsegrawen

imeqqrannen yessidef-d iman-nnes u isawa "Lacumazes" d agellid, d aya i yeğgin "Masensen" ad d-yuəa læerc s legder.¹

3- Tagelda n Numidya n umalu ney (Masasyle):

Ttwellan isallen imezwura i yellan wden-d yer-ney yef tagelda n "Masaesyle" yer 213 q.t, mani i d-ibedder "Polybius" belli iqertajjiyyen llan d imdukkal id n ugellid-nsen "Syphax", d imazišiliyyen llan ttwaħsaben d azgen ameqran seg ugdud aqertaji deg Ispanya d tmurt n lmeyreb aqbur.²

Ilmend n matta i d-yebder unmezray d umnadi afransi (G.Camps) yef tiqbilin-aya, belli tella teəna deg temnađt i d-yusin jar n tiqbilin n Lmašil yef usammer d tiqbilin imuriyyen yef umalu, teđtef-d tallunt-nnes alemmas ajazayri ukkel, u qqimen tilisa-nnes n usammer d umalu ud banen ca.³

Ibedr-d "Strabun" d "Titus Livius"(t 17-59 q.t) belli timura n tagelda-aya llan ttfen-d seg "Melluca" (Wadi Melwiyya imira) yef umalu yer Ras Tritun yef usammer⁴, i yellan yus-d kif kif id n Ras Buqereun deg "Lqul", s umata lewsee n tilisa n tagelda-aya yus-d d agmuđ i yinubaz i yellan yessekker-ihen "Syphax" deg tagara n lqern wis krađ q.t deg timura n "Lmašil".

Tite-Live, **Histoire romine**, traduit par Verger, éd. Panckoucke, Paris 1930XXXIX, 29, 6-11.¹

Polybe, III, 33,15.²

Camps (G),**Aux origines de la Berberie, Massinissa ou les débuts de L'histoire**, ed. Imp. Officielle, Alger,³

1961, p 179.

Strabon, II, 5, 33; XVII, 3, 6. ⁴

4- Tagelda n Numidya n usammer ney (Massyle)

Llan isallen imezwura i ayen-d-yewđen yef tagelda-aya d matta i ayen-d-yewwi anmezray agriki Dyudur Ssiqilli mani i yenbez agellid n Siraquza Agathocles n Imeyreb u yerni yexs ad yesseyđu Qerťaja, yella yef tazwara d amsis id n ugellid d alubi qqaren-as Ailimas tella tamanayt-nnes d Dduqa¹.

Tarakalt-nnes tuęer i ugucel s tiseddi, acku ud mmeslayen ca fell-as labas deg tirawin tiqburin, yerni abdar amezwaru i tagelda-aya ud yettedda ca i tagara n lqern wis kuz d tazwara n lqern wis krađ q.t.

Maca ammek i yban belli tamnađt n Lmaşil tella tlayem agafa n usammer n Lezzayer d ugafa n Tunes anagar agel n uwanek Aqerťaji, u tilisa timezwura yer-sen ur llin-t ca ttwahrazen, yir deffer n usiley n yięes amezwaru n uwanek Anumidi (Lmaşiliyya) i yellan tęedda yef ubrid n teqbilin imerdin yef unagraw asertay deg talya-nnes tageldant.²

Ad naf anmezray Pline L'ancien (23-79 t) yessehegga-d tiqbilin imaşiliyyen daxel n temnađt n Sirta d Tefriqt, jar n usuf n Lamsaga ney iyzer ameqqran yef umalu d Lxalij n Ssirt yef usammer, yerni yessenęat-d belli tiqbilin imaşiliyyen llan ęennan deg tiqbilin n Ssabarbar (Les Sabarbares).

Decret(F), Fantar(M), **Histoire d'Afrique du nord dans l'antiquité des origines aux 5^{eme} S. apr J.C.**, éd. Payot, ²(Paris 1981), p 99.

-Diodore de Sicile, XX, 17,1. ¹

5- Imqunen inumidiyyen d usbeddi n unagraw n uwanek (tagelda yedduklen tasemlalt):

Bđan inumidiyyen di jar-at-sen seg tikkelt tamezwarut i wadaf arumani yer ugafa n Tefriqt, tarbaet seg-sen yessilel Rroman u llan thennan belli anabađ ud yettyima ca deg temnađt ħaca ma ttwalan-hen ney ad ugiren yara-nsen s wa yeħlan, maca deg unemgal tarbaet tis-sen tetthenna belli anagraw n uwanek lazem ad yili deg ufus n yinumidiyyen u yezmer ad netthellan deg-s, a yexsen yella seg tedianin-aya Masensen yella yexs ad d-yuēa lærc i as-yettwaksen, u s temēawna n Rroman yef uħdam n Qerťaja d yimenyi n Syphax deg tmenyiwt n Zama deg useggas 202 q.t, d uqirri n Ruma belli Masensen d agellid yef Numidya, u ibedder-d anmezray arumani Titus Livius, belli amezwar n yigduden irumaniyyen Scipio yella yuca amasay n temdint Sirta d temdinin tinumidiyyin tiqburin i yeqqimen seg-s i yellan llan-t deg ufus n Syphax i Masensen.¹

U deffer n tirzi n Qerťaja deg tmenyiwt n Zama yus-d wayan deg useggas 201q.t, bac ad d-ibeyyen azref n Masensen i tukkest n lærc anumidi, u deffer n uqirri n Rroman s Masensen d agellid yef Numidya, iwella d mass n Numidya yedduklen tasemlalt seg yiizer n Melwiyya yef umalu yer Ssirt ameqqran yef usammer.²

Ibeder-d Polybius i yellan yedder-asen i tedianin-idin u ihenna s titťawinnes aħdam n Qerťaja (...u ammek i d-bedrey zik belli Masensen...iruh s takkalin-nnes u yexca yara-nnes lešnaf d irumaniyyen seg yimnayen d yimsebriden yexđa berk bac ad d-yuēa tagelda-nnes, dayen bac ad yerni ad

¹محمد الصغير غانم، المرجع السابق، ص 118.
²Tite-Live, XXXI, XI.

yettef tagelda n Sifak Salih s temeawna n Rroman d tyawsa i yellan yessmures deg-s...¹

U deg usatal-aya isawa-d Livius taseddart seg lxuťbet yuĕa-t yef Eumĕne d yiġġ seg yigmamen n Ssinatu yenna-t deg useggas 189 q.t yus-d deg-s:

Belli Masensen qbel ma ad yili d amsis-nwen yella d ayrim-nwen, ass mi iwella yer ugrur-nwen ud yewwi yara-nnes ak d tyawsa tettwella yer cra n tgelda tella sizik, maca yus-d yer-wen d argaz yettwanbađ fell-as s ubaĕĕed d tibawt... u yerni ud aken-yekfi ca di yeena yef tgelda n yimawlan-nnes, maca yerni i tagelda-aya azgen d amerkanti yef tagelda n Syphax, teyyim seg-s agellid i yellan yer-s legder jar n yigelliden n tefriqt.² U iqawa Masensen ad yessdukkel tiqbilin n Nnumid, u isawa imenzayen i uwanek anumidi yedduklen tasemlalt, imerdin yesyel tamanayt i tagelda-nnes qqaren-as Syrta u yessery-d adrim u yerni yeska tagruma n lemrafeq deg temdinin yer-sen assay s tesređt d tadbelt.³

6- Abetteu n tiqbilin:

Enan wagrawen inumidiyyen deg yilulay n yilel amellal alemmas, tuggetnsen d tihras d tifiniqiyyin d tiqertajiyyin, deg-s idrawen imzenziyyen yemmer-nt yeyriben d yibuniyyen yer-sen assayen d idamsanen yid n yiyermen inumidiyyen-nniđen,⁴ u tikwal yettun deg yinuyen, ihi deg usatal-aya mmalen-d yeybula belli agellid Masensen yuĕa-d seg Qertaja deg useggas (150 q.t) semmumraw (50) jar n yiyrem d temdint deg temnađt n Kurumiri, acku llan zedyen-t inumidiyyen.⁵

Polybe, XV, 4. ¹
Ibid, XXXVII, 59².
-Flatters (p), "L'Afrique septentrionale", *Revue Africaine*, Vol. 21, 1877, pp, 358-360.³
محمد العربي عقون، المرجع السابق، ص 40.⁴
Tite-Live, XLII, 23.⁵

Tella tigawt n tiqbilin d allal n umsidef inmetti seg tikkelt tamezwarut bac ad tili timetti n ugafa n Tefriqt, u llan-t tilisa jar tiqbilin d tisertiyyin ud llin-t ca d tidelsanin ney tinmettiyyin ney n tesređt u seg tiqbilin-aya:

▪ **Musulamae:**

Yella wadeg-nnes agejdan deg Wawras, u tuyyir myir suf n Muthul d Tbessa, u yeqqen yisem-nnes yer uqamer mgal n taherwa n Rruman deg tallit n ugellid Tiberius yer Numidya tadexlanit, dayen mgal n tmukkist n wagel s tawelha n yiğğ seg tarwa-nnes qqaren-as Tacfarinass, u tuyyir taska-nnes deg temnađt n Wawras seg Suq Ahras yer deffer n Nmamca yef unzul, maca iruħ-as wazgen seg timura-nnes ayella n yimenyi ikka kter n Sa (7) n yiseggasen 17-24 t.¹

▪ **Tiqbilin n Sabarbar: (Gens Sebarbar):**

U yef tiqbilin-aya n Sabarbar beddren cra n yinmezrayen belli llan zedyen deg temnađt id-yusin yef umalu n Sirta u tuyyir myir Stif, u enan tiqbilin n Nnasif deg temnađt id-yusin deg unzul n usammer n Sirta, ilmend n tamuqli-aya tagelda n Maşil tella tebđa yef temnađt ukkel id-izelyen yef temdint n Sirta yer usammer myir tamdint n Labda (Leptis Magna).²

▪ **Tiqbilin n Asphodelos:**tella tetťef tazunt n ugafa n usammer seg Lezzayer d ugafa n umalu n Tunes.

▪ **Tiqbilin n Nattabutas:** yellan teena deg usammer n Lezzayer deg tilisa id n Tunes.

¹ نفسه، ص 177.
² محمد الصغير غانم، المرجع السابق، ص 54.

- **Tiqbilin n Suburbures:** deg unzul n umalu seg Sirta d yizuđar n Stif.¹
- **Tiqbilin n Haliardi:** teena fidis n yizuđar n Stif .
- **Tiqbilin n Caparienses:** deg yifellaten n Lħađna, u mmalen-t-id yiđbula deg useggas 348 t.
- **Tiqbilin n Ucutami ney Ucutumani:** i yellan temmal-it-id tiggezt tettwella yer tallit tabizantit ufin-t deg unzul n Jijel, u nehni d lejđad n tiqbilin n Kutuma i yellan yemmal-it-id dayen Ibn KHeldun.
- **Tiqbilin n Macurebi:** yemmal-it-id Blini jar n usuf n Usar d Nabar Flumen.²
- **Tiqbilin n Lcompenses :**teenna deg temnađt n LWadi Aneddi n usuf n Usar.³
- **Tiqbilin n Makkourae :**teenna deg temnađt i yellan tsama iđerqab n Ouarsenis.⁴
- **Tiqbilin n Mukeni :**teenna deg tamiwin n Clef yef usammer myir Tlemsan yef umalu.⁵
- **Tiqbilin n Macues :**tbedr-ihen-d tiggezt ufin-t deg Cercal mamek i ahen-d-yebder Polybius.⁶

Bawar (Bavares) :

محمد الصغیر غانم، المرجع السابق، ص 161.¹

Pline l'ancien, His. Nat, V 21. ²

Cat (E), Essai sur la province romaine de Mauritanie Césarienne, Paris 1891,p74.³

Ptolomee, Geog, IV, 2, 5. ⁴

فتیحة فرحاتي، نومیدیا من حکم الملك جايًا إلى بداية الاحتلال الروماني 213 ق.م- 46 ق.م، مطبعة متیجة 2007، ص 210.⁵

Polybe, III, 33, 15. ⁶

Ney Babar deg cra n yidrisen gelmen-hen-d yedrisen iqburen s wegdud ameqqran (multus Gentis) , u banen-d L Bawar-aya deg umezgun n tedianin di lqern wis kuz deg tlalit u bḍan yer Bawar utrimen (tama n Misirda yef ugafa n Tlemsan) d Bawar isummar deg temnaḍt n L Babur yer iglagalen n Kuykul d Mila (tiqbilin n usammer) u deg-sen imesdurar uqēiden d yinakamen d yidewwasen.¹

7- Tamsisit n semmus tiqbilin:

Ammek i ahen-d-bedren yeybula n tlaḥinit nettat d amqun n tiqbilin i yellan teena deg ulemmas n temnaḍt tamsedrart jar n Dals d Beggayet u tebna yef tiqbilin-aya:

- **Masinissenses** : nettat d læerc n Masina ney Imsinsen i yenan deg yiswel afusi n yiyzer n tafsir.
- **Tyndenses** : i yellan enan deg taska n læerc n Finaya imira (Bni Weylis d Ayt əamer).
- **Isaflenses** : u nehni d Filsa ass-a.
- **Jubaleni** : u nehni d Zwawa n imira.
- **Iesalenses** : llan enan deg umalu n Zwawa.

Tetbeddel tamsisit n semmus(5) n tiqbilin d Lbawar yer legder i yutin deg temnađt deg yiyil n Ruma tesned anzađ-nnes yer uselway n yeğğ seg tiqbilin n temsisit isem-nnes Faraxen i yellan yiga tagriwa, nnden yef temnađt n yinumidiyyen u udfen amda n yiyzer n Naja i yellan teyya deg-s tamharsa tarumanit anagraw n tebhirin d timeqranin " Llatifundya ", i yeğğin Rroman ad yyen tameddakelt seg Lombasis tamehla n Luystyi wis krađ yetteze-it Lliyatus Macrinus Decianus, u zemren yigrawliwen ad ttfen iglafen d imeqqranen u kkren yer idurar-nsen.¹

8- Asuddes n Læerc :

Llan Nnumid enan deg usideg id-jemlen jar n tigti n waman d lħaşana tagamant, u nettat d tiwtilin tigejdanin i usyiwes n timura d temnađin deg ugafa n Tefriqt, u yezra Blinus belli tamnađt deg tamnađt ur temgared ca yef timura-nniđen deg yilel agrakal², timnađin-aya d nehenti i yellan mmalen-t-id yeybula n tlatinit s wawal Castella (tiqliein) u nettat d iyes n tugget n tmura n Tefriqt Tarumanit am :Tifst, Thala, Tacapas, Tges, Tibilis, Tides...arg, u deg tmura-aya ryin-d talyiwin n tiyer mi tanumidit tamezwarut u temhez tmeddurt tayermant s uslaf yid n iqertajiyyen umbæed d Rroman, u ufin deg tmura n Tefriqt imagaren imzenziyyen d ibuniyyen d irumaniyyen deg tallit n Nnumid.

yettwassen læerc n Numidya s tamyunt tamħaddit ney tagirant u llan ilatiniyyen mmalen-d tiqbilin-aya s wawalen (nationes) d (populi) d (gentes), u nettat teqqen s tmurt ama tiraw ney teħcer u tettlayam-d s legder iwdan i yellan yer-sen yiğğ n uyanib n temeict, deg usatal-aya yenna-d Titus Livius belli agellid Syphax yeyya ineflas deg tgelda-nnes ayella ma yettef Numidya

محمد العربي عقون، المرجع السابق، ص.155¹
Pline L'ancien, His. Nat, V,1.²

Aħric wiss krađ

n usammer¹, u mammeġk yettutlay dayen Sallustius (35-86 q.t) yef yineflas n Yugerten yellan remmsen Mitilus deg unbaz-nsen yer tmura n Nnumid.

Dayen ad d-negzel seg cra n tiggaz i yellan temmeslay-d yef usuddes amuran, belli timura n Nnumid seān tazrirt yer usyel d ameqqran s matta yellan yemmug deg tmura n Qertaja bla ma ad nettu ansayen n yinumidiyyen d tanbađt n tiqbilin (tanbađt n tajmaet).²

U tella tuggezt n Duqa tesskan-d aseqqamu n yiđermanen (Bael Duqa), yeeni imeqqranen n Duqa i yellan řkan tandelt bac ad ssektayen s ugellid Masensen, u terni tbedr-d aselway n tamiđi, d yinebbađen n semmumraw

(50), u tayawsa i yellan ud telli ca deg-s turda belli anagraŵ-aya adeblan yella yettusemras deg tmura n yinumidiyyen i yeqqimen.³

Dayen llan-t tiseddarin seān tixutert ibedr-iħen-d unmezray Titus Livius belli inezzurfa (Suffétes) llan ssnillan gut n tmura n Numidya, seg-sen Sirta d Tifest seg lqern wis krađ q.t,⁴ u irenni eaden belli agellid yella yetteg innernan deg cra n tmura isemma-sen Paefecti, u tella tawuri-nsen d tanbađt n taserdast d ulayem n tiwesyin (leyramat).⁵

U yella yef yexf n tyiwant aselway yerfed isem " Agellid ", am wayara n ugellid n yinumidiyyen, yettwafran i yiğğ n useggas, u yezmer ad as-εawden afran.

XL, VI¹ غايوس كريستوس سالوستيوس المصدر السابق،

محمد الصغير غانم، المرجع السابق، ص 144.²

نفسه، ص 159.³

Tite-Live, XXX, 12,8.⁴

Tite-Live, XXX, 12,8.⁵

Ēaden yerni yemmal-d Diodore de Sicile (21-90 q.t) yer tillawt n tajmaet n yemyaren d yimeqqranen (Presbyteroi) i nebden tamurt n tbessa, u yezmer ad sennesen yef useqqamu n yimaqqranen, tella teena deg-s tagruma n tiqbilin imeqqranen, yessmehres-ihen umezwar aserdasi aqertaji Hannon deg useggas 247 q.t u yewwi seg-s 3000 n tiwuğġa tezmer ad terfed amrig.¹

Azuzzer n teqbilin n Numid seg yeymiren n Qertaj al suf ameqqran

Yekt-id Dyudur Siqili yef tagrawla n Ajatuklas yef teferiqt cra n teqbilin adeg arkalan-n sen belli d idura n Tunes, tiqbilin n Zeffun d teqbilin n Laryakid mani sawan tagrawla id n Ĥanabal.

***Tiqbilin n alafud Alus:** tella deg tama n ugafa n Tunes, agellid Dagamas yellan isawa tagrawla id n Ruman di tagrawla n Lbuniq tiss sen(2) .

Ma d tiqbilin yellan di tama n umalu n Tunes yellan di tallit n Ruman, ad nekti seg sen :

***tiqbilin n Iyunti :** zedeyen teqbilin-aya seg tama n Ssaħl al Ṭabraġ, tiqbilin-aya ttiqburin labas ėla ĥsab mammek id yenna Dyudur Ssiqili.

* **Tiqbilin n Lmisikiri:** d ttagrumma n teqbilin ddren di tallit n Ruman deg malu n Cafya d Muni, utlan fell-asen 3 krađ n tneqqicin tilatineyyin, daxel n tmurt n Lmisikiri ddren leerac-nniđen s yisem n Nababas deg wadeg n Mcta n Ljnain .dayen dixel n yeymiren n teqbilt n Lmisikiri ddren 5 n teqbilin ad nekti sg-sen:

* **Taqbilt n Numida / Numidaren:** taqbilt-aya tella mani ttmeselqan isaffen n Lmellij d Lmajerda d Sibuz nettat d ttaqbilt d ttameqqrant, tebđa di tallit n Ruman ufin azgen-nnes di temnađt n Lmajerda tanijit

Diodore de Sicile, XXIV,10,2. ¹

***Taqbilt n Lmusulami:** tiqbilin-aya llan deg tama n unzul n Numida, tettwassen di tallit Takfarinas d ugellid Tibirus, zedyen deg suf n Lmutul .

* **Tiqbilen n Natabutas:** Llan zedyen seg tama n umalu n usuf n Caraf.

* **Tiqbilen n Nakifas:** llan ttilin fidis n teqbilt n Lmasil d teqbilt n Soburuburas d Natabutas.

* **Tiqbilen n Lfakamuras d Latini d Lmaraxubi:** Yutla fell-asen Pilini, maca ulac n yidgan-nsen niy ad nektin tneqqicin fell-asen.

***Tiqbilen Lkarisitani :** Yekt-id Salustyus Qafsa yellan iħecr-it Maryus di tagrawla n Yujta, yettban belli tiqbilin-aya llan zedyen fidis-nsen.

* **Tiqbilen n Suburubun d tiqbilin n Lhalyardi :** llan zedyen fidis n lejnanat n Siťif.

2/ Azuzzer n teqbilin n Numid seg suf ameqqran al suf n Malwiya.

***Tiqbilen n Lkabrarinsas:** Ttwakt-in deg seggas n 348 seg t.n.ε di temnađt n udrar, deg igmiren-nnes llan Lityupyun.llan ttilin deg durar n Lħeđna.

***Tiqbilen n Lakutmami:** yekti-ten cra n tneqqict yettwella yer tallit n Lbizenteyyin yetwaf di Jijel, balak ad ilin ttiqbilin yellan yula fell-asen Batlimus s yisem Kurdamusu, nehni d ljdud n teqbilt n Kutuma yellan yutla fell-asen Ibn xaldun.

* **Tiqbilen n Lfiratansas :** yutla fell-asen Yulyus Hunuryus, llan zedyen deg yixfawen n yidurar n Lfratus deg brid n Bjaya.

* **Tiqbilen n Lmakurabi:** Yutla fell-asen Plini jar n usuf n Usar d usuf n Nbar fulman, agmir jar-nnes d teqbilt n Nababasd suf n Usar

* **Tiqbilen n Ikampanses:** ttilin di temnađt taneddit n usuf n Usar .

***Tiqbilen n Makuray:** ttilin fidis n temnađt n udrar n Urasnis

***Tiqbilin n Mukini** : ttilin fidis n Calf.

***Tiqbilin n Mazikas**: labas n teqbilin ttwasnen s yisem-aya, ttwafen di Muriṭanya Lqaysariya fidis n udrar n Zakar.

* **Tiqbilin n Lbarbaras**: Yutla fell-asen Ylyus Hurnyus jar n teqbilin n Mazikas d Lvakutas.

***Tiqbilin n Drutiya**: Yutla fell-asen Batlimus fidis n teqbilin n Lmzasili .

* **Tiqbilin n Harpiditani**: Batlimus yessersi-ten seg tama n usammer n Muriṭanya Tanjiya dayen seg tama n umalu n Muriṭanya Lqaysariya , dayen yella wezgen seg teqbilt-aya deg udrar n Lkbdana, d wezgen-niđen yettwaf deg allay n wedrar n bni Sennasen.

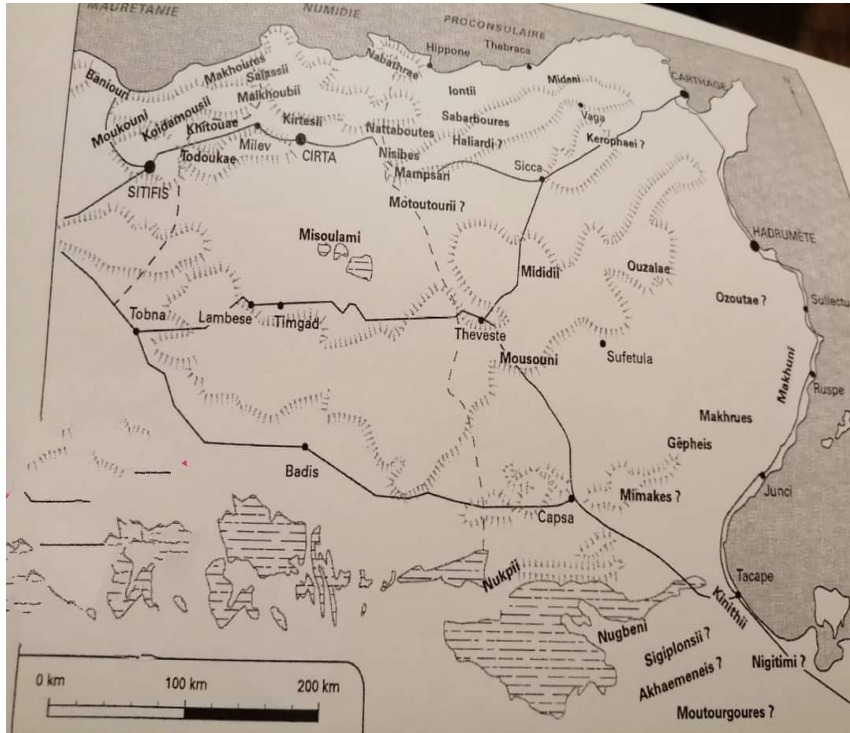
* **Tiqbilin n Lmakwas**: Yekti-ten tneqqict tettwaf di cercal, igelmi-ten s yisem n tiqbilin n Muriṭanya, ad ilin ttiqbilin yellan yutla fell-asen Pulibyus

Tiqbilin-aya yellan ttwaktin-d tallit-n sen ad twwella al zdat n tgeldunin n Numid di tallit n Ruman.

Tagrayt :

U seg wayen i æddan ad d-nesseflu belli timetti n yinumidiyyen teqqim am nettat am timettiwin n yegduden-niđen teħrez tisennila d tisbirin-nnes d yilugan-nnes bac ad d-teđmen azedduy d tamsasit deg uswir inmetti s umata.

Ahric wiss kraḍ



Aḥric wiss (kuz)

Aħric wiss (kuz)

Tiqbilin n Imeyreb aqbur di tallit n Lwindal d Lbiženṭiyin 533/429-533/647.

Tasertirt yellan tesxedm-it Ruman bac ad twella tamurt n Imeyreb aqbur s yisem n Ruman (tasertit n Rawman) teġġa tiqbilin n Numid ad kren wa ad εacen deg yixfawen iεerqab niy di tniri bac ad dren di lehna beid n Ruma, timnaḍin-aya tella Ruma ur teṭṭif ca deg-sen.

Maca llan teqbilin-nniḍen llan ttedren dixel n tgelda n Ruma ud kkiren ca, wellan ttiqbilin ttebaεen Ruma di tmeddurt di tyerma di tesbirin di lašel, wellan cucen i Ruma timekkasin¹ bac ad dren di tillawt.

Mani tebdu Ruma tetteḍεif banen-d di Imeyreb labas n teqbilin ucin afus n temeawna i unekcum n Lwindal bac ad ksen tgelda n Ruman, banen-d teqbilin-aya id n Lwindal, mani id utlan fell-asen cra n yiybula di tassut tis (5) s yisem tiqbilin n Lmu, ttuzuzren seg Sirt ameqqran al Lmuḥiṭ Laṭlaši seg tama n umalu.

Deg uħric-aya ad nutla yef teqbilin n Lmur d wadeg-nsen d yigelliden-nsen d temlilt²-nsen yellan teawen Lwindal bac ad ksen Ruman si tmurt n Imeyreb aqbur.

¹ Timekkasin= الضرائب.

² Tamlilt = الدور.

1-tabadut n wawal Lmur

Yettwaf wawal n Lmur deg yiybula n Liyriq di tassut tis 3 q.t.s.ε, iban-d di tutlayt talatinit s yisem (Mauri) di lqern amezwaru q.t.s.ε¹. Awal n Lmur yettulaya vef timezwert yef teqbilin yellan zedyen tama n umalu n tmurt n Imeyreb aqbur yellan tettwassen s yisen acal n Muriṭanya², men baed yerni yettulaya yef teqbilin yellan n Numid tinaṣeleyyin yellan ud ucin ca fus i Ruman.³

Yebdu wawal n Lmur yettetwessaε yerni yettwassen yall mani ttwassaεen teqbilin yer tama n usammer, ladya di tallit n ugellid Buxus amezwaru, al mani i twella tmurt n Imeyreb aqbur tettwassen syisem n Lmur di tgara n lqern wiss ukuz (4). mani yeena imezday yellan ud ucin ca afus-nse n i Ruman⁴

Awal n Lmur layan-yess cra n yimyura imezday n tmurt n Imeyreb aqbur, yellan jar n Libya n d Imeyreb aneddi, yettwaf wawal n Lmur d Ruman ifriqeyyen di tmedyazt tameddaht n Kurripius⁵.

Yekti-d Polib⁶ awal n Lmur mani id yutla yef wegdu yella iεawen (Hannibal), dayen yettwaf wawal n Mawri yer Ruman refden-t yef Liyriq yellan layan-yess imezday n Muriṭanya, mani i genna Pilin⁷ belli awal n Muriṭanya yettusudm-d seg yimezday n Lmuryyin.

¹ - Gsel, St, Histoire ancienne de l' Afrique de nord ,T. V,2 . éd,Paris, 1929,p88.89 .

² - Modéran y, des mauresaex berbères op- cit, pp.91-134.

³ - Géroudet N et Ménard H , op- cit ,p45 .

⁴ - Courtois c , les vandales et l' Afrique, op- cit , p325.

⁵ -Vincent Z , op-cit ,p 412 .

⁶ -Polybius,Histoire, III, I, 33,tard.Devis Rossel , bible . de la pléiade,Gallimard,1970,p200

⁷ Plinius,Histoire naturelle ,V , 17 ,d'après Roget . R ,le maroc chez l' auteur ancien,paris ,1924.p22.

Timannitin tigejdanin nnan belli awal n Lmur yeena ca n teqbilt tameqqrant zfer ma tsawa tigrawliwin id n teqbilin yellan fidis-nnes tyelbi-ten wellan ttebbaæent.

Amma id yenna Pulib yef Lmur yellan zedyen fidis n Lmuḥiṭ¹, amhaz n unammek-nnes i wella yeena imezday yellan enan tamurt n Sirt ameqqran d Berqa seg sammer ma seg tama n umalu ad naf Lmuḥiṭ Laṭlaṣi di tassut n 5 d 6 seg t.s.ε.

2- Tiqbilin yellan ttwassnen di tassut n Lwindal d Lbiḥenṭeyyin.

Mehzen teqbilin n Lmur di tallit n Ruman, llan teqbilin-nniḍen dduklen id n Ruman, llan teyyiḍ ddren fidis-nnes am yeyrimen, dayen rnin ḥafḍen yef umezruy-nsen d tgemmi-nsen, xater llan ud xsen ca anekcum arumani d tsertit-nnes yellan tbed yef rawmana, tiqbilin-aya banen-d s yisem d wadeg d atrar εaks ma llan di tallit n Lwindal d lbunya. Xater llan di εezzaben labas si tagrawliwin yellan id n Ruman.

Tiqbilin-aya zzuzren εawden mlaymen di tgara n lqern wis 4 d timezwert n lqern wiss 5, inuyen n tmetti yellan dixel n tgelda n Ruman d tagrawliwin yellan tsawa-ten Ruman id n inekcam iberranyen seg tefriqt n Uruppa ḡḡin tagelda n Ruma ad tefcel d wa yellan isaṣeed tiqbilin n Lmur ad baeden labas seg tedbelt n Ruman.

Ktin-d yiybula n tallit n lqern wiss 5 d lqern wiss 6 ayella t.s.ε labas n teqbilin n Lmur yellan di tmurt n lmeyreb aqbur ttwasnen, llan teqbilin-nniḍen iybula ud urin ca fell-asen, seg teqbilin yellan ktin-ten-d yiybula ad nekti :

محمد اللبار، افريقيا الوندالية بين الحملات البيزنطية والثورات المورية 429-534م، منشورات كلية الآداب والعلوم الانسانية، سايس، فاس، 2002 ص 46.¹

2-1-Tiqbilin n Trablus

Ttwassnen di lqern wiss 4 ayella t.s.ε s yisem tiqbilin n Lwata d Hwara, yettwaf yisem n Lwata di cra n yiybula s yisem *Lgwaṭen*¹ ma d ttiqbilin n Hwara yekti-ten-d Kurrip s yisem n Austuri, yeetlaya-ten syisem tiqbilin n Ljamala llan ttedren di Ssirt ameqqran.²

Yettwassen ugellid n teqbilin n trablus s yisem (Irna) d lkahin n lilah Garzil tiserḡt-nsen d ttawatanit³ eebden Amun⁴. Mani id yekti Kurripus belli tiqbilin n Lqwaṭen llan seg teqbilin timeqqranin llan tiyrimin n tgelda n Biḡenṭa, mani id yekti fell-asen di tgara n temdyazt-nnes mani i yerna ugellid Yuḡanna Trugilitta tiqbilin n trablus.

Tamurt tanaṣlit n teqbnilin-aya tettwala tama n usammer seg tmurt n Trablus di tgara n tassut tis 4 ayella t.s.ε. tamurt-aya llan ḡekmen deg-s sen(2) n teqbilin ttimeqqranin taqbilt n Lwata d Lustriyani, tiqbilin-aya uyiren-d yer tama n umalu qic qic al mani id xelden n anezul n Tunes, mani ikecmen yef Qafṣa deg seggas n 523 ayella t.s.ε.⁵

Ma d laṣel n teqbilin n Lwata yettwella yer tmurt n Trablus qbel n lqern wiss 4 ayella t.s.ε, mani eeddan yef tniri beit n tedbelt n Ruman, uyiren yer tama n ugafa n Trablus, dimma llan ttilin di tniri beid yef Ruman.

عبيش يوسف، الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية لبلاد المغرب اثناء الاحتلال البيزنطي، اطروحة دكتوراه علوم، جامعة منتوري قسنطينة، 2006-2007م، ص 211.

² -Corippe, Johan, II, 89.

³ Tawatanit= الوثنية

⁴ -Corippe, la Johanide, II, 10, tard. J. Alix, Rev. tun, T7, Tunis, 1900.

⁵⁴ -Coutois C, les vandales et l' Afrique, op-cit, p349.

Deg ammas n tassut tiss 4 ayella t.s.ε bnan-d cra n teqbilin s yisem (aljammala) xater llan sexdamen ileyman labas di tmeddurt-nsen, llan ur ttwasnen ca la s yisem n Hwara la isem n Lwata deg idlisen inemzruyen.

Yutla Prukup yef teqbilin n Trablus(Lwata d Hwara) yenna belli enan tamurt n Trablus seg nekcum Abizenti yeeni si tallit tarumanit.

Nezmer ad nini belli tiqbilin n Lwata niy Lqwatan maci d tict n teqbilt teena saeat asammer saeat amalu saeat d tniri n tmurt n Trablus, bessah tella d tict men baed bđan yef labas n teqbilin (iybula ur ktin ca timental yellan ġġin tiqbilin-aya ad msebđan). Nezmer ad nutla yef yall taqbilt yellan ktin-ten-d iybula, seg sen :

A-Taqbilt n Lwata/Lgwaten

Yettwaf yisem n Lwata di tmedyazt n Kurrip, belli nehni d agdud yellan d iyewwaven¹, llan ttedren di tmurt n Labda, mani cekan yer ugellid Şulumun seg tsertit n tirrawt yellan yesxdem-it ugellid n Trablus Sirjyus, mani I genya cra n inijiwen usin-d yer-s bac ad utlan yef tiweltin² n tmetti u yenyiten³. D wa yella yeġġa tiqbilin n Lwata ad sawan tagrawla yef unekcum abizenti wa ad rnin ad dduklen id n Lanṭlaş agellid n Lfraksis

Ktin-d iybula inmezruyen belli tiqbilin n Lwata utin yef temdint n Lebda di tgara n tallit n Lwindal rnin ṭfen tamdint n Şebrata, mani id yekti Brukup belli tiuqbilin n Lwata carken di tagrawla n Lmur d Lbizenteyyin di Lbizakina di 534/535 ayella t.s.ε mani kren al iymiren n Numidya mani telben tameawna s yer ugellid n Luras Ibdas.

¹ iyewwaven = متمرّد

² Tiweltin = الاوضاع

³ - Modéran . Y ,les Maures et l' Afrique Romaine (4éme -7éme siècle) ,paris ,2003.p320.

dayen ktin-d cra n yiybula belli ruħen qli n yimeqqranen n Lwata(llan s 80 d aargaz) yer ugellid n Lbizeteyyin Sirjyus di 544 ayella t.s.ε, yewwi-ten yer uyrem-nnes bac ad imfahem netta id-sen yemmir yenyi-ten di Lbda, d wa d yellan yeğğa tagrawla ad tekker gar n Lwata d Lbizeteyyin yerni iəawen-iten ugellid n teqbilt n Lbizikina

yettwakti yisem n teqbilin n Lwata s yismawen mxalfen deg yiybula inmezruyen d tmedyasin ad nekti seg-sen :

« Hilagwas , Iagwas , ilagwaten , ilasgwas , Lagwanta , Lagwantan , Langwantan , Lewcada »

Yekti-d Kurrip tiqbilin n Lwata mani id yutla yef tagrawla yellan teđra jar iəezzaben di Trablus di 546 ayella t.s.ε yekti-d belli agellid-nsen isem-nnes Irna, seg matta id nefhem seg matta id yektin iybula belli tiqbilin n Lwata llan ttsawan tigrawlawn id inekcam yellan kcmen-d tamurt-nsen ama d Ruman niy d Lwindal niy d Lbizeteyyin seg lqern wiss 3 al lqern wiss 6 ayella t.s.ε. yerni yer-sen azal d ameqqran di tagrawla yellan sawan-t id n ugellid Kapawen yef unekcum n Lwindal di tallit n Trasmund ¹

Assay yellan jar n teqbilin n Lwata d ugellid Jansariq yella ibed yef tameawna d lehna(ulac n tagrawla jar at-sen), ma d igelliden yellan usin-d ayella-nnes xsen ad kecmen yef teqbilin n Lwata d teqbilin n Nasamuniya d teqbilin n Lustryani d teqbilin n Lifuraks, mani đran jar at-sen labas n tegrawliwin, ġğin anekcum n Lwindal ad yekker seg tmurt-nsen wa ad yemmir.

الليبار محمد، افريقيا الوندالية بين الحملات البيزنطية والثورات المورية 429-534 م، منشورات كلية الاداب والعلوم الانسانية، فاس، المغرب¹ 2005

B- Tiqbilin n Hwara (Usturyani)

Yekti-ten Brukup s sen n yismawen(Austur / Austuriyani), yutla yef tagrawliwin id n Lwindal d Lbiżenṭeyyin, ttwasnen belli d iεezzaben a-yellan, yutla fella-asen Désange¹ belli llan ttedren di temnaḍt yellan jar n Berqa d Ṭrablus, dayen yerni yutla Dihel yenna belli nehni bḍan-d seg teqbilt n Naşamun tameqqrant (Lwata, Hwara, Ifuras)²

Yerni yettwaf yisem n teqbilt n Usturyani di tmedyazt n Kurip di tagrawla yellan agellid-nnes Maximyanus di tgara n lqern wiss kraḍ id n Lwateyyin d Listiryaneyyin³, yerni yekti-ten-d Ammien Marcellin yenna bellid teqbilin n Usturyani⁴ sawan cra n tagrawlawin id n kraḍ n temdinin n Ṭrablus (Labda, Uya d Şebrata) 363-372 ayella t.s.ε

Ilaym-d Kurtuwa cra n ihemmal⁵ yellan ktin-d tiqbilin n Lusturyani mani llan thajamen-d yef cra n temdinin n Ruman di Berqa d Ṭrablus, dayen ufin di cra n tneqqicin yellan ttwafen di Lebda, deg-s labas n tarniwin yellan s ufus ugellid(Flavius Ortygius) mani yerna tiqbilin n Usturyani di tassut n 408-423 ayella t.s.ε, mani llan tiqbilin n Usturyani yer-sen assay id n teqbilin n Ṭrablus deg unnar n useyzenzi, ibeyen-d belli tiqbilin aya tiqdimin di Ṭrablus .⁶

¹ Désange . J, Catalogues des tribus berbères à l'ouest de Nile ,p82 .

² Diehl ch ,l' Afrique byzantine . Histoire de la domination en Afrique 533-709,paris ,1896 ,p223 .

³ Courtois . ch ,les vandales et l' Afrique , op-cit ,p 348 .

⁴ Ammien Marcellin , XXVI ,4 .5, XXVIII,6.2 .

⁵ Ihemmal = دلائل

⁶ Ben Abbes M , l' insécurité et la situation militaire à la veille de la conquête vandale ,op-cit ,p51-52.

C- Almuktunyanyun

Ur yer-ney ca labas n yisallen yef umezruy n teqbilt n Almuktunyanyun kiss ma yekti-ten-d Kurip¹ di tmedyazt-nnes, belli nehni si teqbilin n Ṭrablus yellan zedyen di tniri n Ṭrablus, balak ad tili twella ttamsaəft n teqbilin n Lusturyani d Lwatyyin .

D- Alifuras

Ur yer-ney ca labas n yisallen yef teqbilt n Lifuras d tmurt mani enan, kiss ma yekti-ten-d Kurip² di tmedyazt-nnes, taqbilt-aya tella tesawa labas n tagrawlawin id n Lbizenteyyin mani xsen ad kcmen yef Ṭrablus, nehni llan tiqbilin ttedren deg udrar n Ṭrablus.

ela ḥsab am id yenna Kurtwa d Dizang belli llan ttiqbilin ttedren deg udrar n Ṭrablus, hwand seg udrar d yidgan yetealan yer yidgan yellan sehlen ur tealin ca, matta i nessen fell-asen belli sawan tagrwla id n Lbizenteyyin s syuf-nsen d druε, rnin dduklen id n teqbilin n Lwateyyin mani sawan id-sen tagrawla yef unekcum n Lwindal³

E- Lfraksis

Ad naf deg umuy⁴ n Ljuhanid n umedyaz Kurripus labas n yismawen n yigelliden d n teqbilin n Lmur di tmurt n Lmeyreb aqbur di tallit mani i yella limbratur Justinyan, mani id yekti cra n lmuqateā isem-nnes Lbizakina d ugellid-nnes Antalas, yella d agellid n teqbilt n Lfraksis.⁵

¹ Corippe, Joh, II, 116.

² Corippe, Joh, II, 116.

⁴ umuy = قائمة

⁵ Corippe , Joh , II, 4

Yebdu Antalas yettetwessaε di tmurt ayella mani id yudef Lwindal s 100 n yiseggasen di 529.¹

Yella Antalas d agellid yef teqbilin n Lfraksis (tiqbilin n yiεerqab n đahra di Tunes) yedder di timmezwert n lqers wiss 6 yezra labas n tmiđranin di tallit n unekcum n Lwindal d Lbizenteyyin .

Ma da adeg mani llan zedyen teqbilin-aya εla ĥsab mammek id yenna Partč d Dil d Kurtuwa belli llan jar n Tala d Talabt, yef wamma ad nefhem belli adeg n Lfraksis yella di muqataεa n Bizakina taqdimt(Talabt), ma d tala tettwaħsab d lεasima-nnes.

igelm-d Kurripus di tmedyast-nnes agellid Antalas s wudem iqebħen², maca agellid n Bizanta igelmi-t s wudem yehlan, iswi-nnes seg uqlam-aya bac ad yerbeħ lemllaħt n yigelliden n Bizanta wa ad-as učen tibraħlin yħlan.³

F- Tiqbilin n Luras

Yettwaf wawal *Prinsips* di tmedyazt n Kurrip, anammek-nnes yeena tiqbilin n Lmur yellan wwin tilelli-nnen, yerni awal-aya layan-yes agellid n teqbilin, anammek-nnes ameqqran n yimeddukal-nnes, seg yigelliden n teqbilin-aya ad nekti *Yudas* agellid n teqbilin n Luras, yettwaħsab seg yigelliden imeqqranen n teqbilin n Lmurdi lqern wis 6 ayella t.s.ε. Ilul yerni yegeεmer deg durar n Luras, ibed deg udem n unekcum Abizenti, yutla fell-as Kurrip di tmedyazt-nnes di labas n

¹ - Modéran . Y , LES Maures et L'Afrique Romaine ,op-cit , p232 .

² - Corippe , joh , III, 186 – 188 .

³ Modéran . Y , les Maures et L'Afrique Romaine , op-cit , p326-327.

yisental, ladya di timmezwert n unekcum Abizenti yef tmurt n Lmeyreb, dayen di tagrawla n Lmur id n unekcum Abizenti.¹

Tezmer ad tili tgelda n Luras tewwi tilelli-nnes si Ruman di tgara n tallit unekcum Arumani, mani temhez yerni teqwa di tallit n Lwindal d Lbizenteyyin, myir i wella Yudas d agellid yef teqbilin n Luras ukl, yerni twella tagelda yer-s tilelli-nnes iman-nnes ladya di tallit n Lwindal d Lbizenteyyin mani tsawa id-sen labas n tagrawlawin, mani id yekti Prukup bellid Yudas yella yer-s labas n iserdasen azal n 30 alf d aserdas, d wa yellan yeğga taqbilt n Luras ad twella teqwa deg yidurar n Luras.

Sawan teqbilin n Luras labas n tagrawlawin id n unekcum n Lwindal ladya mani yemmut u gellid Hinrik di 484 ayella t.s.ε, min sawan tagrawlawin id n unekcum Abizenti di tmurt n Luras jar n 534 d 539 ayella t.s.ε, yekti-d kurrip belli tiqbilin n Luras xreben labas n temdinin n Ruman yellan fidis n yiεerqab n Luras, mani wellan tiwdi fell-asen am Timgad d Lumbaz.

Igelm-d Prukup idurar n Luras yenna-d “ adrar-aya seg yidurar imeqqranen yellan zriy-ten di tmeddurt-inu, adeg-nnes yebæed yef Qertaj azal n 13 n wussan, ma d lmuħit-nnes ttikli n azal n 3 n wussan yef idarren-nney, bac ad newweđ yer yexef-nnes abrid yer-s yuεer, ma txeldeđ yer yixef n udrar ad tafed tiεwinin, isaffen, tireεqay n temzin d yirden².

¹ Modéran . Y , les Maures et L'Afrique Romaine ,op-cit ,p351

² Procope , G .V , II .13 ,p 22-26.

Ma d wayen yeenan igmiren n tgelda n Luras, mani id-iban ugellid Yudas deg seggas n 535 ayella t.s.ε, mani I yeyleb agellid Kuzina ameddukel n Lbizenteyyin, mani yerni isawa tagrawla id n Lbizenteyyin di tefsut n 534 ayella t.s.ε, mani id rewlen labas n yudan si Qertaj usin-d yer ugellid Yudas bac a-ten iħma seg Lbizenteyyin¹, yella wawal n Luras tlayan-t i temnađ yellan seg tama n usammer n Dzayer.

G- Tiqbilin n Kuzina/ Kusina

Prukup d Kurrip ktin-d tagelda n Kuzina, nnan-d belli netta baba-s lašel-nnes d Amuri ma d yemma-s lašel-nnes d Arumani, netta d agellid ameqqran yellan yettef di Bizakina di tallit 533-563 ayella t.s.ε, nettaf awal –aya yer Kurrip saeat yuri-t Kuzina saeat kusina²

Yettwaf wawal-aya di tikkelt tamezwarut yer Kurrip di 534 ayella t.s.ε, mani id yekti inuyen yellan jar n teqbilin n Lmur d Lbizenteyyin, mani igella ugellid Kuzina fidis n yigelliden n Lmur yellan sawan tagrawla si Trablus al Lbiruqunsulya³, ktin-d cra n yiybula belli Kuzina yella d agellid yef cra n teqbilin n Ljmala⁴, yekker netta d ileyman-nnes mani iyesea labas seg-sen, yexleđ al Bizakina yeska-din, iwella tidi yef Lbizenteyyin sawan tagrawla id-s, mani yefcel yekker yer unezul.

¹ Procope , G V , II ,12.p 22

² Modéran . Y , corippe et L'occupation byzantine de l'afrique ,A .A ,t .22 ,1986 ,p202.

² Procope , G V ,II, 10-11.

³ Courtois C les vandales et L'afrique ,p349 – 350 .

⁴ Modéran . Y , les Maures et L'afrique Romaine ,op-cit ,p 384 .

Labas n tagrwlawin yellan jar n Kuzina d Lbizenteyyin mani I yexleđ Kuzina ad yili d agellid yef teqbilin n Numidya dayen iwella d amsaæef n Lbizenteyyin di 544 ayella t.s.ε, iwella d agellid yef teqbilin n Numidya d unezul n Lbizakin, iwella yettsawa tagrawlawin id n Lbizenteyyin bac ad yelben tiqbilin n Lmur yellan ud xsen ca anekcum Abizenți al mani yemmut di 563 ayella t.s.ε.¹

H- Tiqbilin n Lħedna

Yenna Karkupinu ĩla ĥsab taneqqict n Arris¹ belli agellid Uretyas yella d ayrim d ameqqran n Ayudas deg seggas n 535 ayella t.s.ε, xater yella Ayudas yexs ad yawi tamurt n ugellid Uretyas, mani yella Uretyas d agellid yef teqbilin n tama n umalu n Luras, dayen yeddukel Uretyas id n ugellid n teqbilin n Stayfiya d Lħadna Mastinas bac ad meawnen yef Uretyas, (tagelda n Uretyas tella teqwa yef tgelda n Mastinas), tagelda n Urtyas tella jar n tgelda Ayudas d tgelda n Mastinas².

Yanna-d Mudiran ur qbilen ca ad yili ugellid yef tama n umalu n tgelda n Luras wa ad yili agellid-nnes isem-nnes Urtyas, xater tagelda n Luras tella seg talleyyin tiqburin tella tettbaε Ayudas, yella netta d agellid-nnes seg tamawin ukl.³

I- Tiqblin n Lwancarıs Mastinas/ Mastigas

Yekti-d Prukup isem n Mastinas di sen tikkal, tikkelt tamezwarut yella d ameddukel n Yudas deg seggas n 535 ayella t.s.ε d ugellid Urtyas⁴

Tikkelt tiss sent, mani i wella d agellid yef Muriṭanya Lqaysariya, maca tamdint n Qaysariya tella tettebaε Biṣaṇṭa⁵, assay yellan jar n ugellid Mastinas d Lbiṣeṇṭeyyin tella tħed labas maca ur tektin ca yiybula n lqern wiss 6.⁶

¹ **Taneqqict n Arris** : d ttaneqqict tamechurt tettwaf di yennar n 1941 s yer Murisu di temnaḡt n Luras, tettuzuzer tikkelt tamezwarut s yer Karkupinu, tekti-d isem n Mastis belli d netta d Duqa seg 67 n yisuggasen dayen d agellid azal n 10 n yiseggasen, yettwasen s lħrart maci d lħayen la di tğrawla la di tillawt... terni tekti-d taneqqict-aya isem n Vartiya, tettwari tneqqict-aya di tallit taneggarut n lqern wiss 5 d timezwert n lqern wiss 6 ayella t.s.ε.

² Modėran . Y , les Maures et l' Afrique Romaine , op – cit ,p376 .

³ Modėran . Y ,les Maures et l' Afrique Romaine , op-cit ,p377.

⁴ Procope ,G . V ,II ,13.

⁵ Procope, G . V , II .20.31 .

⁶ Courtois. ch , les vandales et l' afrique , op-cit, p336.

dayen yerni yektid Prukup agellid yict isem-nnes Mastigas yella deg seggas n 535 ayella t.s.ε, yella d agellid yef Muriṭanya Lqaysariya,

Ma d Muḥammed Ṭazi Saʿud yenna-d belli isem n yigelliden-aya yettmcabah labas, ad ilin d yisem n yict n ugellid macan tella tučda di tra, xater mḡarben labas yisekkilen “G” d “N”.¹

Dayen yerni yenna-d Kurtwa belli lac n umxalef deg ismawen n Mastinas d Mastigas nehni d isem n yict n ugellid²

Yeqtareḥ Kurtwa isem i tgelda n Mastinas s yisem n tgelda n Lwancarīs niy tagelda n Ljidar (Afšil) xater llan tnedlaw n yefšilen di temnađt-din, tagelda-aya tella teqwa yerni tistaε, tella fidis n tgelda n Lḥeđna di tama n Umalu³.

Macan yella Murizu d Karkupinu nnan belli yella umxalef jar n yismawen, isem yict tlayan-t ugellid n Lmur, ma d isem-yict tlayan-t ugellid n Lberber.⁴

εla ḥsab Mudiran yenna-d belli ulac n umxalef deg yismawen n Lmur d Lberber xater isem yict d wegdud yict, ur nzemer ca ad nfereq jar n wawal n Lmur d wawal n Lberber xater yict n unammek⁵.

¹ محمد التازي سعود . الامام بخلصة تاريخ ارض المغرب قبل الاسلام . المعارف الجديدة . الرباط . 2003 م . ص 198-199

² Courtois Ch , les vandales et L'Afrique , op-cit , p 336.

³ عيش يوسف . الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية لبلاد المغرب اثناء الاحتلال البيزنطي . اطروحة دكتوراه علوم . جامعة منتوري قسنطينة . 2006-2007 م . ص 239

⁴ -Modéran , Y , les Maures et L'Afrique Romaine ,op-cit ,p377 – 378 .

⁵ Ibide , p 379 .

J- tiqbilin n Ufşil (Ljidar)

Seg teqbilin yellan di tmurt n Lmeyreb aqbur di lqern wis 5 d wis 6 llan teqbilin n Ljidar (Afşil), adeg-nnes yella di Tyart d temnađin yellan fidis-nnes, tettwassen s yisem n Ljidar (Afşil), xater llan yefşilen ĩermen di temnađt-nnes, ttbanen d ifşilen id yeqqimen si cra n tinedlawa n yigelliden, ifşilen d tnedlaw-aya llan seg-sen azal n n13 d afşil¹, bđan yef sen (2) n wannawen ; 3 seg-sen llan di Jbel lexđer (Adrar aziza) ma d 10 llan deg udrar n ĩarwi, ttwabnan i twaculin timeqqranin yellan di temnađt-din.²

Gezzal netta d cra n yimyura mani id gelmen ifşilen nnan-d belli tagelda-aya tella teqwa di lqern wiss 6, teđtef tamnađt ttameqqrant seg suf n Malwiya seg tama n umalu al tamnađt n Luras seg tama n usammer.³

Agellid amezwaru n tgelda n Ljidar (Afşil) d *Mazunas* d netta d imesbeddi amezwaru n tgelda, yettwaf yisem-nnes di cra n tneqqict deg seggas n 508 ayella t.s.ĩ.⁴

Dayen yerni yekti-d Kmaps belli tella tgelda tettcabah di tgelda n Muriđanya Lqayşariya agellid-nnes isem-nes Mazuna yettef di 508 ayella t.s.ĩ. Yettef ayella-nnes ugellid yict isem-nnes Mastigas d Garmul⁵.

¹ Laport Jean-pierre , les Djedars . Monument funéraire berbère de la région da Frenđa et de Tiaret , Ouvrage identités et cultures dans L'Algérie antique , publication des universités de Rouen et de havre, 2005 , p326.

² قداش . م . الجزائر في العصور القديمة تر صالح عباد الجزائر . 1993 ڤ ص 263

³ Ayache A , Histoire ancienne de L'Afrique du nord , paris , 1964 , p78.

⁴ Ibid, p78.

⁵ قڤريال كامب . الذاكرة والهوية . تر. جاد الله عزوز الطلحي . مركز جهاد الليبيين للدراسات التاريخية . ليبيا . 2005 م . ص 214

K- Tiqbilin n Alṭafa

Yella ugellid Mazuna id n Sulumun mani id sawan tagrawla-nsen yef teqbilin n Luras deg seggas n 535 ayella t.s.ε d ugellid-nsen Ayudas, xater Ayudas yenya bab-as n Mazuna(Mifanyas)¹, d wa yellan yeğğa Mazuna ad yiddukel id n Sulumun agellid n Bizanta yef Ayudas agellid n Luras²

Labas n yimyura ufin tmukrist d ttameqqrant di tira n yisem ugellid Mazuna (yettwari s en n yismawen Mazuna d Masuna), llan imyura yenn-an belli d isem n yict ugellid, llan yya yenn-an belli yal yict d isem ugellid n tgelda.

Girum Karkapinu yenna ;anammek n yismawen-aya yella ugellid Masuna tagelda-nnes tyettef-d seg Muriṭanya, yella yuea areṭṭal n tmunyt n baba-s³

Ma d Kurtuwa ur yeqbil ca takti-aya, xater yebæed ucal arkalan yellan jar n tgelda-aya d Luras⁴ - netta yella seg yemyura n tallit n Lwindal – yenna-d belli yella umxalef jar n yismawen n yigelliden, day tagelda n Masunas tella fidis n tgelda n Ayudas tella di temnaḍt n Nmamca⁵.

¹ Laport Jean – pierre , les Djedars Monument funéraire berbère de la région de Fenda et de Tiaret ,ouvrage identités et cultures dans l'Algérie antique ,publication des universités de Rouen et de Havre, 2005,p321-2006.

² Procope ,G V ,II,13.20.

³ Carcapino ,« un empereur maure inconnu d'après une inscription latine récemment découvert dans l'Aurès », dans R.E.A. ,t .46,1944, p94-120.

⁴ Courtois C , les vandales et l'Afrique ,p336.

⁵ Modéran .Y , les Maures et l'Afrique Romaine ,op-cit ,p375-376.

Llan imyura-nniḍen nnan belli yella umxalef jar n Masunas d Mazunas, Masunas d agellid yellan tagelda-nnes tella fidis n tgelda n Ayudas di Nmamca.¹Ma d mazuna netta d agellid yellan tekti-t tneqqict n Alṭafa di lqern wiss 6 ayella t.s.ε. tagel-nnes tella di Lbiruqunsulya di tama n umalu n Dzayer², Alṭafa ttaneqqict n Ulad Mimun yellan tettwaf di Muriṭanya Lqayṣariya ;nettat d ttazrut n usmekti yebna-t ugellid Mazuna, deg-s id yebdu lqern wis 6 (205 ayella t.s.ε) tekti-d isem n Mazuna agellid n Lmur³ ,Kurtwa yenna-d bellid d agellid n Lmuqataea n Wahran.

Yeḥf tgara n uħric-aya nufa belli imezday mzuzren ukl di tmurt n Lmeyreb aqbur di timezwert n wadaf n unekcum Arumani, wellan yismawen n teqbilin ruħen, xater tasertit n Rawmana yellan sxedment Ruman tewwi yer wadaf n labas n yimezday n teqbilin yer tmetti d tyerma n Ruman, wellan labas n teqbilin n Lmeyreb aqbur tebeən Ruman.

Maca llan teqbilin-teyyiḍ ṭṭfen di tnilla d tesbirin-nsen, dayen rnin ḥafḍen yeḥf unagraw⁴ yellan tbed yeḥf ugellid, igelliden-aya sawan tagrawlawin id n unekcum Arumani xater ur xsen ca tasertit-nnes, tiqbilin-aya kkren fidis n tmedinin n Ruman wellan ttedren deg durar bac ur ttruħan ca tesbirin d inagrawen-nsen yella xedmen-yes Ruman.

¹ Modéran.Y , les Maures et L'Afrique Romaine ,op-cit ,p376 .

² Morizot.p, « Aurés. Epoque vandaleet byzantine» , encyclopédie berbère ,t VIII ,Aix , 1990 , p125.

³ Ibid,p374.

⁴ Anagraw= النظام

Tiqbilin wellan-d ayella mani teydu tgelda n Ruman d timezwert n wadaf n Lwindal ttwasnen s yisem tiqbilin n Lmur, awal-aya n Lmur iwella tettwassen yess tmurt n Lmeyreb aqbur seg lخالij n Sirta ameqqran seg tama n usammer al Lmuħiṭ Alaṭlasi seg tama n umalu di tgara n unekcum Arumani d Lwindal d Lbizenteyyin.

Tiqbilin n Lmur wellan qwan-d yerni wwin-d tilelli-n sen seg unekcum Arumani mani i yebdu ad iyeḍu mani id yudef unekcum n Lwindal tamurt n Lmeyreb aqbur, tiqbilin-aya dduklen wellan ttigeldiwin, yer-sen yict n yiswi ad ḥawzen anekcum Arumani wa ad dduḥan tamurt-n sen, xater yella yettsawa-sen leyrayem ttimeqqranin,

Tiqbilin yellan ttuzuzren di tmurt n tefriqt ugafa dayen kti-ten-d yiybula nezmer ad nini xdan ttiqbilin ukl yellan di temnaḍt, xater iybula ktin-d tiqbilin n Lmur yellan ttwasnen yerni qwan, yer yimal tineqqicin d waxraben ad učen ismawen n teqbilin ttitarin d yidgan-n sen, d wa yellan ad yeḡḡ anegmay deg mezruy n tmurt n Lmeyreb aqbur di tallit n Lwindal d Lbizenteyyin ad inada wa ad ifesser bac ad yewweḍ yer tiddet n teqbilin-aya d wassay yellan jar-atsen d inekcumen iberraneyyen.

Tagrayt

Tagrayt

Tagrayt

yef tgara nezmer ad nini belli newweḍ yer cra n yigemmaḍ yellan newwi-ten-d seg yiybula inmezruyen d tnsenezikt belli, tesεa tmurt n Lmeyreb aqbur anagrau n tsertit iban-d di tgeldiwin mani id banen di tallit tis 3 q.t.s.ε, imezday n tmurt n Lmeyreb aqbur mzuzren ayella mani id yudef unekcum Arumani tamurt-nsen, wellan yesmawen nteqbilin-nsen ruḥen, llan teqbilin-nniḍen ḥafedēn yef unagrau-nsen aqdim, rnin sawan tagarwla id n unekcum Arumani.

Nezmer ad nini belli tiqbilin yellan ttwazuzren di tmurt n Lmeyreb aqbur yellan ktin-ten-d iybula maci d teqbilin ukl yellan di temnaḍt, iybula ktin-d tiqbilin yellan ttwasnen yerni qwan di tallit-din, yer yimal tineqqicin d tayzutin ad učen ismawen n teqbilin ttitrarin yellan ur tektin ca yiybula.

Amdan n tmurt n lmeýreb aqbur yella yer-s anagrau n tmetti seg talleyyin iεeddan, wa anini belli isem n tmetti n Alubi nettat d isem yellan yelha mlih, acku teena imezday n tmurt n lmeýreb aqbur yellan igmiren-nnes bdun-d seg umalu n usuf n Nil seg tama n usammer al ilulay n Lmuḥiṭ Laṭlasi seg taman umalu.maca isem n yimezday yettemxalaf seg tallit yer tict, seg uybalu yer yict, dayen tikwal inumak-nsen ttmexalafen, yef tgara yer-sen yict n unammek : timetti n Lmeyreb aqbur.

Win yellan iḍeffe amezruy n tmetti n tmurt n lmeýreb aqbur yezmer ad iẓer amehhaz n tmettit yer amdan n lmeýreb aqbur yef wudem n tmetteyyin, mani i yeska labas n tyermiwin seg talleyyin tinemezruyin, mani zik tamurt n lmeýreb aqbur llan tict tagrumma tarkalant, bannen-d deg-s labas tyermiwin s tulmisin mcabhen jar-at-sen.

Tagrayt

Deg cal arkalan n tmurt n lmeɣreb aqbur , imezday-nnes di talleyyin qbel amezruy llan sseqdacen tazrut, tella d nettat d ttanga¹ tamezwarut, llan zemren bac ad laymen tiyawsiwin-nsen yellan xedmen-yessen di tmeddurt-nsen.

Yettwassen umdan n tmurt n lmeɣreb aqbur yellan yettwella ɣer tallit qbel amezruy s yisem Amdan Laṭlasi Lmuriṭani d Leṭiri d Catwi d Lqafsi, llan ukl ttemcabahen di tmeddurt n yall ass-nsen, yellan tebna ɣef useqdec n tezrut bac ad xedmen allalen iɣermen imxalfen di llun d lḥajm d yiswi-nnes.

Ma di tallit tanemezuyt timetteyyin wellan dinagrawen n teqbilin ttimeqranin, tmusni-nney i teqbilin-aya tus-d ɣef ubrid n yeḍlisen n Miɣer (Hirudut) d cra n yiybula inemezruyen d senzikt d cra n tneqqicin, xbrend ɣef teqbilin-aya d tmeddurt-nsen d mammek wellan d ttiqbilin ttimeqranin.

Tiqbillion-aya n lmeɣreb aqbur vttwasnen s labas n yissmawen deg yiybula id nektiam : Taḥnu d Tamḥu d Libu d Lmacwac, azuzzer n teqbilin-aya d ixleḍ al tafreiqt ugafa, mani id iban yisem-aya di tneqqicin tiruylifya, iybula inemezruyen mani id ktin Lubyun iqburen, nnan belli yer-sen tulmisin mcabhen, dayen tiqbilin-nsen llan bnan ɣef unagraw n teqbilt yellan yeedel si ṣuḍaf d tesbirin .

Nezmer ad nini belli wa yellan yexes ad yezru ɣef umezruy n tusnamunt² n tmurt n lmeɣreb aqbur ad yaf belli :

- timetti-aya tella d agraw n teqbilin tebna s iṣuḍaf d tisonilla d tisbrin.

¹ Tanga= مادة

² Tusnamunt = علم الاجتماع

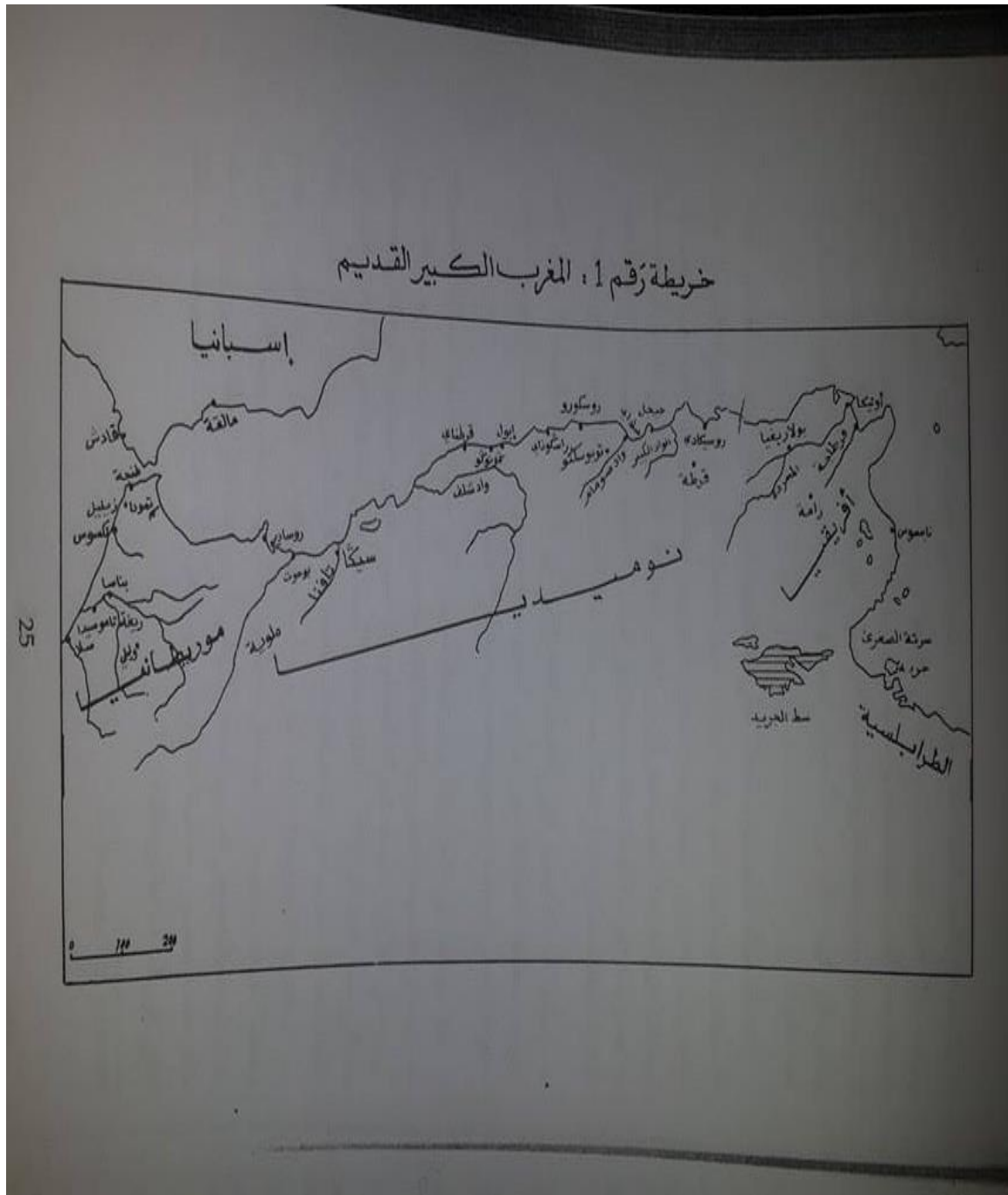
Tagrayt

- Iybula inmezruyen n Miser d tneqqicin ttwaḥsaben seg yiybula inmezruyen yellan ucin-d inegmayen labas n yisallen yef teqbilin n tmurt n Imeyreb aqbur, bac i zemren ad ucen tameddurt-nsen mammek tella, dayen gelmen-d udmawen-nsen d lqec-nsen d lebden-nsen d sslaḥ-nsen d tmeddurt n yal ass-nsen.

- Anegmay deg mezruy n tmurt n Imeyreb aqbur sumata ladiya amezruy n teqbilin n Lubyun ad ibaɛed yef yiybula n yedlisen n umyaru Hirudut d Kurripus d labas n yimyura yellan urin-d yef teqbilin n tmurt n Imeyreb aqbur.

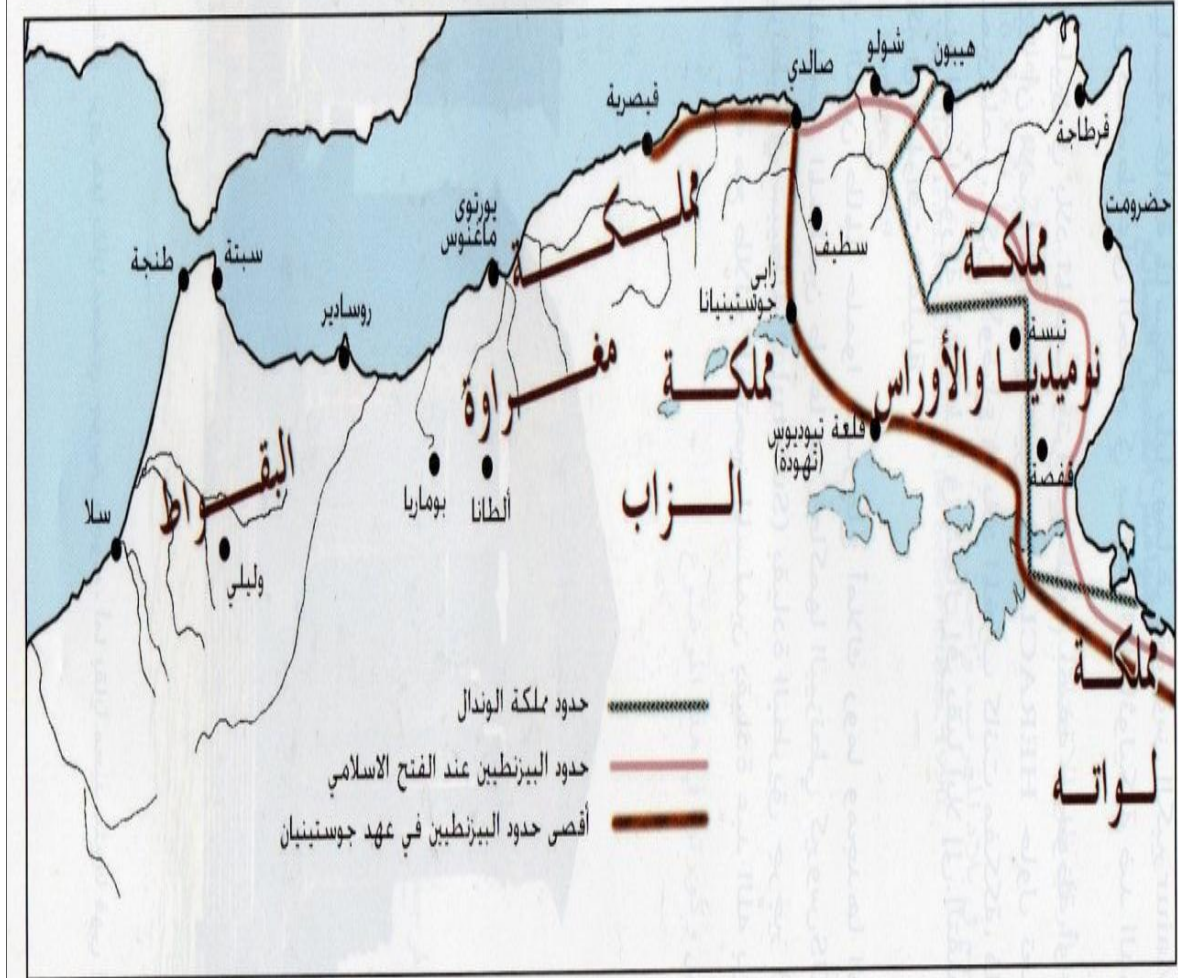
- Ilubyyen iqburen ud ssinen ca amlayem n teqbilin ameqqraneyellan di tgara n lqern wiss kraḍ d timmezwert n lqern wiss sen q.t.s.ɛ, mani id banen cra n tegrawin n teqbilin ttimeqqranin am Ljitul deg unzul fidis n Lmur seg tama n umalu d Numid.

Takerđiwin

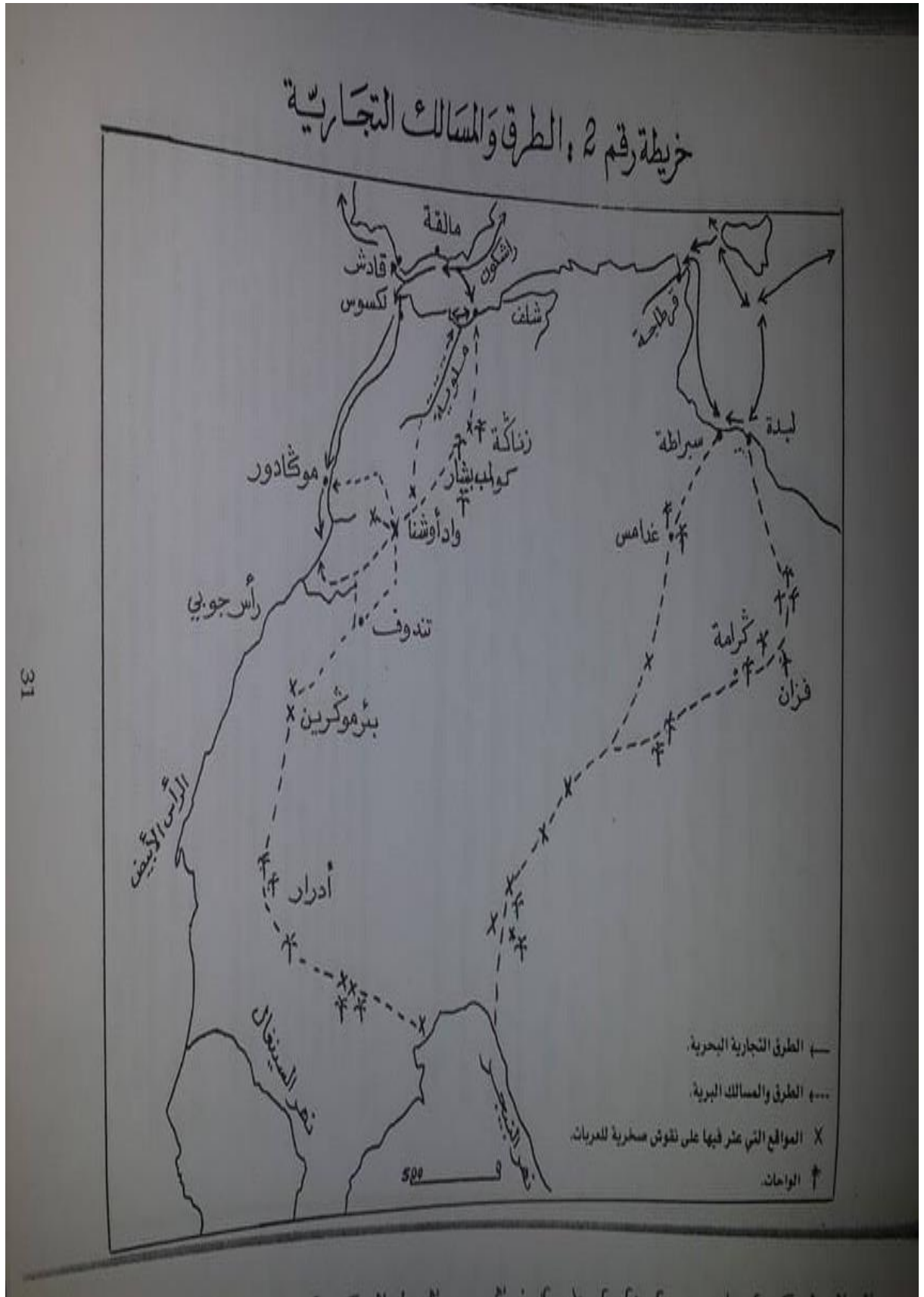


Takerđ.1 Imeyreb aqbur ameqqran

خريطة سياسية لأوضاع المغرب في العهدين الوندالي والبيزنطي

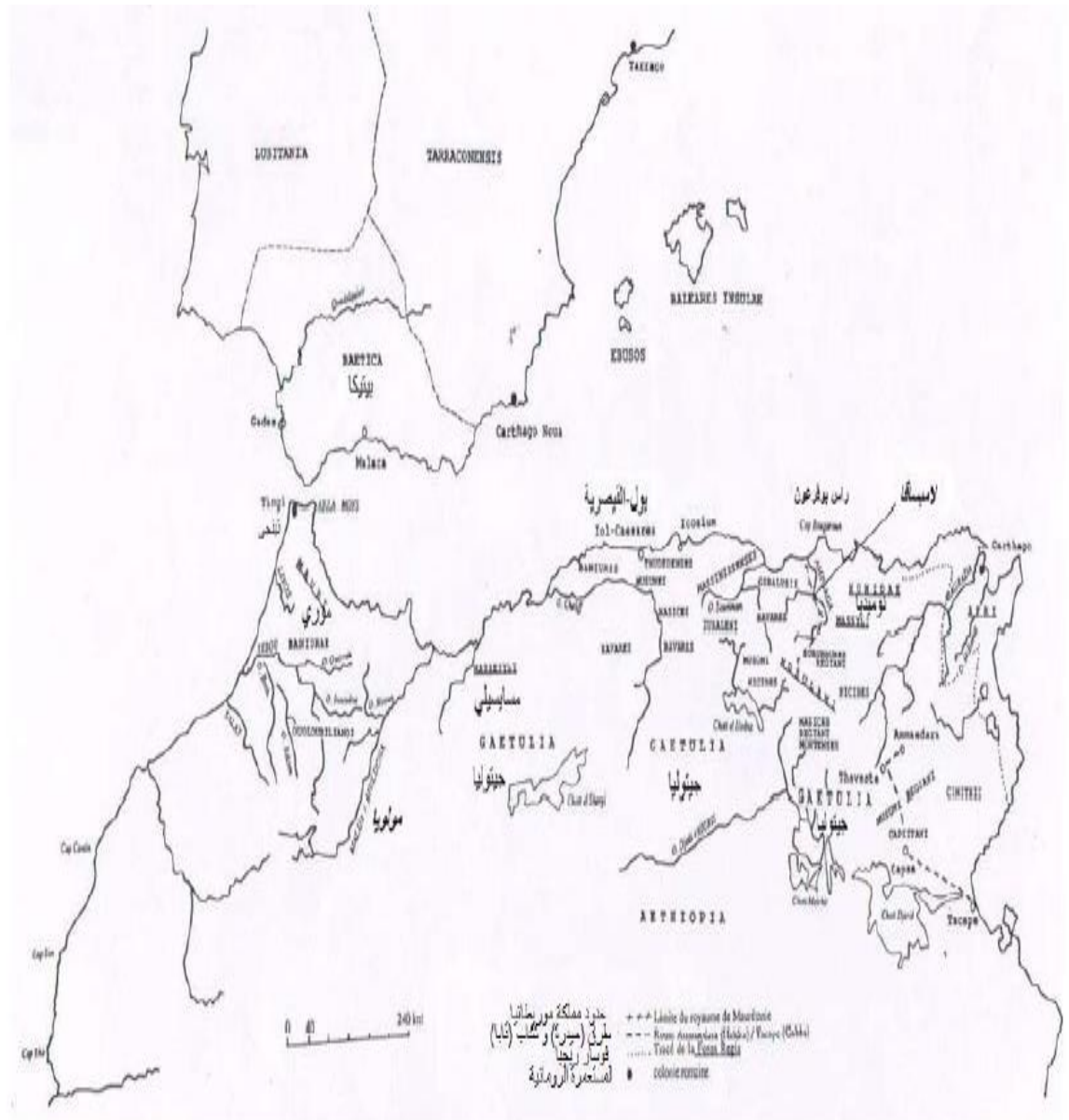


takerða 02. takerða n tsertit n Imeyreb di tallit n Lwindal d Lbiženṭeyyin



31

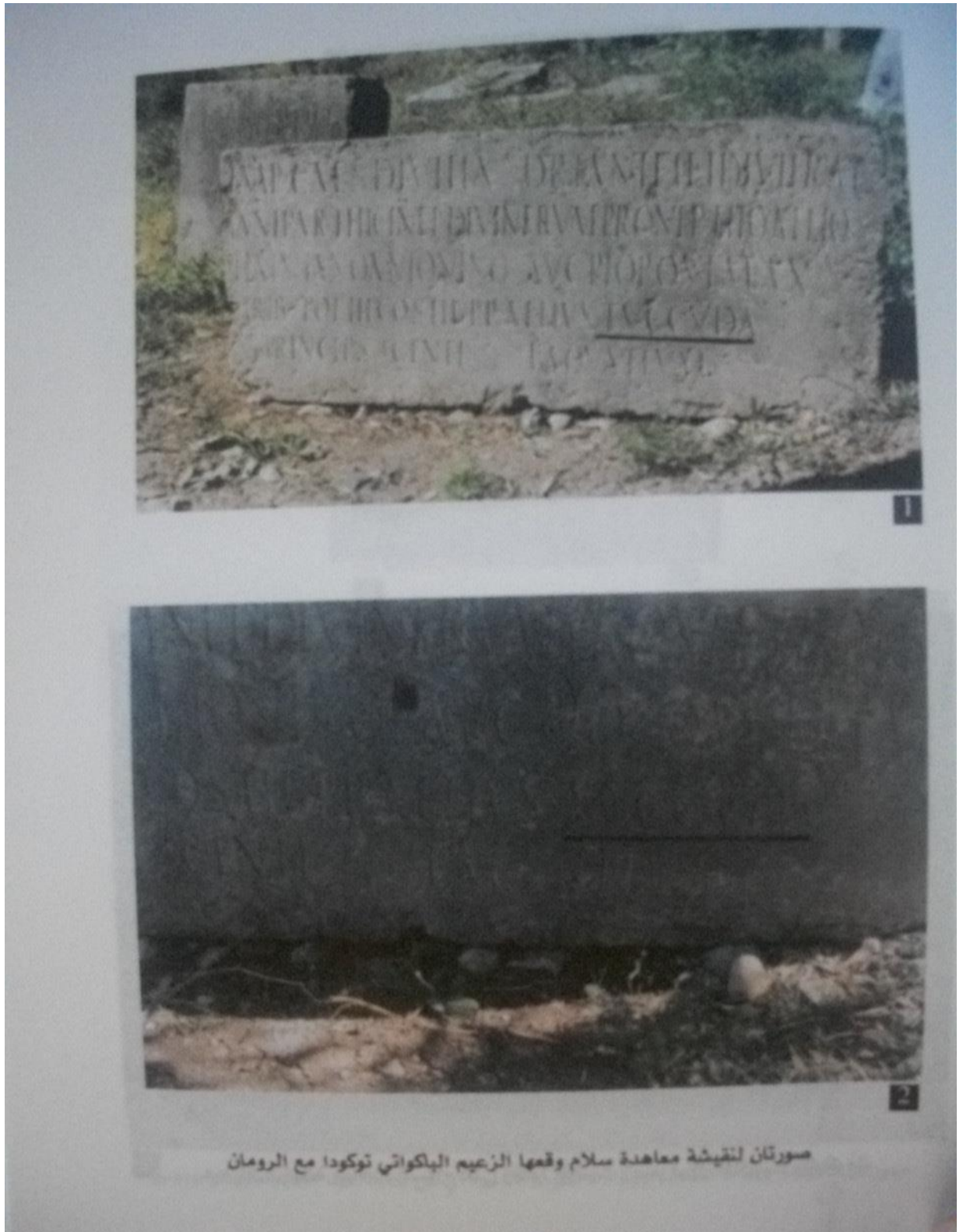
takerða 03. takerða n yebriden n timsenzit



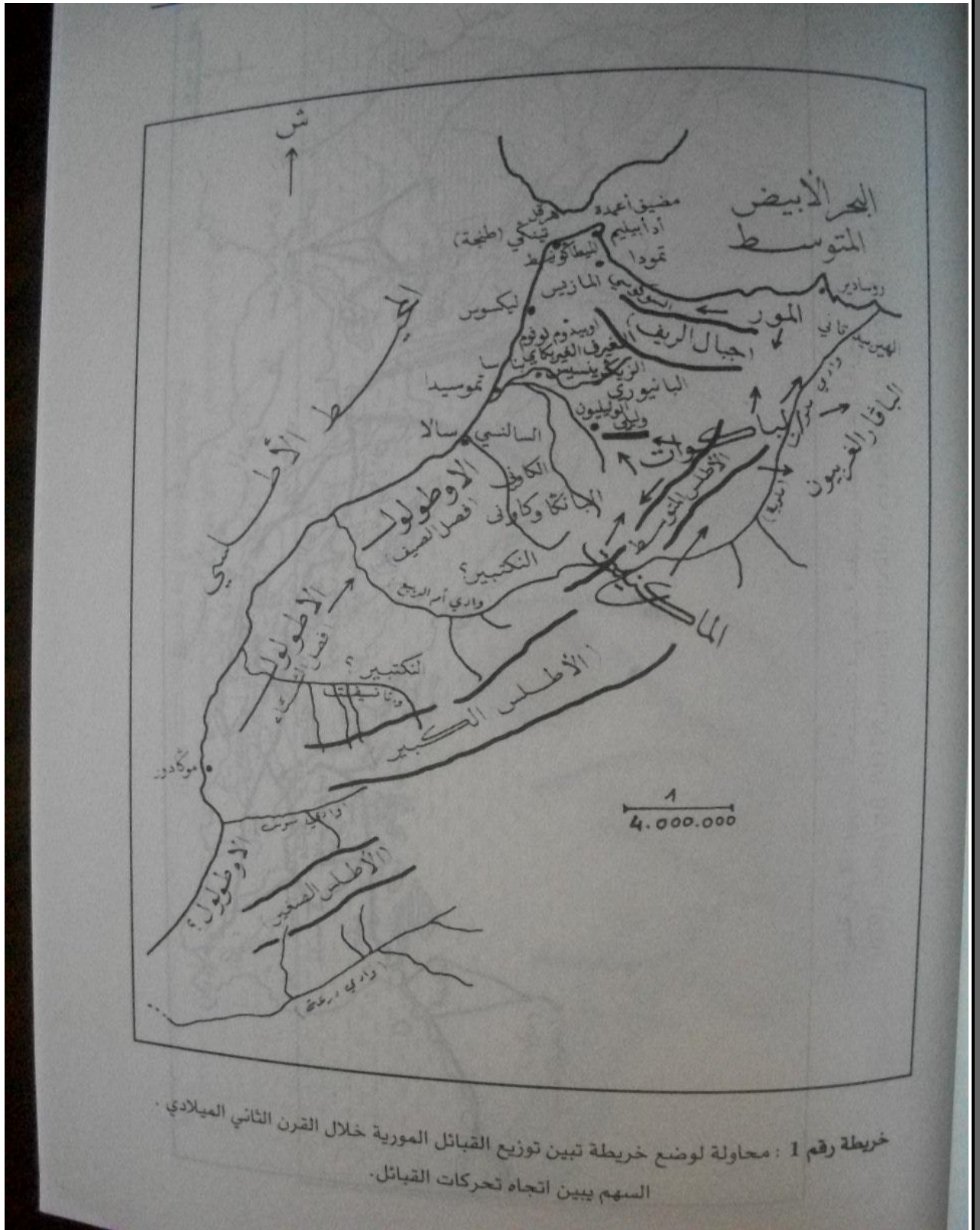
النكل رقم-1: شعوب المملكة الموريطانية و المقاطعة الإفريقية

الخريطة نقلت عن : Cottelloni-Trannoy, M., 1997. p.18

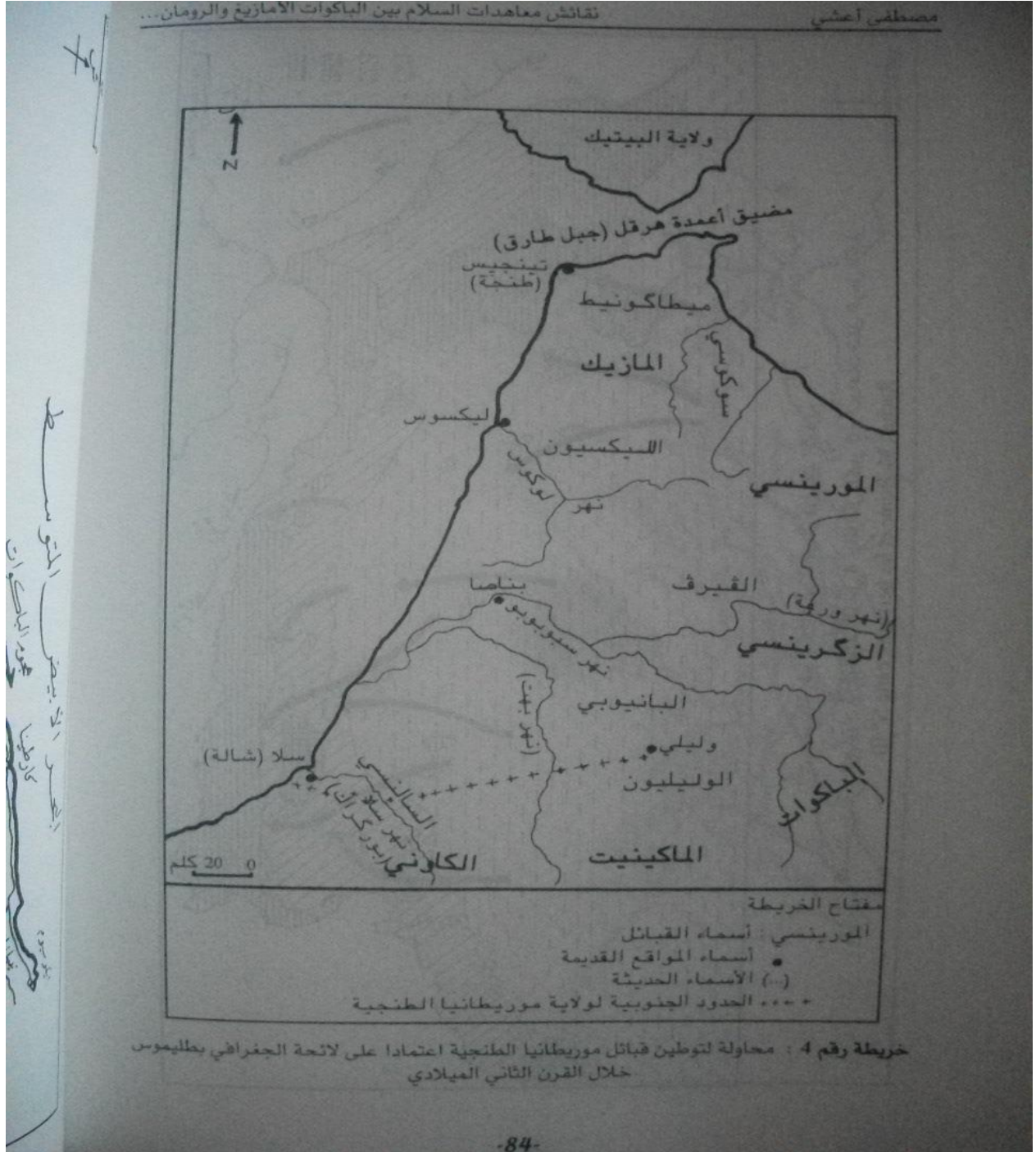
takerḏa 04. Igduden n tgelda n Muriṭanya d lmuḡaṭea n tefriqt.



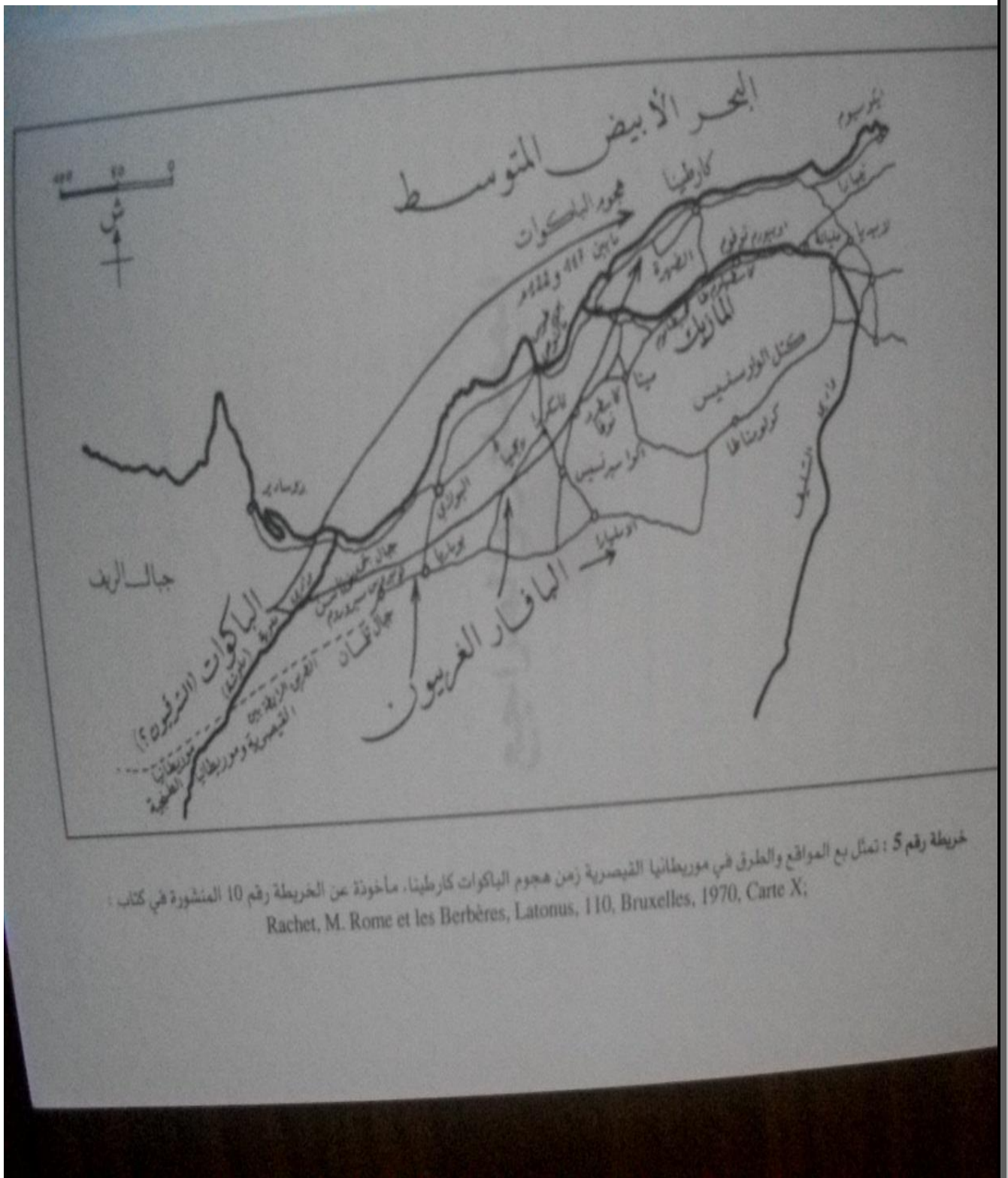
takerça 05. Sen n tewlafin n tneqicin n Imusahada n lahna isenyat uqellid n Lbakwan Tukuda id n Ruman



takerða 06. takerða n uzuzer n teqbilin n Lmur di tassut tis 2 miladi



takerda 07. Tiqbilin n Miritanya tñanjiya s utekki yef Batlimus di tassut tis 2 avella n tlatit n s.ε



خريطة رقم 5 : تمثل بع المواقع والطرق في موريطانيا القيصرية زمن هجوم الباكوات كارطينا. مأخوذة عن الخريطة رقم 10 المنشورة في كتاب :
 Racht, M. Rome et les Berbères, Latonus, 110, Bruxelles, 1970, Carte X;

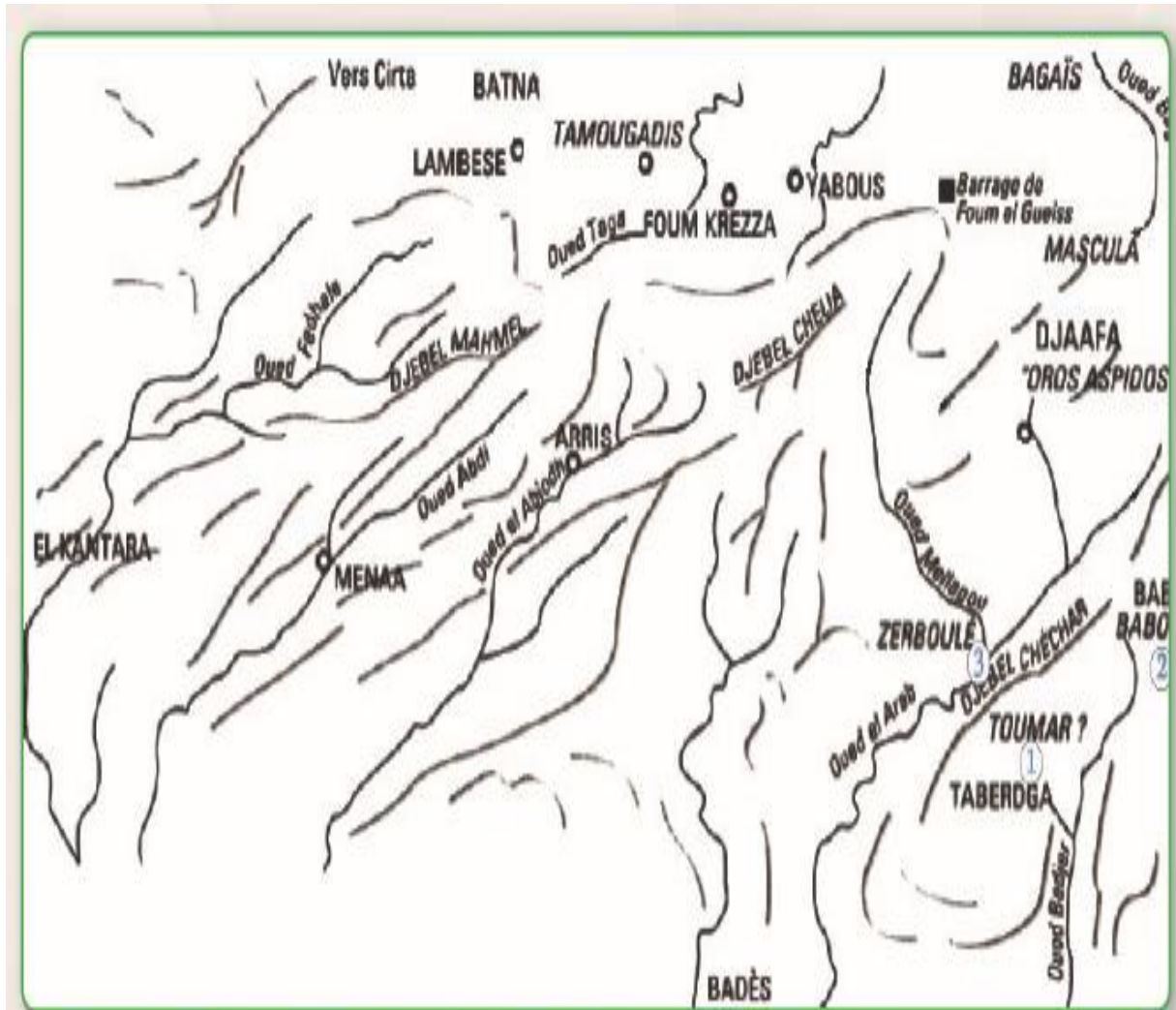
takerða 08. Idgan d yebriden di Muriṭanya Lqaysariya



خريطة الإمارات و الممالك المورية خلال القرن السادس ميلادي

مناطق النفوذ البيزنطي
 مناطق القبائل و الإمارات المورية

takerða 09. takerða n tgeldiwin n Lmur di tassut tis 6 miladi.



مواقع تحصينات جبل الأوراس الواردة عند بروكوبيوس 3+2+1

Morizot (P.), **Recherches sur les campagnes de Solomon en Numidie méridionale (535-589)**, dans *Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, N. 1, France, 1993, P.86.

takerḍa 10. Idgan n waffar deg durar n Luras yellan yutla-d fell-asen Prukupyus



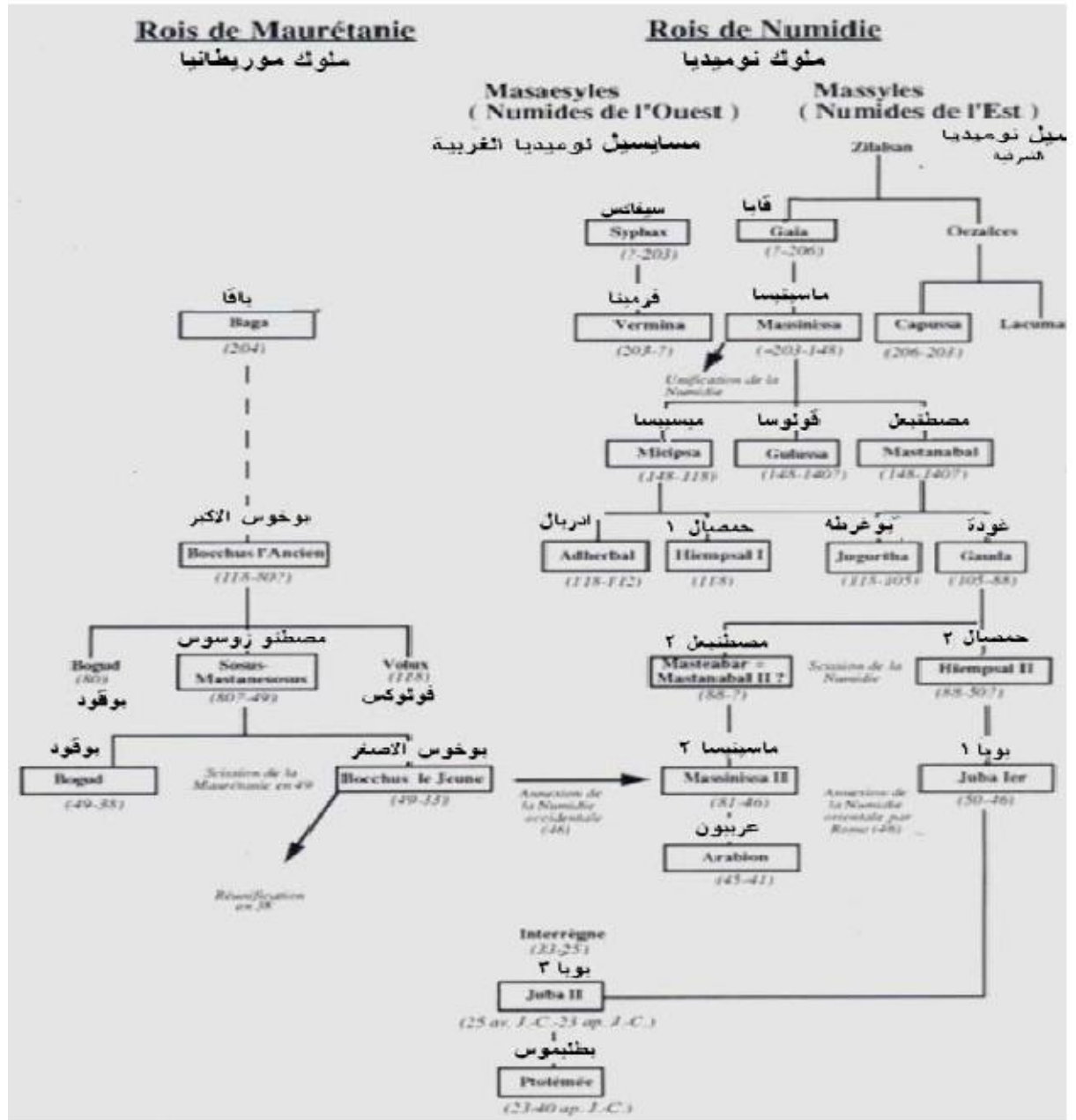
takerða 11. Beṭṭu n teqbilin di tassut taqburt di tmurt n Imeyreb aqbur.



الموقع الجغرافي للأوراس

Morizot (P.), *Recherches sur les campagnes de Solomon en Numidie méridionale*, p.84.

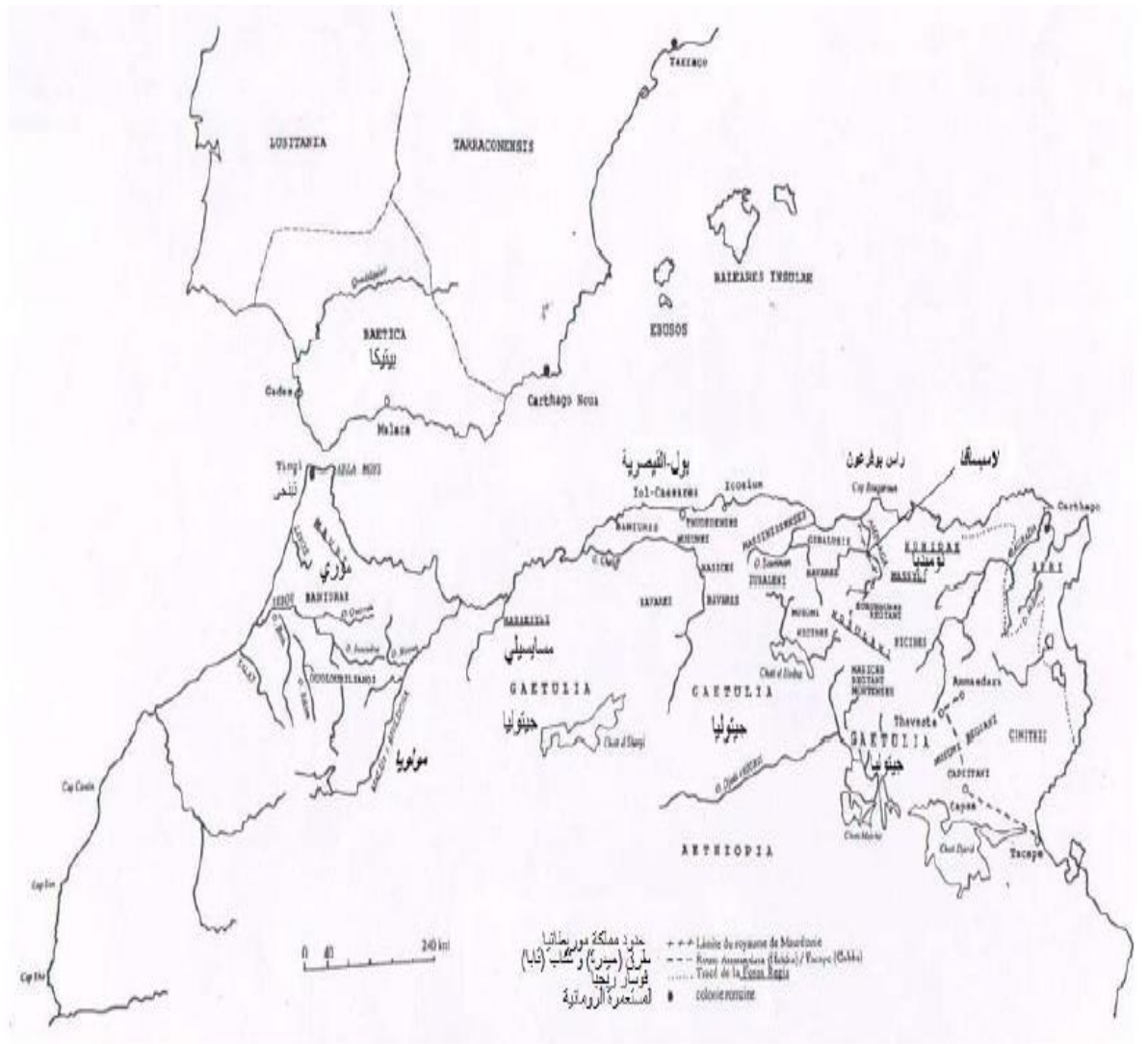
takerda12. Asideg arkalan n Luras



الشكل رقم 2- ملوك نوميديا و ملوك موريطانيا

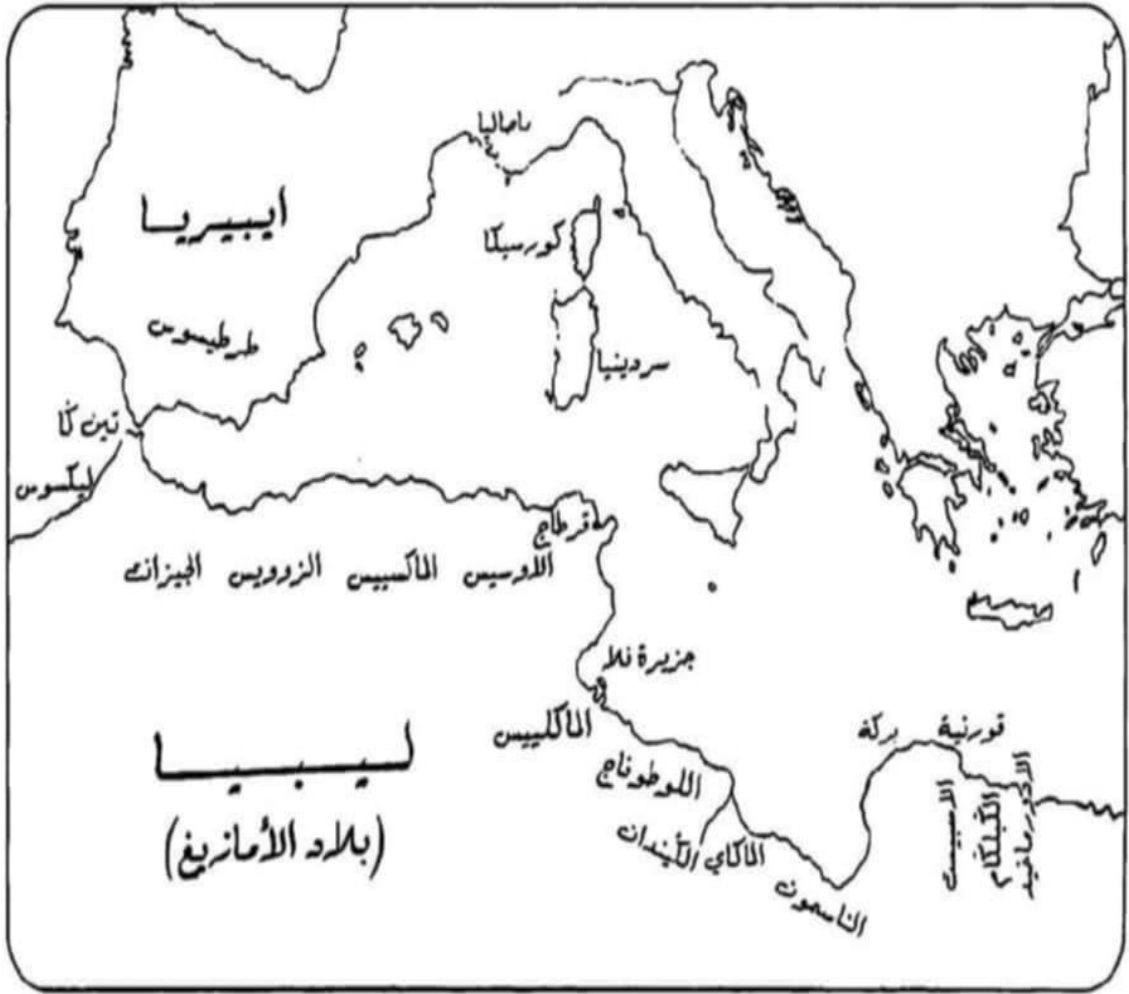
Coltelloni-Trannoy.M,1997,p11 : نقلًا عن

takerda14. Igellden n Numidya d Muriṭanya



الشكل رقم-]- شعوب المملكة الموريطانية و المقاطعة الافريقية
 الخريطة نقلًا عن: Coltelloni-Trannoy, M., 1997, p.18.

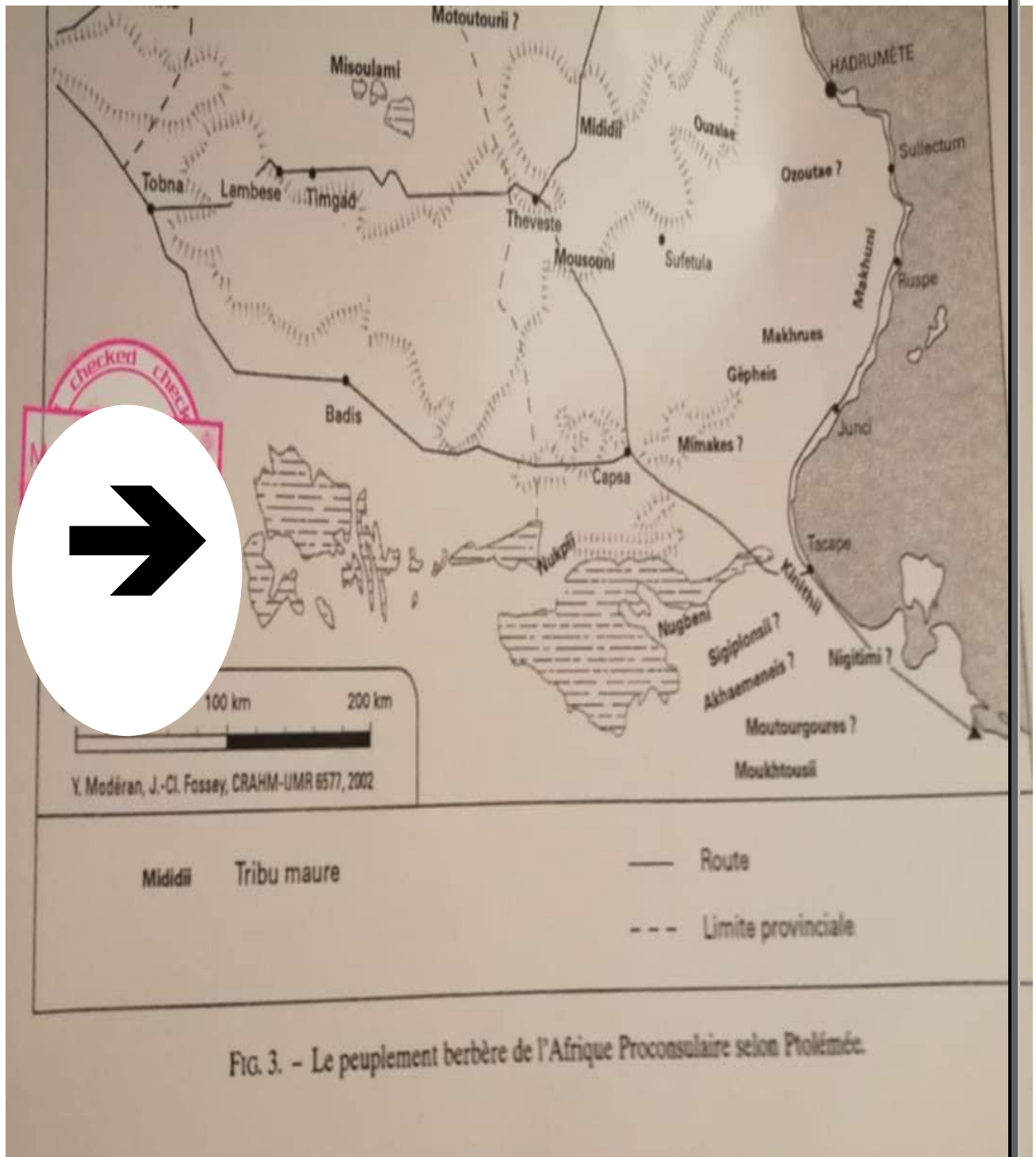
takerḍa15. Igduden n tgelda n Muriṭanya d Lmuqateɛa n tefriqt.



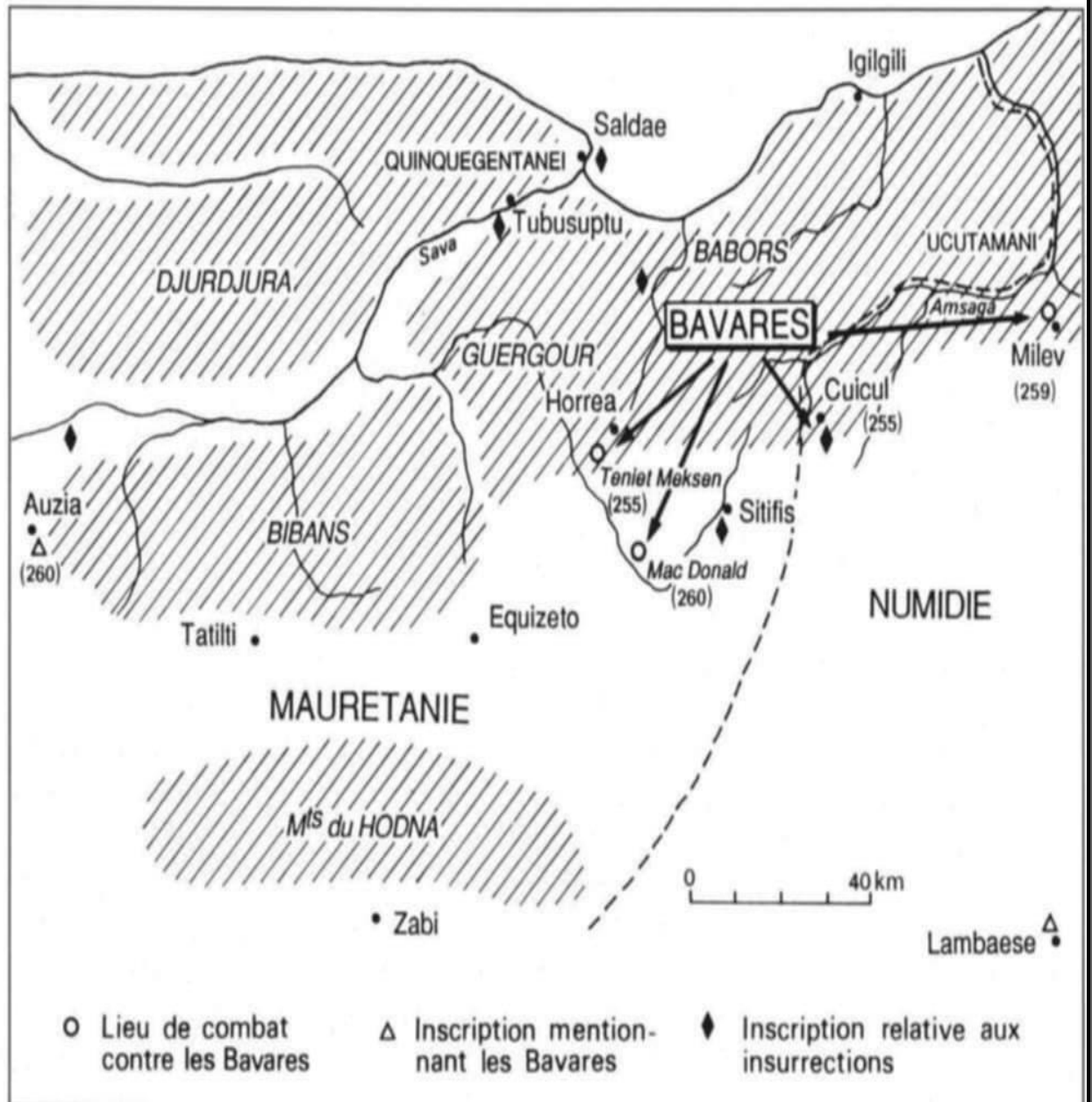
خريطة للقبائل الليبية حسب هيرودوت

المصدر: أحاديث هيرودوت عن الليبيين الأمازيغ، 2008، ص 136.

takerða 17. takerðan teqbilin n libyin ela ḥsab Hirudut



takerða 18. Igduden n imaziyen di tefriqt n lqunsulya.



Les Bavares orientaux d'après les inscriptions du III^e siècle.

takerða 19. Lbavar n tama n usammer ela ḥsab tineqqicin n tassut tis 3.

lybula

Iybula s Taerabt

- محمد الهادي حارش ،التاريخ المغاربي القديم السياسي والحضاري منذ فجر التاريخ الى الفتح الاسلامي ،المؤسسة الجزائرية للطباعة ،1996.
- بورونية الشادلي، الطاهر محمد، قرطاجة البونية. تونس، مركز النشر الجامعي، 1999
- محمد الهادي حارش ، التطور السياسي والاقتصادي في نوميديا منذ اعتلاء ماسينيسا العرش إلى وفاة يوبا الأول (203.ق.م – 46.ق.م) منشورات دار هومة ،الجزائر،1996،
- حليلة غازي بن ميس بودرقا، تاريخ شمال إفريقيا رؤية منهجية، أضواء جديدة على تاريخ شمال إفريقيا القديم وحضارته، الرباط، مكتبة تاريخ شمال إفريقيا رؤية منهجية "، السلام،2007،
- محمد العربي العقون ، من مصادر تاريخ المغرب القديم ، الرسوم الصخرية والآثار المصرية، كتب كراسك،2016
- مجموعه السكة (نوميديا، قديمة، إسلامية) منشورات المتحف الوطني سطيف، سطيف 2000 ،
- خالد محفوظ. المقاطعات الإفريقية خلال الفوضى العسكرية 235 م 285م بلكامل ، مظاهر اقتصادية من خلال فسيفساء الشمال الإفريقي، الرباط، المركز الوطني للبحث العلمي والتقني 2003. ¹
- محمد العربي العقون ، دولة الامازيغ في مصر الفرعونية (950.715 ق.م)،وهران، دار القدس العربي ،2015 ،
- غانم محمد .الصغير، الرموز الكتابية الليبية في شمال إفريقيا" ، مجلة التراث،العدد، 1999،10

- الراشدي (ف.م). (، التواجد الليبي في المجتمع الناصري...)،
- الزيايدي حسين علوي ناصر، تطور الفكر الجغرافي في الحضارات القديمة، ع
1،مجلة أوروك، جامعة المثني ، بغداد، 2014
- عبد العزيز عبد الفتاح حجازي ، (روما وإفريقيا من نهاية الحرب البونية الثانية إلى عصر
الإمبراطور أغسطس)،مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، 2007
- سالوتيوس ، حرب يوغرطة ،تر ، محمد الهادي حارش ، ط1 ، منشورات دحلب ،
- صبري فارس الهيثي ،حسن ابو سمور ،جغرافية الوطن العربي ،ط1 ،دار صفاء
للنشر والتوزيع، عمان ،الاردن، 1420هـ، 199م
ط2، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ،الجزائر 1951،ص 25موسى لقبال¹
،المغرب الاسلامي ،
- محمد مصطفى بازامة ،ليبيا هذا الاسم في جذوره التاريخية ط2 ،مكتبة قورينا
للنشر والتوزيع ،بنغازي ،ليبيا ،د ت
- هيرودوت ، تاريخ هيرودوت ،تر عبد الاله ملا حمر: احمد السقاف ،حمد بن صراي
،ابوظبي، الامارات العربية المتحدة، المجمع الثقافي ،2001م
- الحموي ياقوت بن عبد الله ،معجم البلدان ،مج 5 ،دار صادر ،بيروت ،لبنان
،1977م/1379هـ ،
- خديجة لقمش، صورة مجال شمال إفريقيا من خلال الجغرافية الأسطورية القديمة،
مجموعة من الباحثين، أضواء جديدة على تاريخ
- شمال إفريقيا وحضارته، ط1 ،مكتبة دار السلام للطباعة والنشر والتوزيع، الرباط،
المغرب، 1428هـ، 2007م
- محمد عبد الهادي شعيرة ،ليبيا الاسم ومدلولاته التاريخية ،مجلة كلية الادب والتربية ،مج1،
المطبعة الاهلية ،بنغازي ،ليبيا، 1958م، 1377هـ
- ابن خلدون ، ديوان المبتدا والخبر في تاريخ العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم
من ذوي السلطان الاكبر ،ج6 ،د ط تح سهيل
- زكارواخرون ،دار الفكر، بيروت، 2000

- محمد الامين محمد، المفيد في تاريخ المغرب، د، ط، دار الكتاب، دار البيضاء، المغرب، د، ت.
- صالح بلعيد، في المسألة الامازيغية، ط2، دار هومه للطباعة والنشر والتوزيع، .
- محمد شفيق ثلاثة وثلاثون قرن من تاريخ الامازيغين، الرباط، المغرب، 1988، .
- محمد البشير شنياتي، التغيير لا الاقتصادية والاجتماعية في المغرب اثناء الاحتلال الروماني، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1984م
- رشيد الناضوري، المغرب الكبير الجزء 1، دار النهضة العربية، بيروت لبنان، 1981م، .
- محمد حسين فنطر، الحرف والصورة في عالم قرطاج، اليف-منشورات البحر الابيض المتوسط، 1999م
- ديوان المطبوعات الجامعية، محمد البشير شنياتي، الجزائر في ضل الاحتلال الروماني، ج11999،
- محمد الصغير غانم، مواقع وحضارات ما قبل التاريخ في بلاد المغرب القديم، دار الهدى، عين مليلة، الجزائر، 2003
- رشيد الناضوري، تاريخ المغرب الكبير اسسها التاريخية الحضارية السياسية ج1، دار النهضة العربية، بيروت، 1981
- احمد فخري، مصر الفرعونية، القاهرة، ط2، مكتبة الانجلو المصرية، 1960، .
- محمد الصغير غانم، التوسع الفينيقي في غرب البحر الابيض المتوسط، دار الهدى، الجزائر، 2003
- فيليب خوري حتي، تاريخ سورية ولبنان وفلسطين، ترجمة . جورج حداد و عبد الكريم رافق، مؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر، ج1، بيروت، 1958م،
- جون ويلسون، الحضارة المصرية، تر، احمد فخري، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، 1951، ص، 142.
- ول ديورانت، قصة الحضارة، ترجمة امين الشوربي، المجلد الثاني، منشورات الادارة الثقافية بجامعة الدول العربية، لقاهرة، 1947،

- محمد كامل عياد، تاريخ اليونان، ج1، دمشق، 1959م
- احمد عبد الحليم دراز، مصر و ليبيا فيما بين القرن السابع والقرن الرابع قبل الميلاد، الهيئة المصرية العامة للكتاب، مصر، 1973
- محمد ابو المحاسن عصفور، معالم تاريخ الشرق الادنى القديم، منشورات مطبعة المصري، القاهرة، 1968، منظر ص ص، 217، 218.
- محمد الطاهر الجراري، دوافع الاستيطان الاغريقي بليبيا، مجلة البحوث التاريخية، السنة الرابعة، العدد الاول، منشورات مركز دراسة جهاد الليبيين ضد الغزو الايطالي، طرابلس، 1985
- حسين الشيخ، اليونان، منشورات دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، 2002
- هوميروس، الأوديسة، تر، دريني خشبة، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، 1987
- عاصم احمد حسين، مدخل الى تاريخ وحضارة الاغريق، مكتبة نهضة الشرق، القاهرة، ديت.
- ابراهيم عبد العزيز جندي، معالم التاريخ اليوناني القديم، ج1، المكتب المصري لتوزيع المطبوعات، القاهرة، 1999
- احمد محمد انديشه، التاريخ السياسي والاقتصادي للمدن الثلاث، دار الجماهيرية للنشر والتوزيع والاعلان، ط1، ليبيا، 1993
- فرانسوا ديكييرييه، قرطاجة الحضارة والتاريخ، تر يوسف شلب الشام، دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ط1، 1994.
- علي عكاشة واخرون، اليونان والرومان، ط1، دار الامل للنشر والتوزيع، 1991
- يوسف خياط، الدولة البيزنطية من النشوء حتى عهد جوستينيان (565-284م)، منشورات مكتبة اقرا، قسنطينة، 2012.
- بيومي محمد مهران، المغرب بالقديم، دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، 1990 م
- بازامة محمد مصطفى، ليبيا هذا الاسم في جذورها التاريخية ط .
- 2، مكتبة قورينا للنشر والتوزيع،

- تشار لدانيل، الجر منتيون، سكانجنو بلبييا القدماء، تع: أحمد اليازوري، ط 4، دار الفرجاني، طرابلس ليبيا 1944
- خديجة منصورى، I / القرن IV، مجلة الدراسات المغاربية، العدد 1، وهران، 1998، قبائل موريطانيا القيصرية القرن
- عبد الله العروى، مجمل تاريخ المغرب، ج 1، المركز الثقافى العربى، ط 5، المغرب 1996
- محمد البشير شنيى، الاحتلال الرومانى لبلاد المغرب (سياسة الرومنة. 146 ق.م-40م)، المؤسسة الوطنية للكتاب، ط 3، الجزائر، 1985،
- محمد الصغير غانم، المملكة النوميديية والحضارة البونية، شركة دار الأمة للطباعة والنشر والتوزيع، الجزائر، 1998
- غايوس كريسيوس سالوستيوس، حرب يوغرطة، تر، العربى عقون، دار الهدى، الجزائر، 2006
- فتيحة فرحاتى، نوميديا من حكم الملك جايا إلى بداية الاحتلال الرومانى 213 ق.م- 46 ق.م، مطبعة متيجة 2007
- عيبش يوسف، الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية لبلاد المغرب اثناء الاحتلال البيزنطى، اطروحة دكتوراه علوم، جامعة منتورى قسنطينة، 2006-2007م
- اللبار محمد، افريقيا الوندالية بين الحملات البيزنطية والثورات المورية 429-534 م، منشورات كلية الاداب والعلوم الانسانية، فاس، المغرب 2005
- محمد التازى سعود، الالمام بخلاصة تاريخ ارض المغرب قبل الاسلام، المعارف الجديدة، الرباط، 2003

Flamand(G), Les pierres écrites , gravures et inscriptions du Nord-Africain. Paris, Masson, 1921.

- Lhote(H), Le peuplement du Sahara néolithique, d'après l'interprétation des gravures et des peintures rupestres, Journal de la société des africanistes (=J.S.A), 40, n° 2,1970.

- Muzzolini(A), Essai de classification des peintures bovidienne du Tassili Bulletin de la société préhistorique de l'Ariège (= B. S.P.A), T 36, 1981.

-Hachid(M), Les premiers Berbères : entre Méditerranéens, Tassili et Nil. Aix-en- Province, Edisud, 2000.

-Berthier(A), Découverte à Constantine de deux sépultures contenant des amphores grecques, R.Af, 87,1943 ,pp26-27, p 30 Un quartier d'habitat... ,pp163-164 ; Id, La Numidie, Rome et le Maghreb. Picard, 1981,

-Gsell(St), Histoire ancienne de l'Afrique du Nord (= H.A.A.N),T5, réimpression de l'édition 1921 – 1928 ,Germany

-Pailler Jean-Marie, Polybe et les partenaires Africains de Carthage, «Carthage et les Autochtoes de son Empire du temps de Zama », éd. Institut National du Patrimoine (I.N.P) Tunis, Tunis -2010

Zarini Vincent, Maur, Romani, Afri : le regard de Coripe sur l'Afrique byzantine et l'identité de ses populations, in Identités

et cultures dans l'Algérie Antique, publications des Universités de Rouen et du Havre, 2005

-Plin l'ancien, histoire naturelle , Tom :v , L'afrique du nord- trad.par Jehan Desanges , les belles lettres , Paris ,1980

-Hérodote , Histoires , Tome : IV , trad .par : Pierre Henri Larcher , Librairie MasperoParis, 1980

-Stéphane Gsell , Textes relatifs à l ' histoire de l ' Afrique du Nord (Hérodote) , Alger ,1915

-Strabon, GéographiedeStrabon, Tome:I, -LaLibye-, trad.par: AmédéeTardieu, Librai

-Auphan paul, Histoire de la méditerranéen ,ed ,la ta table ronde, paris, 1962, p,21.

-Caratini (R) ,Histoire universelle, le monde antique préface de Grimal, 1^{er}ed, Italia, 1986, p936.

-(F), Carthage ou l'empire de la mère, ed, seuil,Paris. p38.

-Demerliac (J.G)et Meirat(J) ?,Hannon et l'empire , éd, Les belles lettres, paris,1983

-Cintas(P), le porte de Carthage, extrait de manuel d'archéologique punique, éd, Aet J ,Picarde, Paris, p33.

-Bury,J ,Histoire of Greece to the death of Alexander the Great London, Macmillan and co,1951,

-Courtois, De Rome à l'islam ,R ,Afr,T86,1942,p48

-Gean-Louis voisin, Laila Najar, L'Afrique Romaine 69-439,éd, Atland, Paris,2006,

- Claud Briand-Ponsart Christophe Hugoniot,, L'Afrique Romaine de l'atlantique à la tripolitaine 146 av.j-c- 533 ap.j-c,n éd Armand Colin, Paris, 2006
- Courtois Ch., les vandales et l'afrique,éd, Arts métiers graphique, Paris, 1955
- Hédi Slim et autres, Histoire générale de la Tunisie, T.i, sud édition, Tunisie , 2006
- Scripta Varia, l'Afrique romaine, l'harmatan, Paris
- Wilhelm Holsher, Libyer und A'gypter, Verlqgj.J Augustin, glickstzdt-Hamburg.NEW.YORK. 1955
- Faidherbe, collection complète des inscriptionsnumidiques, paris, libraireA.franck,
- Hérodote, histoire d' Herodote, trad. Larcher avec des notes des bochard, wesseling scaligerect. Charpentier, Paris 1850. Livre IV
- Polybe,XVI,7,24 ; Tite Live,XXIX,29-30 ;Pline,V,30 Strabon,II,5,33 ;SiliusItalicus,III,282.
- Bencheneb, S, 1968, Massyli=Masila ? Revue d'histoire et de civilisation du Maghreb,n°5,
- Berthier,A.1988,Nicives et Suburbures, Nomades ou sédentaires ? BAA,III.

- Pline l'Ancien , Histoire Naturelle, Collection des auteurs latins,éd ., et trad. ,M.E. Littré . Paris , éd ., Dubochet et Le Chevalier 1848,
- Jehan Desanges, 1962,Catalogue des tribus Africaines del'antiquité classique à l'ouest du Nil,Publications de la section d'histoire n°4, Dakarpp,121 ;
- Galand,L.1970, Les Quinquegentanei, BAA, IV,
- Gsell (st),**Histoire ancienne de l'Afrique du nord**, T.V,Librairie Hachette, Paris 1927
- (G), C. (1961). *Aux origines de la Berberie, Massinissa ou les débuts de*
- L'histoire*. Alger: Imp. Officielle.
- (St), 7. G. (1927). *Histoire ancienne de l'Afrique du nord*. Paris : ,Librairie Hachette.
- Cat (E). (1891). *Essai sur la province romaine de Mauritanie Césarienne*,.Paris .
- Decret(F), F. (1981). *Histoire d'Afrique du nord dans l'antiquité des origines aux 5eme S. apr J.C*. Paris: Payot.
- Flatters, . (1877). " *L'Afrique septentrionale*" (Vol. Vol. 21,). Revue Africaine.
- L'ancien, P. (1950). *histoire natutelle, trad. J,Beaujeu*. Paris: les belles lettres.
- Polybe, H. (1970). *Polybe, Histoire*. Trad. : Roussel, coll., , , XII, 1,2.

- Ptolomee, ,. *Geog.*
- Ptolomee, G. I.Sicile, D. d. (XXIV).
- Strabon, G. d. (1934). *trad nouvelle par. Amedée Tarieu.* Paris :
Bibliothèque historique.
- Tite-Live. (1930XXXIX). *Histoire romine, traduit par Verger.*
Paris:
- Panckoucke.Virgile. (1965). *L'Eneide, Trad. Maurice Rat.*
Paris: garnier frère.
- Camps (G),**Aux origines de la Berberie, Massinissa ou les débuts de L'histoire**, ed. Imp. Officielle, Alger,
- Polybius,Histoire, III, I, 33,tard.Devis Rossel , bible . de la
pléiade ,Gallimard,1970,
- Plinus,Histoire naturelle , V , 17 ,d'apres Roget . R ,le maroc
chez l' auteur ancien ,paris ,1924
- Corippe, la Johanide , II , 10 , tard . J . Alix ,Rev . tun ,T7
,Tunis ,1900.
- Désange . J, Catalogues des tribus berbères à l' ouest de Nile
- Diehl ch ,l' Afrique byzantine . Histoire de la domination en
Afrique 533-709,paris ,1896
- Modéran . Y ,les Maures et l' Afrique Romaine (4ème -7ème
siècle) ,paris ,2003.
- Laport Jean – pierre , les Djedars Monument funéraire berbère
de la régionde frenda et deTiaret ,ouvarage identités et cultures

dans l'Algérie antique, publication des universités de rouen et de
havre, 2005

Tizrawin n doctora

- مها عيساوي ، اطروحة دكتوراه العلوم ، المجتمع اللوبي في بلاد المغرب القديم (من عصور ما قبل التاريخ الى شية الفتح الاسلامي). قسنطينة. 2010. 2009
- أطروحة دكتوراه دولة في تاريخ و آثار المغرب القديم. الأوضاع الإجتماعية و الاقتصادية لبلاد المغرب أثناء الإحتلال البيزنطي تقديم: يوسف عيش. تحت إشراف: أ.د. محمد البشير شنيثي 2006-2007. جامعة قسنطينة-الجزائر
- عيش يوسف ، الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية لبلاد المغرب اثناء الاحتلال البيزنطي ، اطروحة دكتوراه علوم ، جامعة منتوريقسنطينة ، 2006 - 2007

القران الكريم

* سورة الرحمان . الاية 17-

* سورة القصص :الاية 14-77

Amawal

*Msmun Awal . Dictionnaire electonique amazighe français
(tiffinagh)

*Msmun Awal . Dictionnaire electonique (قاموس امازيغي عربي)

Ayawas

Table des matières

Asenmer	3
Abudu	4
Isegzal	5
Tazwert	7
Timental yellan ġin-aney ad nefren asentel-aya	9
Azal usentel-aya	10
Tarrayt i neđfer di tezrawt-aya	11
1-Tarrayt n umezruy agelman:	11
2- Tarrayt ntsleđt :	12
Iybula n tezrawt n tmurt n lmeyreb aqbur	15
A/ tabadut n yiybula ingawen(isniyan)	15
B/Annawen n yiybula ingawen (isniyan)	15
B-1- tiqliein n tserđt (tinedlaw d tmeεbadt)	15
Aħric n tazwert	15
B-2- tineqqicin yellan deg yeslan d yefşilen	17
B-3- Timsukin d tlaxt	19
C/ Iybula igrikeyyen d Irumanyyen	26
1- Humirus (8 q. t.s.ε) (Lilyada d Ludsis)	26
2- Hiruduđ (484 q.t.s.ε-424 q.t.s.ε) s udlis-nnes Alttwarix-amezruy)	26

3- Polibyus (205 q.t.s.ε-124 q.t.s.ε) adlis-nnes	
(Attwarix/Amezruy).....	28
<i>A / Tamurt n Lmeyreb aqbur tazrawt tarkalant tanmezruyt</i>	33
1-Asideg arkalan:	33
1-1Asideg arkalan yer Plinus Alkabir :	33
1-2Asideg arkalan yer Sallustius	33
<i>Aħric amezwaru</i>	33
.....	34
1-3Asideg arkalan yer Hiruduts	36
2- Anezwi.....	40
3-Tabadut n tmetti Lubyun	42
3-1-Azar n wawal : r.....	42
Amhaz amezray n yismawen n yimezday.....	43
1- ahl lyerb (imezdayumalu).....	44
2-Libyun niy lubyun.....	44
3-Ifriqyen.....	45
<i>A/ Tiqbilin n Lmaşil :.....</i>	48
<i>B/ Tiqbilin n Lmaşişil :</i>	48
Amhaz amezray n yismawen n yimezday.....	50
<i>4/Igduden yellan kecmen-d tamurt n tefriqt ugafa</i>	50
1-Tmafit n Lfinqeyyin deg tefriqt n ugafa	50

1-Imgan n usirawi n Lfinqiyin deg ilel amellal anemmas.	50
A- Imgan n tsertit.....	52
B-Imgan n tadamsa	53
c- Imgan n tmetti	54
2- Igrigeyyen (Liyriq)deg tefriqt ugafa.....	55
1- Imgan n tsertit.....	56
A- <i>Amlasay n tsertit</i> :	56
<i>B- Lfeclan yellan yettef deg tegeldwin yellan di tmurt n usammer n waeraben aqbur.</i>	56
2- Imgan n tadamsa.....	57
A- <i>Amhaz n wenkuri n teflukin</i>	58
C- <i>Aseyzenzi</i>	58
3- Imgan n tmetti.....	59
A- <i>Amahar n tsekkiwin</i>	59
2- <i>Iromaneyyen(Ruman)deg tefriqt ugafa (146 q.n.s.ε-423 seg t.s.ε)</i>	59
2-1- Akcam n Qertaj	60
2-2- Akcam nNumidia	61
2- <i>Lwindal deg tefriqt ugafa (429 seg t.s.ε -533 seg t.s.ε)</i>	62
2-1 <i>Tabadut nLwindal</i> :.....	62
2-2 <i>Timental yellan ġġin Lwindal ad yekcem tamurt n tefriqt ugafa</i>	62

4-Anekcum Abizenți deg tmurt n lmeyreb (533-647 ayella n t.s.ε)	65
<i>Tiqbilin n Lmyreb aqbur di tallit n tgeldiwin tidexlaneyyin (tassut tis 5 qbel n tlatit n sidna eisa ar 146 qbel n tlatit n sidna eisa)</i>	69
<i>A/Tiqbilin n Lmyreb aqbur ilmend n yiybula</i>	69
1-Taḥnu.(taḥni):	69
<i>Aḥric wiss sen</i>	69
2-Tamḥu :	70
3- Lmacwac :	70
1-Maxi :	72
2-Zwikes :	72
3-Alaṭlantāṣ :	72
11- Alasbustay :	74
12- Alucixay:	74
13- Lbsilez :	75
Tiqbilin yellan deg durar n Dzayer	77
Tiqbilin yellan di tmedyast n Kurripus	79
*Taqbilt n Anṭlas (Lfraksa) :	79
* Snusdisay :	79
* Silfakay :	79
* Slifayzen:	80

* Almkareyyin:	80
* Silzakat:	80
* Lurcilanus:	81
* Imacilanus:	81
* Imaclas :	81
*Zarzilas:	81
Teqbilin n Lwata:.....	81
*AZustur:.....	81
*Irna:	81
* Ifuras:	81
Tibilin n Lmarmadeyyin	82
*Zerqilis:	82
*Nufusyus:	82
*Arzugis:	82
<i>iqbilin n Lmyreb aqbur di tallit nunekcum Arumani(146 q.t.s.ε</i> <i>- 429seg t.s.ε).</i>	89
<i>Tamyaddast tasmidgant tanmezruyt i teqbilin n Numid di tallit</i> <i>n Ruman</i>	89
Tazwert :	89
<i>Aħric wiss krađ.....</i>	89
1- İzuran n umezruy d wadeg arkalan n læerc n yinumidiyyen :.....	90

2- Tiqbilin n Nnumid:	92
3- Tagelda n Numidya n umalu ney (Masasyle):	94
▪ Musulamae:	98
▪ Tiqbilin n Sabarbar: (Gens Sebarbar):	98
▪ Tiqbilin n Asphodelos:	98
▪ Tiqbilin n Makkourae :	99
▪ Tiqbilin n Mukeni :	99
▪ Tiqbilin n Macues :	99
7- Tamsisit n semmus tiqbilin:	100
● Masinissenses :	100
● Tyndenses.	100
● Isaflenses :	100
8- Asuddes n Læerc :	101
Azuzzer n teqbilin n Numid seg yeymiren n Qertaj al suf ameqqran	103
* Tiqbilin n alafud Alus:	103
* tiqbilin n Iyunti :	103
* Tiqbilin n Lmisikiri:	103
* Tiqbilin n Suburubun d tiqbilin n Lhalyardi :	104
2/ Azuzzer n teqbilin n Numid seg suf ameqqran al suf n Malwiya.	104
* Tiqbilin n Lkabrarinsas:	104

*Tiqbilin n Lakutmami:	104
* Tiqbilin n Lfiratansas :	104
* Tiqbilin n Harpiditani:	105
* Tiqbilin n Lmakwas:	105
Tagrayt :	105
Tiqbilin n Imeyreb aqbur di tallit n Lwindal d Lbizentiyin 533/429-533/647.	109
Ahric wiss (kuz)	109
1-tabadut n wawal Lmur	110
2- Tiqbilin yellan ttwassnen di tassut n Lwindal d Lbizenteyyin.	111
2-1-Tiqbilin n Trablus	112
A-Taqbilt n Lwata/Lgwaten	113
B- Tiqbilin n Hwara (Usturyani)	115
C- Almuktunyanyun	116
J- tiqbilin n Ufşil (Ljidar)	123
K- Tiqbilin n Alţafa	124
Tagrayt	125
Takerđiwin	125
Iybula	125
Ayawas	125
Agzul	125

Tettwassen tmurt n Imeyreb aqbur s labas n yissmawen nettat d teqbilin yellan zedyen deg-s mani bnan labas n tyermiwin yellan ur ttwasnen ca xater lac n iyibula yellan utlan-d fell-asen.

Ulac labas n tezrawin yef tmurt n Imeyreb aqbur yellan ad kfun inegmayen, mania cal arkalan n tmurt-aya ierrem dayen imezday yellan deg-s ur ttifen ca yict n wadeg, maca llan iyibula-nniden d tezrawin yellan utlan-d yef tmurt n Imeyreb aqbur . Tazrawt-aya tus-d ad tutla yef teqbilin n tmurt n Imeyreb aqbur d yedgan mani llan zedyen deg-sen d tmeddurt-nsen. Mani nufa belli tiqbilin n Lubyin llan ttedren cra di eezabben cra di mellaken, tiqbilin-aya d lsas n tqeldunin n daxel ur bñin ca fell-asen, am Lmur d Numid d Lqertaj, llan ttwasnen s taëuri d ucehhal n tmurt-nsen.

Awalen irezzamen : tiqbilin . tamurt n Imeyreb aqbur. Igduden. tayerma.

ملخص

تعددت تسميات بلاد المغرب القديم، وتعددت معها أسماء الشعوب والقبائل التي سكنتها، وبت بها حضارة لا يعرف عنها إلا القليل، بسبب قلة المصادر التاريخية و الأثرية التي تحدثت عنها.

لم يحظى بلاد المغرب القديم بالدراسة والتحليل الكافيين لدى الباحثين، على الرغم من اتساع الرقعة الجغرافية لهذه البلاد وانتشار الشعوب فيها، باستثناء ما تناولته النصوص الأدبية القديمة وبعض الدراسات الأجنبية التي لا تهتم بإبراز الجوانب المضبوطة في تاريخ هذه البلاد إلا ما جاء مصادفة، لذلك جاءت هذه الدراسة لإمطة اللثام عن هذا العرق، حيث سيتم التعريف بقبائل بلاد المغرب القديم عبر تحديد معالمها الطبيعية وحدودها الجغرافية، وذلك اعتمادا على المصادر التاريخية و الأثرية المختصة في دراسة تاريخ المنطقة. حيث احتل بلاد المغرب القديم رقعة جغرافية توسطت العالم، فكان مهدا لالتقاء العديد من الحضارات العريقة التي تعاقبت على أرضه. فالمصادر تلك أمدتنا بالكثير من المعلومات حول الجماعات القبلية الليبية القديمة التي كانت تعيش في المنطقة، ليتبين أن الشعوب الليبية تجمعت في شكل قبائل مرتحلة ونصف مرتحلة وأخرى مستقرة، ولم تكن شعوب غير متحضرة حتى لو لم تؤسس كيانا سياسيا، لكنها كانت من عناصر النسيج الاجتماعي في الممالك المحلية ولم تنفصل يوما عنها، تفاعلت مع شعوبها كالمور والنوميد والقرطاجيين، وإلى جانب الدور العسكري الذي أسهمت به في أمن ورد أعداء المنطقة.

Résumé

الكلمات المفتاحية: القبائل. بلاد المغرب القديم. الشعوب. الحضارة.

LeMaghreb antique portait de nombreux noms, tout comme les noms des peuples et des tribus de cette region et ils ont construit une civilisation dont on sait peu de choses, faute de sources historiques et archéologiques qui en parlent.

Le Maghreb ancien n'a pas fait l'objet d'études et d'analyses adéquates de la part des chercheurs, malgré l'étendue géographique de ce pays et la répartition des peuples, à l'exception de ce qui a été traité dans les textes littéraires anciens et dans certaines études étrangères qui sont pas intéressé à mettre en valeur les aspects brillants de l'histoire de ces pays, sauf ce qui est arrivé exceptionnellement. Cette étude est donc venue révéler ce peuple, puisque les tribus du Maghreb antique sont présentées en identifiant leurs caractéristiques naturelles et leurs limites géographiques, à travers des sources historiques et archéologiques spécialisées dans l'étude de l'histoire de la région. Ces sources nous ont fourni de nombreuses informations sur les anciens groupes tribaux qui vivaient dans la région, montrant clairement que les peuples maghribins se rassemblaient sous la forme de tribus nomades, semi-nomades et sédentaires. Mais ils constituaient un élément du tissu social des royaumes locaux et ne s'en séparait jamais.

Mots clé : Tribus. Maghrib antique. Les peuples. Civilisation.